中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處 [illegible]
電報掛號二七本五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六八零零號

當局宣佈撤銷制水
詳情刊第八頁

南越國慶日並無嚴重騷亂發生

[illegible]

保證遵循反對派所提若干改革
聲言軍隊將强硬鎮壓搗亂分子

【西貢一日美聯社電】阮文紹總統於星期五日曆罵他的政敵爲共黨黨羽，殖民地主義者及一批少數派。

但同時，他又答應遵從其日漸增多的反對者所提出的要求。

阮文紹在國慶日發表的一項廣播中說：「當共軍在前方發動重大攻勢之際，共黨的黨羽，殖民主義者及失敗主義者則在尋求所有途徑來製造混亂，及政治不安，並煽動人民叛變及推翻政府。」

阮氏又在一次午餐演說中謂：「我將不會容忍造成公衆不安的任何活動。我相信軍隊將會强硬支持我的行動。」他並答允修改及放寬兩項是特別對付反對人士的法例，該兩項法例是對付報紙及政黨的法例。經過昨日的流血示威後，今日在南越顯得相當平靜。

【西貢一日合衆國際社電】曾於一九六零年代推翻兩個政府之好戰佛教徒星期五晚走至西貢警察防綫前示威反對阮文紹總統。

他們是被一九六三年革命英雄楊文明將軍的公報所煽動的，該公報說：南越需要一羣新的領袖。」

一小撮僧侶及隨從在西貢之商人城安光寺進行搗亂，但被一組一千名警察分遣隊所驅散。軍裝及便衣警察，大多數持有四尺長之自衛棍，包圍該寺但未有攻擊。

駐台美軍司令重新保證
美續堅强履行協防台灣協定

【台北一日法新社電】美軍協防台灣司令施奈德中將今日在此間說：美國與中華民國之協防協定，將由「兩國之堅强行動」獲得保證。

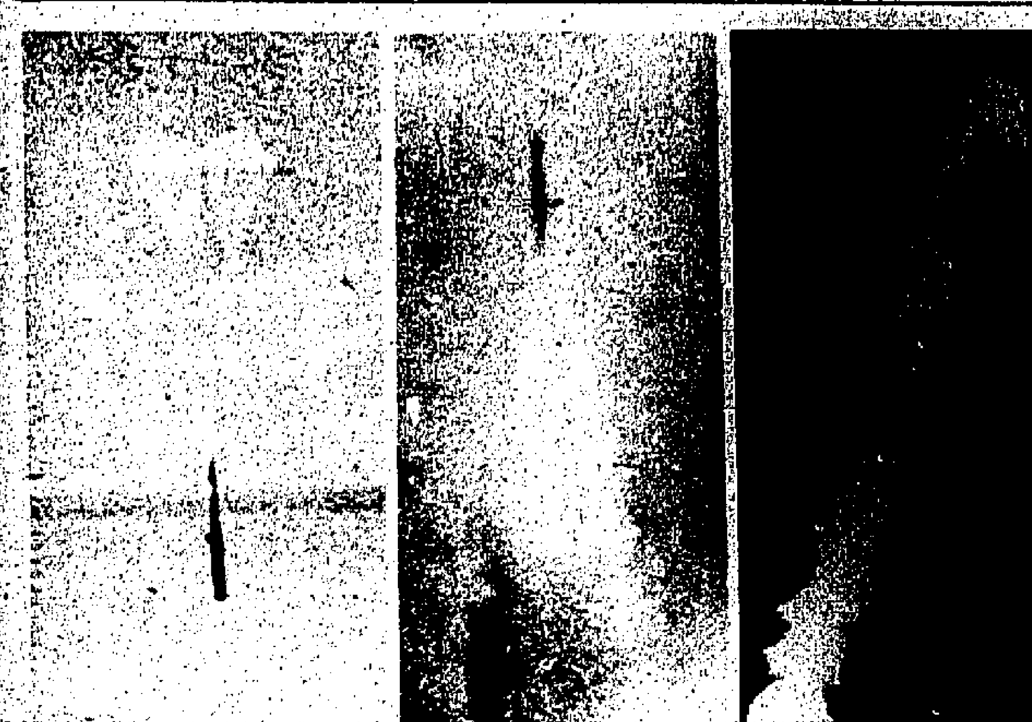
在該司令部成立十九週年紀念時，此位駐台灣之美國最高軍事司令說，自一九五五年美國協防台灣司令部成立以來，世界已有很大之轉變。

此位中將說：「無論如何，我們將與中華民國繼續合作，以保證美國與中華國民之協防協定獲得成功。」

他又說：「在過去期間，我們人員的獻身工作和合作對我和我的前任人來說，足以引以爲榮。我有信心認爲我國履行協防條約之堅强行動將可保證將來之成功」

施奈德中將是協防部自一九五五年十一月一日成立以來的第十位司令。

他今日的公報乃重新保證，雖然華盛頓正努力消除與中共之緊張關係，及最近廢棄了台灣決議案，但仍與中華民國維持緊密關係。



美飛機試放越洲飛彈成功： 美空軍C—五A部隊十月二十四日在加州海岸外的西部發射試驗場，發射一枚義勇兵越洲彈道飛彈。在該枚飛彈引火發射前，它是用降落傘來保持向上直立的姿態，它是從八千呎的高處發射，並升空達到二萬多呎的高度，然後在太平洋墜落。

前美駐平副主任會金時訪華
盛讚台灣富裕康樂
與大陸有天淵之別

【台北一日法新社電】美國大使館發言人今日告訴「法新社」記者稱：前美駐北平聯絡辦事處副主任曾金時現時以平民身份在台灣作一週至兩週的訪問。

發言人稱：曾金時是在星期二日悄然抵達此間，他現時是在中華民國政府的安排下遊歷台中和台南，官方「中央社」引述曾金時在台中的談話稱，在他昨日訪問台灣的期間內，他對於台灣人民豐裕而快樂的生活留下了深刻的印象。

他又稱：此間的環境和他在中國大陸的所見所聞誠有天淵之別。

這位退休的美國外交官稱，在他於北平任職的期間內，他一直沒有機會和中國人溝通國語，因爲中國大陸的人民很怕和美國人交談。

中共喉舌首次報導
劉少奇經已死亡

【香港一日合衆國際社電】根據此間一份共黨報紙說：於八年前「文化大革命」時被廢棄之前中共「國家主席」劉少奇已經死亡。

此項死訊之報導見於「大公報」最近一期英文版週刊內一段未有署名之評論專欄。過去數年間，曾多次傳出有關劉少奇之死訊，但這顯然是第一次在親中共之刊物中出現這些報導。

該評論列出「文革」之成就，文革曾遭中共內部若干人的嚴厲批評，該評論又解釋爲何仍需繼續對這些人進行批評運動，因他們支持劉少奇及林彪鼓吹之政策。

周恩來及其他北平頭目曾多次報導謂林彪於三年前發動反毛政變失敗，駕機企圖飛往蘇俄時，在外蒙古墜機身亡。

當問及自一九六六年夏末有再公開露面之劉少奇的命運時，周恩來祗回答說：「他在政治上已死亡。」

「大公報」評論在解釋必須繼續攻擊劉、林時說：「劉少奇及林彪在生理上及政治上均已死亡。但繼續加深批判他們，尤其是後者，是必須的，藉此幫助人民無論何時去對抗修正主義」。

很多以前無數有關劉少奇死亡之報導均指出，他顯然在一年前死於鼻癌。

其中一項報導，大約在一年前刊出，說他患有鼻咽癌，拒絕接受治療致死。該報導之作者是前「大公報」人員周榆瑞，他於十餘年前投奔自由，目前居於倫敦。

福特月中訪日
程序已安排妥
日駐美大使返東京作準備

【東京一日路透社電】日本駐美國大使安川壯今天返回此間，準備美國總統福特自十一月十八日至廿二日即將來臨對日本的訪問。

接近外務省的人士說：預料安川壯將向政府領袖們報美國對美日高峯會議的態度，福特及日本首相田中角榮定於十一月十九日及廿日在此間舉行高峯會議。

【東京一日法新社電】外務省今日發表一份文告說，政府及大多數人民，衷心歡迎美國總統福特訪問日本。

該文告希望這次第一位美國總統之訪問日本，能加强兩國間已存在之友誼。

根據外務省所發表之總統訪問行程指出，福特總統將於十一月十九及二十日與首相田中角榮會談，並於稍後發表聯合公報。

綁在柱上的巨人： 加勒頓大學學生，於十月廿七日從蒙特利爾「男人世界」取去三具裸男塑像，把他們運過聖羅倫斯海道，放在停泊於高速公路中央的一輛貨車上，然後駛往蒙太華，最後把他們串綁在銀行街一間「特大號」服裝店門前的一枝燈柱上，這次驚人的技藝，是加勒頓大學學生本年度的週年狂歡作樂遊戲。

基辛格抵伊朗訪問
商討降低石油價格
旋風式逗留阿富汗四小時後
與巴基斯坦達成小麥協議

【德黑蘭一日美聯社電】美國國務卿基辛格星期五日下午抵達此間，訪問三天，預料他在訪問期間將與伊朗國王會商石油價格問題。

基辛格在夫人南茜陪同下抵步，在機場受到伊朗外長加拉特巴里及前中央情報局長，現任美國大使赫姆斯的歡迎。

基辛格抵步之前，星期三日伊朗若干間美國人及伊朗——美國聯營的商業機構曾發生炸彈爆炸。

據報爆炸事件無人傷亡，據當局說：炸彈是由馬克思主義游擊隊放置的。

基辛格夫婦在伊朗外長及美國大使陪同下，乘搭直升機飛往沙達巴特的政府賓館，他們將從該處步行前往鄰近的皇宮，謁見伊朗國王及皇后法拉。

【開羅一日法新社電】開羅「金字塔報」今天報導：美國國務卿基辛格參加下星期二日在羅馬舉行的世界糧食會議開幕會議後，將飛來開羅。

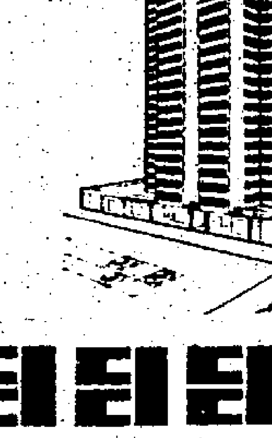
【喀布爾一日合衆國際社電】美國務卿基辛格於星期五日曾在阿富汗短暫逗留，然後前往德黑蘭，與伊朗王舉行決定的石油會談。

基辛格前往歐洲、亞洲及中東等地訪問一個月，在第五站阿富汗逗留四小時，與達歐德舉行會議。而基氏的專機亦已在喀布爾機場等候，準備載基氏到伊朗，與伊朗國王磋商世界油價狂漲的問題。

基氏與達歐德舉行的會議，預料議到如何幫助阿富汗這個位於印度與蘇俄之間的古老國家獨立。基辛格是由巴基斯坦伊思蘭馬巴飛來喀布爾的。伊思蘭馬巴是基氏訪問亞洲次大陸三個國家的最後一站。

基辛格在離開伊思蘭馬巴之前，曾對巴基斯坦的領袖們說：「此次訪問極有希望，現已加强我們雙方本來已屬密切的友誼。」

葵都大廈



☎12-228906
上葵涌大隴街（近太白田街）

葵福大廈

☎12-208221
下葵涌禮芳街（近葵芳邨）

首期伍仟元。建築期免息
入伙始分期。九年每萬165.70
紙皮石外牆。內油乳膠漆
柚木地板。裝妥電燈
顏色潔具。設備齊全
示範單位。歡迎參觀

華懋置業有限公司 5-258251

深水埗，北河街203號
大單邊巴域街（皇宮戲院舊址）

年底完成

新寧大樓

超值樓宇
勢必搶手！單位無多，先到先得

八折優待 每呎僅售 $195
首期八千圓
十年分期付款，每萬元月供樓價$157.70

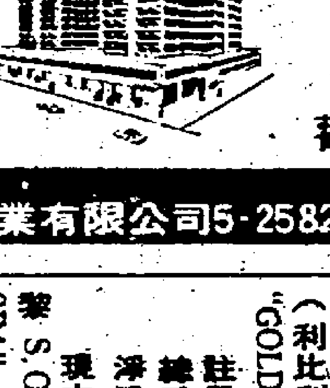
每單位由375呎至453呎
三面單邊，便房間格，顏色浴缸潔具，門面外牆顏色紙皮石，
詳細說明書，電索即奉。
地盤設有室內佈置示範單位，歡迎參觀！

新鴻基
德輔道中，香港華人銀行大廈10樓
電話：5-228205．5-241206
地盤：3-616309（假日照常）

何必買樓花呢
現貨每呎 $ 111.00

租售　均可

葵涌大廈
上葵涌青山道（近華達片場）
12—253720
全部梗房間格
柚木地板



葵龍大廈
上葵涌大隴街（近石梨貝）
12—213164
全部髹乳膠漆
水電齊全

備示範樓　歡迎參觀

華懋置業有限公司5-258251

申請歸化英籍啓事

谷瑪琍（KUK MARY）又名谷寶莉（KUK PO LEI）現住香港九龍旺角道十二號二樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將其事實向布政司報告之此啓

申請歸化英籍啓事

蔡汝成（CHOI YU SHING）現住香港灣事頓道十四號四樓現向港督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告。

工務司署佈告
填海工程條例第二條（香港法例第一二三章）

現擬進行下列附表所述之建築工程，茲根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出，指明其性質，連同要求賠償書一份，說該項私有權益之終止所會引致之損失，列出一項估計數字。

附表

地點：橋咀洲

說明：在一面積約一萬一千五百方呎之政府海濱及海床範圍內將興建碼頭一座，其範圍經在P．六零二八號圖則內用紅色表示，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及九龍新蒲崗太子道六百零二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府均備有圖則，可供查閱。

一九七四年十月廿五日　署理工務司　具攀

申請歸化英籍啓事

朱楚珊（CHU CHOI SHAN）又名朱楚珊（CHU CHOR SHAN）又名（CHRISTINA CHU），又名（CHRISTINA CHU CHOR SHAN）現住香港九龍觀塘月華街三十六號觀塘大厦九樓二十號，現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

船隻轉讓及轉換船名通告：

敝公司SATURN NAVIGATION INC.（利比利亞註冊公司）鄭重公佈，本公司經已向GOLDEN SEA INC.（利比利亞註冊公司）購買其屬下之索馬利亞國籍商船"GOLDEN SEA"一艘，該艘船之資料如左：

註冊號碼：
總重噸位：叁千弍百壹拾捌點伍壹噸
淨重：伍仟陸百七十一點三三噸

現本公司根據索馬利亞共和國之海事法例，已向巴黎S.O.D.E.R.I.申請轉換船名，將原名"GOLDEN SEA"改爲"EASTERN SATURN"同時並將該艘船在索馬利亞海港（PORT MOGADISCIO）註冊處登記。

凡有任何反對該艘商船之轉名事項，請於見報後七日內向S.O.D.E.R.I.之香港代理提出

SATURN NAVIGATION INC.
代理人：的近律師行
香港於仁大廈六○一室

一九七四年十一月二日

招租

大寫字樓
灣仔新商業區，地點旺盛交通方便，專用電梯，面積全層三千五百餘呎，冷氣調節分域街洛克道交界。

高尚洋樓
洛克道四十六號承業大廈，面積七百卅呎，全層出租，管理完善，水電煤氣全。電話：二七九七四九承業公司洽

一九七四年十一月二日

以色列與巴解勢成水火
雙方無法談判誓要決一場大戰

【突尼斯卅一日路透社電】巴勒斯坦解放組織政治部首腦卡都美今天說：巴勒斯坦解放組織在任何情況下都不會和以色列談判。

卡都美在結束對突尼西亞為期兩天的訪問啓程離去之前致詞說：「我們拒絕和我們並不承認的以色列有任何對話，這是我們的立場，我們確信以色列是中東的一個外國實體，在從容、擴張主義以及種族主義基礎上建國。

「因而我們不能用任何形式來承認它，我們祇能和他作戰。」

【特拉維卅一日合衆社電】以色列總理拉賓今天（週四）表示，以色列將不與阿剌伯游擊隊談判中東和平，即使他們由約但國王哈辛作代表，亦復如是。

拉賓在一個商界集會中發言，謂「與恐怖主義的組織，將無談判之可言」。跟他們簡直沒得談。

倘若巴決定約但將不是在和談中之一方，則關乎我國東面邊境之和平，將沒有談判之對手。」

體內出血經已制止
尼克遜病況漸穩定
福特總統赴醫院探望

【加州．長堤一日路透社電】尼克遜的私人醫生相信尼克遜三日後可能會渡過危險時期，尼氏於星期二日體內出血，瀕臨死亡邊緣。

但龍格連醫生稱：現時仍有潛伏性的危險，身體內部可能再度出血。長堤紀念醫院的醫生們說：尼克遜在接受消除血瘀塊的手術後所出現的體內大量出血情形，現已逐漸消失。

但為尼氏治病的醫生小組中的夏巴醫生，對記者說：「這幾日內，他可能討厭我們，但今日已無此情形，一切已穩定下來。」

記者詢問尼氏的精神情況時，夏巴醫生答稱：「他顯然能夠控制情緒。他服用過鎮痛劑，經常睡覺，但對採病感到煩惱。他的神志極清醒。」

【加州長堤一日美聯社電】福特之新聞秘書星期四日稍後說：福特總統明日將往長堤紀念醫院探望前總統尼克遜。尼克遜現時仍處危險狀態。

福特之新聞秘書尼辛引述尼克遜夫人的說話說：「我不知怎樣做，才對他更有好處」。

尼辛說：福特於星期四晚與尼克遜夫人通話，並問及如果他前往探望他的前任人，是否有所幫助，尼克遜夫人說有幫助。

新聞秘書說：福特問她，前總統的情況怎樣？她說他的情緒「愉快」。

尼辛說：福特對尼克遜夫人說他的約會十分繁忙，但可望於星期五早上探望尼氏。

福特將於星期五日上午十時十五分由洛杉磯乘直升機往長堤醫院探望尼氏。

若尼克遜未能出庭作証
擬用電視轉播証供
或將審訊移至加州

【華盛頓一日美聯社電】水門案的律師現正密切注視尼克遜的健康醫學報告，因尼氏的健康影響到是否能出庭作証。

尼克遜的競選連任助選人員馬加達準備於星期五日出庭，接受第三天的盤問；因此，熟識案情的律師稱：現時衆議院司法委員會愼重考慮，若尼氏病況沉重，未能立刻來華盛頓，則審訊可能移往加州，方便尼氏作証。

另一項的可能性是由加州直接電視廣播，將現場情形轉播到美地方法官施里加在華盛頓的法庭內，這樣，尼克遜便可以在醫院的病床上，或在加州聖克里文特寓所裏作証。

但參與該項審訊的律師謂：對於尼氏在被傳出庭作証時而仍未獲得康復的可能，施里加仍未決定如何使尼氏出庭作証。因為靜脈炎而於星期二晚接受治療手術的尼克遜，星期四晚發生併發症，現仍處於危險時期。但醫生稱：他的情形已有進展。

【加州長堤一日美聯社電】前總統尼克遜的醫藥費用單不斷增加，而他必須自掏腰包付賬，因為他在任職總統時，並沒有購買廉價的公務員保險。

尼克遜決定不參加與有祇消花費三十美元，各現任及退休的美國政府僱員皆可享用的醫療計劃。

他的新聞秘書齊格勒曾說：尼克遜決意不參加各公務員皆可享用的四十一項醫療計劃中任何一項，也沒有投資私家醫療保險。

這位前總統將要自掏腰包，繳付他在長堤紀念醫院留醫的全部費用[illegible]天九十四美元，加強護理的費用每天另加二百五十美元在內，此外，還有他在星期二日的手術費用，多次使用的阻凝劑藥物費用，週期檢驗費和醫生費。

尼克遜在任總統時可在軍方取得免費的醫療護理，因為他是武裝部隊總司令，他辭職後醫療特權便以消，因為美國並沒有為退休總統護理健康的特別規定。

日內閣通過卜部敏男
任日駐台交流會代表

【東京一日中央社電】日本政府今日在例行的內閣會議中，通過日本前駐菲律賓大使卜部敏男退休，卜部敏男將被任命為日本交流協會駐台北的新代表。卜部敏男派至台北是接替伊藤博教的職務，伊藤將返回日本，並且將獲得外交上的新任命。

社論

痛定思痛話風雨

今年十月份裡，香港遭受了四次颱風的威脅，雖然都未正面挨襲，但因豪雨成災，帶來了不少的損失。天文台前天發表的數字，謂上月份的雨量，為九十九年來所首見，由此可知雨水一方面使港九水塘滿溢，旱象消除，居民所受的全日制水威脅，能以解除；一方面因雨成災，同時使居民受到意外的損失。天下事有利必有害，誠非虛語。

經過一次自然災害後，情況雖不極端嚴重，損失並非全面，但仍有若干問題，頗值得商榷。而這些問題的性質，類多屬於「痛定思痛」和「亡羊補牢」，無妨提出來談談。

第一、道路工程，始終沒有作到十全十美的境地，一場大雨之後，道路即因水浸而崩裂。舉一個例子來說，英皇道一處路面，突告塌陷，一輛小巴深陷其中，乘客幸無傷亡。這件事發生後，據云工務局已進行追究，調查原因。肇事之處介於兩座多層大廈之間，致水喉和煤氣受到破壞，該兩大廈的居民，水源供應中斷，怨聲載道。居民們所不解的，就是一條主要大路，怎會突告崩裂塌陷，所幸的祇是一處地方，如果每條大街都潛存同樣的危險，那還了得！莫云車輛，就是行人，也如履薄冰了。此一責任，應由誰負起？

工務部門對馬路工程，設有主管單位，職掌修建和護理。過去曾有不少人，對這一專門的單位，甚多指摘，廉政專員公署成立之時，負責人亦曾言工務部門是最容易發生貪污情事的機構之一。街談巷議，時聞人言：馬路如果修得太好，另一次修理的機會就少了，發財機會因此而頓減。這些話雖然語多譏諷，但因此也可以想象到居民對馬路工程的不滿情緒。這次英皇道路面塌陷事件，我們認為當局應進行深入和全面調查，對責任問題，應該調查清楚，因為其他馬路容有相同的危險，可以及時補救，同時對居民也有所交代。

第二、自從旭龢道塌樓慘劇發生後，港府對斜坡建屋的安全問題，除了採取頭痛醫頭的措施外，迄未有長遠性的安全方案。港島關山建築多層樓宇，原因是平地已無空間，新樓唯有利用山坡興建，但根據港大一位教授的意見，港島的地質成份，百分之九十以上是火成岩和花崗岩，另外是兩者的接壤帶。花崗岩雖屬堅硬的石頭組成，但經長時期的風化侵蝕，也逐漸發生變化，從表至裡，變成了幼沙、小石塊，最裡面的纔是原來的石層，大雨沖瀉時，仍極危險。大坑道「麗星樓」背後山邊的泥石下瀉，可能就因此而發生，致該樓一百七十六戶人家緊急疏散後，又受封樓之苦，成了有家歸不得的「難民」。

旭龢道的殷鑑猶新，在這幾年中，工務局為甚麼不對旁山建築的樓宇，加以全面的勘測和採取安全措施？「麗星樓」事件可以發生，則在未來雨季時，其他同樣環境的屋宇，是否會隨時遭遇到同樣的危險？這證明工務局在這方面，缺乏警惕和責任心。封樓並非良好的方法，如何在事前作好預防工作，纔是上策。此次大雨雖祇一處大廈受到封樓，但如果不幸有數處發生同樣情事，試想情況的嚴重性又如何？這些問題，當局應加通盤檢討，疏忽的責任又應由誰負起？

第三、對於低窪地區的居民，因潮水劇漲而被迫疏散，這是為了安全着想，無可非議。但有無預防的方法，可使低窪地區居民不在緊急一刻而要舉家疏散？譬如說，潮汐是可能預測的，雨量也如此，在天文台測得紀錄時，如果當局認為接近危險點時，大可先行疏散居民至安全地方，使居民能有秩序的離開，何必等到事已臨頭纔動手呢？

總之，香港靠天雨為生，但颱風的威脅每年都有，風雨交加時，居民的安全就須列為優先考慮的問題，當局應全力以赴。最重要的仍是未雨綢繆的預防措施，不能等待事故發生後始加補救。如果當局在旭龢道塌樓慘案發生後即已採取一切預防措施，則此次的風雨也就不會造成斜路、封樓等事件了。中國古話說得好：「天晴也要想到落雨時」，工務當局應以此為警惕。

太空人拍得太陽照片
提供熱核溶解資料
可加速發展新能源

【阿拉巴馬州．亨特斯維一日美聯社電】由太空實驗室太空人拍得壯觀的太陽照片，業已提供對熱核溶解有更好的認識，可能為地球加速發展無限量的新能源。

一批科學家星期四日在此間有關太空實驗室成績的會議上報稱：「通過在遮蔽地球的大氣層上升起一組天文望遠鏡，並外加濾色鏡及感覺機關，用以直接觀察太陽爆炸性的表面，太空實驗室已供給了第一手眞正有關太陽支配太陽系運行的活動的見識。」

他們說：由去年及本年初三組太空實驗室太空人蒐集的照片及其他資料，使有關太陽的科學知識增加了一百倍。

他們說，資料的分析可使由熱核溶解的繁殖反應爐的發展減少五至六年，專家估計現時進行正常的研究將另需時十五至卅年。

一套溶解裝置將消除破壞機構的原子分裂的需要，並可利用例如重氫的那些廉宜又豐富的元素作為燃料，一具繁殖反應器事實上生產出來的燃料較其耗用的為多。

「亞洲佛教大會揭幕」：[illegible]的來迪鄰議員喇嘛（右）以及流亡的西藏達賴喇嘛（戴上傳統性帽子者）出席在新德里舉行的第三屆亞洲佛教大會。

藉口保護耶城文化
圖逐以色列出聯國
愛德華甘迺迪籌實阿剌伯

【華盛頓一日路透社電】三位著名的參議員同聲指斥阿剌伯國家，企圖利用考古學做它們在聯合國中對付以色列的一件政治武器。

參議員愛德華．甘迺迪、奇利爾加斯和基里麥治昨日表示：他們對於阿剌伯在「聯合國經濟、社會暨文化組織」於巴黎舉行會議時，所提出的一項決議案而感到憂慮，該項決議案是譴責以色列在耶路撒冷的考古發掘。

他們三人稱：他們感到困擾的是這項決議案的要求「聯合國經濟、社會暨文化組織」建議扣留以色列的教育和文化基金，乃可成為阿剌伯利用該組織為它實現其政治目的之一項手段。

參議員麥治在一封寫給聯國務卿德格萊爾的信中稱：該項決議案乃是以保護耶路撒冷的文化基地為藉口。

他稱：「阿剌伯最重要的意圖，乃是要在聯合國之內，向以色列的地位進行一項攻擊。如果以色列被逐出聯合國，此事將會是該個國際組織的一記耳光」。

紐約煙民被迫吊癮
公衆場所禁止吸煙

【紐約一日合衆國際社電】從今日起，在全紐約市的超級市場和升降機內，大部份的大學講室和部份休憩場所中，市民均不准吸香煙、煙斗和雪茄。

根據衛生部的新法例，凡在任何有五十人以上聚集的室內公衆場所中（如宗教性質、休憩性質或社交性質的聚會地方）吸煙，均是違法。至於有季節性或期間性開放而又出售入場券的場所則屬例外。

市立衛生專員布林稱，衛生部會在嚴厲的懲罰措施採用前提醒市民新法例的重要。他稱，過了這個階段，違例者將在刑事法庭中被起訴。

【英國不來頓卅一日合衆國際社電】英國蘇斯盧醫院星期四日稱，英國國家劇場導演，身兼演導兩職的羅蘭士奧利花勛爵，在過去兩週來因身染肌肉發炎而入院留醫。

該醫院說，現年六十七歲的羅蘭士奧利花情況「良好」。

天下趣談

發夢預言靈過占卦
專家教你趨吉避凶

【倫敦一日合衆國際社電】「夢境大全」於星期四日出版，主題是解釋夢境中有趣事情的眞正意義。

該書的作者是新聞從業員羅賓遜和心理學專家寫伯特。他們說，如果你夢見吃毒菜花的種子，顯然是你免不了一項不尋常性經驗的跡象。

夢見蜘蛛表示好運正在來臨；但如果是袋型蜘蛛則不然。在此情況要迅速約你的醫生檢查身體。

夢見南、北極表示的環境有改善，火山爆發表示將有刺激的社交生活，不過非常辛勞。

夢見花生表示希望快要增高，但夢見花生油則顯示你不快的過去不公平的事件。

作者提出忠告，吃喝太多後發夢，不要過份重視夢境。他們並無解釋，有人夢見遭受老虎襲擊，醒來後發現他自己被跌出來的假牙咬傷股部的事情。

工黨思想分裂表面化
英相致函警告閣員
批評政府者請辭職

【倫敦一日合衆國際社電】英國首相威爾遜已向其內閣各部大臣發出最後通牒──停止批評政府，否則辭職。

據政界消息人士說：威爾遜對各部大臣說：內閣是用來治理國家，不是替工黨的左翼做事，如果他們不喜歡的話，大可辭職或被免職。

這些人士說：威爾遜在星期四日內閣一次會議上提出上述警告，譴責後及非議英國的南非及共同市場政策的三名大臣致送措詞強硬的私函，發出上述警告。

這是威爾遜於十月十日大選勝利後工黨政府出現首次表面化的思想分裂的跡象，威爾遜使工黨在國會獲三議席的多數。

消息來源拒絕提供該三名大臣的名字，但評論家推測他們為工業大臣貝賓，海外發展部大臣朗特，以及外交及聯邦事務部國會秘書彌斯特。

阿警察局長遭炸彈炸死

【布宜諾斯艾利斯一日路透社電】警方人士稱，阿根廷聯邦警局局長維拉徙爾夫婦今日遭炸彈炸死，當時他們在附近的提格爾港上乘坐遊艇「狄哥里號」。

五次競選雖勝了四次
威爾遜政府如何渡過難關
經濟困難重重的英國，是否能藉國營計劃與財富稅便可以轉危為安呢？

「在英國歷史中，沒有人比較我本人有更多的小的多數的經驗。」──英國首相威爾遜。

這個於十年前僅以四個國會席位的多數獲選的人，最近使他自己體驗更多的這種特殊經驗。在過去八個月來受害於欠缺在國會中的工黨多數，威爾遜機智的打賭他的政黨可能於一個突然的，第二次的一九七四年選舉中控制國會。英國的選民們勉強的同意。在多數的潮濕天氣下，比本年二月時更少的人民展開競選運動，他們使工黨在國會中增加十八席，因而使威爾遜的欠十五席的少數轉變為多三席的多數。

以他被選出而領導的苦難的國家來說，這政治首腦的議席數目的小小的改變，可能是一個大差別。對於多數的日常問題，威爾遜將依賴一個「工作的多數」，包括一些第三黨的票，以及他的工黨的票，至重要的，甚至有他的小優勢，威爾遜最後有足夠的票，以表決他的應付英國的多種困難的措施。不管他與工會的「社會的合約」是否一個對付膨脹性工資增加的武器，勢將沒有激烈的工人的自殺的行動。

一如威爾遜在選舉前夕所承認的，以一個政治領袖來說，前途展望不會是愉快的。他說：「很少希望可於今後一兩年內提高生活水準。前途是艱鉅險惡的。」

政府分析家們一般的把這次選舉看作溫和的要求。除了祇給威爾遜以極微薄的多數外，選民們給工黨的票祇佔總票數的最少的部分（百分之三九點三），使它僅能贏得對國會的控制。結果，威爾遜不能說他贏得了授權書，可以推行左翼工黨分子的更激烈的提案，例如進一步的工業國營化。不過，如果他在執行工黨政綱時表現出太溫和，首相將會著迫使政府與強力的工會聯盟的危險，而這是多數英國人期望他設法避免的。威爾遜似有信心的宣佈：「我知道有麻煩和困難，但我已習慣了它們。」

那是毫無疑問的。在五大競選中獲得第四次勝利，威爾遜成為了這世紀中獲勝最多的人。現在，可以在唐寧街十號任五年，威爾遜似[illegible]

以英國的其他的兩大政黨的領袖們來說，結果不是使人興奮的。保守黨的希斯，為了競選而修補了牙齒，以改善他的微笑姿態，最低限度，希斯挽救了許多預期慘敗的戰役。預期在某些選區喪失席位多至一百席，保守黨祇失掉二十席，並保住二百七十六席（工黨有三百一十九席）。三敗一勝的希斯，將被[illegible]的事情而讓別人擔任嗎？他答覆電視記者說：「不。」但時代週刊歷悉，希斯事實上在考慮着站過，讓黨主席韋特萊登場。

選舉的另一個失敗者是索普，他的自由黨祇獲得十三席，失掉一席。乘坐水翼船在英國的海邊避息區從事競選的索普解釋說：「我們被擠出去，祇是那樣的簡單。」事實上，本年二月選舉中，放棄他們經常擁護的政黨而投自由黨的選民，[illegible]目前的經濟危機由保守黨或工黨處理較佳。他們的擔憂，[illegible]的打擊了自由黨把英國政治轉變為三個政黨事件的希望。

相反的，在蘇格蘭，三個政黨事件似乎是現實的。增加了四席而使它所佔席位共十一個，蘇格蘭國民黨厥倒了保守黨，贏得百分之三十的民衆票。因此，它肯定的確立了它作為蘇格蘭的第二政黨的地位（緊隨着工黨之後，工黨獲百分之三十八的選票）。另一個民族主義的政黨，布萊德凱魯，在威爾斯獲得一個席位，威爾斯共有三個席位。

威爾遜於本年初發現，他沒有一個「工作的多數」後，即開始籌備第二次選舉。根據他的私人的民意測驗，他快速的解決了煤礦工人罷工，增加養老金及減少售買稅，早在本年六月，已使工黨領先百分之十。保守黨以減低按揭利息率（目前最低限度百分之十一點五）至九點五的計劃以及希斯保證與其他的政黨合作組織一個「全國團結的政府」，向工黨迎擊。威爾遜抨擊按揭計劃是特權階級的福利，並且希斯的團結方案「將是由一個虛偽的政黨，以虛偽的詭計，實行虛偽的政策，虛偽的領導。」

（上）

大畫家竟是大科學家
達文西思想先進五百年
從最近發現的兩卷手抄本中，使人驚異地看到一些現代發明，五百年前他已設計好。

在去世紀中葉，西班牙皇家圖書館的一個文員在工作時打瞌睡，犯了一個小小過失，使這圖書館的紀錄，混亂了一百三十五年。

他把兩卷原編為AA一一九及AA一二零的紅色皮革的宗卷，誤寫作AA一九及二零。這兩卷達文西的素描、抄本、找獲的繪圖，以及其他的圖畫失蹤了。

達文西自繪像

其中有些可以証明我們二十世紀的人，並非如我們所想像的那麼聰明的。例如，達文西已於五百年前描述了圓軸承的使用，而這是我們於一九二零年代時才想到的。」

他的關於潮汐和飛鳥的討論，關於那些事物如使一個崇拜者的雕像的堅等於四個鐘的，建造一個堡壘或一條運河，都因那些圖號的小繪圖而湮沒了。

迄一九六五年六月，一個年青的美國人，在這圖書館研究中古時代的十四行詩，發現那些圖號有些是錯的，於是請准查閱那些書籍。

皮加斯博士，於九年後仍然有點驚奇的說：「我能辨認它，我有達文西的筆記簿在手裏。」

達文西的「鏡本」（他不是最聰明的錢案）是故作玄虛──他寫字向後倒寫，因為他用左手執筆，發現那是比較方便的）。

達文西把他的全部文件遺贈給他的學生法蘭西斯科．米爾西，而他又把它們遺贈給他的兒子奧拉西奧。奧拉西奧不識欣賞，把它們分散了。有些流入法國，三卷（馬德里手抄本）落在西班牙皇宮，在那裏被兩個紅色皮革夾子藏着。約一八三零年它們被移存於皇家圖書館（現稱國家圖書館）。那裏的圖籍的文員把它們編錯了號，經過了長期間的湮沒之後，「馬德里手抄本」終於重見天日。

紐約出版家麥克格羅──希爾，與西班牙教育部作了影印它們的安排，而這些筆記簿，於七年前在保衞森嚴下作了一次長途旅行，目的地是瑞士魯西尼的一間印刷工場。

現在影印工作已告完成，以那些追尋文化究底、機面，或財政的投資的讀者們來說，美金七百五十元可買一套五本的皮裝本。當然，或話所餘無幾，因為印了一千本後，那些電版已被擦毀了。但有一種較大的普通裝的，祇售三百美元。

第一卷和第二卷是原本筆記簿的彩色影印本。第三卷是拉迪洛亞利地的評註，第四卷及第五卷是附英文譯解的義大利文本。

但是，縱使有錢買得起，達文西的文稿是不容易閱讀的。

為了印製麥克格羅──希爾的影印本，這些筆記簿要被拆開。在它們再被釘合之前，華盛頓國立歷史及技術博物館副主任貝迪尼博士，請馬德里把原本的十四頁在美國展覽。

聯合國教育社會文化組也想它們留在紐約，馬德里說不。他們害怕美國政府的主意，為這些文件可能由大使館送到歷史及技術博物館（一個美國政府建築物），以保安全。

被選擇以供展覽的那幾頁，直至十月一日展覽會開幕日前一個星期內始運抵華盛頓。

這個展覽會現已舉行（希望可展覽至年底）。那十四頁可被看見，掛在它們的玻璃箱子裏，以防盜竊、損壞及發光的效果。與它們同時展覽的，有萬國商業機器公司根據達文西的繪圖而製造的六個模型，証明它們是怎樣清楚的和可用的。

在展覽會開幕前那天，慕尼黑大學的希聲利治教授向一批特別邀請的觀衆解釋，什麼使「馬德里手抄本」成為重要的。

在他的其他的著作中，達文西時常提及一本關於機械科學的書。祇知道有幾頁或許是來自那本書的。但在「馬德里手抄本一」，我們有它的最初的草稿，有許多附註和草圖，「非常的精細和清楚，甚至最小的東西。」（二）

力爭解放聲中
女性犯罪亦向男子迅速看齊

女性似乎在犯罪方面也與男子看齊了。

拿婦女解放高唱入雲的美國來說，女人犯嚴重罪行的已日益引人注目。

聯邦調查局發表，一九六八至一九七三年間，女性犯嚴重罪行的，由偷汽車以至謀殺，增加了百分之五十二，而同期內男子犯案則增加百分之八。

原則拘捕男人達多于女性，比數係六對一，但較諸一九六零年代的八對一，差距已縮少。

不特有更多婦女犯罪被捕，而且有更多被判入獄。單以聯邦監獄言，過去五年間女囚犯已增加了百分之八十一。

兩個聯邦女監獄已人滿，故其餘的現已改押原係準備男犯用的新監獄，有些且寄押於州監獄中。

美監獄處故施計劃助理主任指出，女性每每擔任飲行劫案的把風或逃走時的汽車駕駛人。

女性犯案增加的原因很多，由更多吸毒與解放運動，亦有人認為，女人更多被拘及判罪，祇係現在執法人員更願意逮捕女性而已。

目前聯邦調查局通緝的要犯中，也有女性，其一是一九六零年代參加暴力示威的都恩，另一名是一九六九年參加紐約爆炸活動的麥阿頓塔。

一九七零年行劫及槍殺警察的兩名女大學生，今天仍未歸案。

至于一九七一年參加女明星差步業蒂謀殺案的三名曼遜的女人，因被列罪而轟動一時。

芝加哥的歐吏歐，婦人除了殺丈夫與男友外，還謀害陌生人。警察證實，那些當騙、盜用公款與行劫的女人，許多係因吸毒。

二十五年前，女人需要工作，而以工作為榮。但今天的工作習慣與社會已改變，而女性也較前貪圖更大。不過迄今為止，甚少女人做賊頭或沒有男人串同而單獨犯罪的。

另一方面，由於女人更多單任財政局公司管理職位，所以一如男子有機會犯濫權罪行。

此外，今天犯罪的女人也較以往年輕。聯邦調查局統計，由一九六八年至一九七三年，拘捕十八歲以下少女的人數增加百分之三十五，但同期內被捕的十八歲以下男性祇增加百分之十。

馬可斯談菲局

結果有土地的富有階級僱用了大多數的無土地的農民，並利用私人軍隊以保護它的利益。由於菲律賓現代化，這個統治階級能夠掌握多數的經濟和政治的力量。

馬可斯說，土地改革是他的糾正弊害的中心。但他迅忙補充說，他不打算推毀這些富頭族，而僅想使他們無法控制政治的少數統治者，也不沒收他們的財產，因為這將會削弱這個國家的資本基礎。相反的，他設法「調節」這階級的財富，及「重新組織它的經理能力」，以投入設計的發展。

馬奇的的通貨膨脹，世界的商業蕭條，嚴重單頁，在經濟上不能爭取而在事實又不能給予的繼承的困救使少數民族，勢將使馬可斯的實驗結果。但是，沒有菲律賓人想回復胡亂無紀的殺人，一個貪污腐敗的國會，或是不負責任的報紙的舊日子。民主制度仍須努力以求生存。

馬可斯說：「在我任菲律賓總統的八年內，任何的成就都是我的人員的工作，而不是政治家的。」很少菲律賓人對這話爭辯。

（下，續完）

世上最豪華的電化大床

這張在這個展覽上，都能夠應得好。這八千磅的金錢和九個月的時間，花費於製造這張世界上最豪華的床。

飲食、工作，以及睡眠，你都不需要離開它。

以它的創造者，美國的設計家羅明拉賽來說，給他最重要的。四十四歲的羅明拉賽說讓這張床──由一位電子專家協助──因為他想建成一個蘇樂房間。

他當然成功了。七十年代的每一種娛樂都可以享受得到……如果你喜歡的話。

二十設按鈕等待你按，以供應你所需要的。按一粒鈕，電視來了。還要了嗎？按那放映電影的鈕吧。如果你喜歡音樂，一個身歷聲系統將使你的耳朵充滿聲音。

看來有點蒼白嗎？一盞太陽燈將從蓋罩房投射紫外光。你能夠控制光度、溫度和濕度──不須離開睡床。

如果你有興趣工作，一個電話和一個吩咐機可供使用在床上。

賓客到訪，你可以藉對講機與他們談話，然後使用遙控器打開花園的閘門。

如果你想休息，你祇須伸張強身體，你的頭和腳會被自動的放置在床上的舒適的位置──這床直徑是七呎七吋。如果你想面向另一個方向，這床會替你做妥。增加羅曼斯的情趣，更不在話下。

最近的一粒鈕，關閉窗門及垂下簾。一副鬧鐘將會叫你醒來，祇要你預早安排。

羅明不須供給這個房間所需的費用。這床和地氈都是用一種新的人造布製造的，而且係想試驗這種布料的製造商所捐贈的。

羅明現在舊金山的電影拍攝棚，集中精神設計。他最近的創作是一副款式新穎的電視機，將在古典的傢俬展覽會中展覽。

西德設現代化心臟中心

德國「心臟中心」最近在慕尼黑落成，這是歐洲醫學史上一宗十分重要的事件。因為提供如此龐大的心臟中心，祇有加拿大的蒙特里爾有一間。從結構和醫學概念言，這中心還算是首屈一指。它的設立將顯示醫學未來的發展路向。

慕尼黑的「心臟中心」，可以說是綜合性的，因為與心病有關的各個部門，包括兒童及成人心臟，臨床藥物及麻醉等，均集中在同一間建築物裏。

這表示，病人今後已無須由一間醫院轉到另一間醫院，或由一地方轉到另一地方以接受檢查。今天的心臟病診斷和治療，多要在兩方面的專家緊密合作下進行，這樣既可以省時，又可加速療效。

病人接受手術後，外科醫生和內科醫生經常一起在病人病床旁互談恢復元速度，此舉有助於加強病人的信心。

德國心臟中心不僅採用最現代化的治療方法，並且採用美國等先進國家的外科技術，目前共有醫務人員，包括八十名醫生，四十三名醫技人員，及一百六十名護士。此外，它還擁有最現代化的醫療設備，其中大部分是西門子公司供應及裝設。

該心臟中心所使用的愛克斯光機，既有擴大影像的電視裝置，因此能以較低的放射量檢查病人心臟，特殊的愛克斯光機便無法做到這一點。該院有一劇場，就是在手術進行期間，利用電腦不斷地往視心臟系統。該院對分析醫學資料極重視，並且把各種資料記錄下來。

由於使用遙距術，該中心的醫生能夠利用無綫電波往監視醫院外的病人的心臟活動。這對手術後的治療特別重要。

該醫院所擁有的衆多實驗室，是現代化及完善無比的醫學設備，全部機械化，麻醉技術、血庫及消毒等系統莫不如此。

由一董事會主持，並且得到巴伐利亞勞工及社會秩序部資助的德國心臟中心，並非富人的私人醫院，而是「公開的」──任何家庭醫生均可以介紹病人前往就醫，該院經常保留若干病床，以供急症病人之用。全部完成之後，將有三百零四個病床。（續）

馬經

老溫 至尊寶 主編

[redacted]

今日賽馬熱門頗佔上風

[redacted]

太平山—勇占 最佳連贏二穿三
珠江—山手通

老溫 第五次賽馬定今日舉行，共跑八場。定下午一時半鳴鐘，兩時正開跑，場內孖寶指定第一次第二場，連贏位彩池則仍由第二場開始。第三場因出馬僅得兩匹，故僅有獨贏彩池。第六場亦因出馬不足七匹關係，改為科加士節目。

全日秩序分別由第一、四、五及七班馬擔綱，第四場為第五班一八〇〇公尺中華遊樂會盃賽。第五場爲四重彩節目而第六場爲第一班龍虎鬥，因而構成今日節目可謂多姿多采，無形勢分析各組場合強弱分明，若無特別因素存在，估計有利於熱門馬。

騎師方面，以摩加利，詹亞健坐騎最具份量，必有佳作的。

茲將八場大勢分析如下：

長勝利博軟地佳 一本萬利宜扒冷

第一場 第七班 一二三五公尺 (場外連贏位) (場內孖寶第一關)

①衆望	一四〇	×李漢明	2
②愛運佳	一三八	簡元智	5
③寵嬌	一三八	占莊臣	11
④全滿	一三七	易仕	8
⑤準確	一三四	×羅國洲	12
⑥利博	一三三	霍利安	4
⑦長勝	一三三	摩加利	1
⑧太陽神	一三一	馬彼得	7
⑨一本萬利	一二九	麥美倫	10
⑩樂趣	一二八	詹亞健	6
⑪威德爾	一二八	嘉華達	3
⑫寵愛	一二七	陳寶明	9

譚 蘇 米 米 歐 布 蘇 佐 朱 蘇 張 布 寶

後備馬：好的牛 一三四；好味 一三四；出術 一三二 　寶 吳 譚

第一場：低班馬跑一二三五公尺。快放馬林立，分分鐘會產生意外戰果。比較上，老馬「長勝」演出較為可靠一點，此駒不獨前速，勁力亦強，由於本身班底最厚，衆且早期鮮有打硬仗，至今依然退化不大，今次排得一擋地利，取勝呼聲高唱入雲。

「利博」狀態相當穩定，有前有後，在李文滔勝下亦有優異演出，今配霍利安更堪重視。

「一本萬利」實新未見底，步頭上力。而「威德爾」軟地特佳，排位理想，冷馬在其中矣！

明龍泉合理首選 冠驊高超爭位置

第二場 第四班 一八〇〇公尺 (連贏位) (場內孖寶第二關) (場外孖寶第一口第一關)

①多明尼	一三三	游定柱	9
②冠驊	一三一	×羅國洲	5
③鋒耀金剛	一三一	林漢利	3
④明龍泉	一三〇	白禮㭎	1
⑤快猛	一二八	何國英	8
⑥超越日	一二七	謝啓瑩	6
⑦寵纏	一二五	吉能	4
⑧喜運佳	一二五	簡元智	2
⑨高超	一二二	詹亞健	7

杜 布 吳 殷 吳 殷 蘇 張

後備馬：少年遊俠 一四〇；皇冠之光 一三六；天山 一三一；奪標 一二六；金鈴 一二五；勳贏 一二四 　高 歐 寶 譚 張 吳

第二場：「明龍泉」實高班馬，此班已經成熟，觀上次由白禮㭎操練馬，升至此班肯定仍屬超級貨色，實新之高一班「高超」亦有實力角逐，「鋒耀金剛」亦屬可觀。

益民突出應贏馬

第三場 第四班 一八〇〇公尺

①益民	一四〇	詹亞健	1
②慶祝	一三二	何國英	2

吳 杜

後備馬：歡天喜地 一三九；眞好運 一三六；金像 一三五；大希望 一三三；家寶 一三三；必好彩 一三三；早晨 一三一；風流財子 一三〇；必有所圖 一二九；大快車 一二八；馬來之星 一二八；安伯伯 一二四 　佐 吳 布 殷 沈 高 杜 布 張 寶 張 蘇

白禮㭎上陣，強手實在無多，連捷呼聲高於一切。

「高超」狀態大勇特勇，跑長途亦最合腳法，磅位輕鬆，跳升兩班，依然有力突襲機會。

「冠驊」實力甚強，可惜配搭纖弱，位置較遜而已。

第三場：今場兩匹馬上陣，局勢頗為平淡。不過「慶祝」與「益民」爭逐，實力不比「高升」及「博賓衛星」為明朗。兩匹馬均有爭勝機會，實有任何佢開邊籌之感覺。

以馬來說，「益民」長途最合，狀態亦佳，贏面較高。不過慶祝爛地性能特佳，態況又起，何國英亦騎吳子霖的馬衆且又未開齋，「益民」戰意稍有搖動，會輪到牠怒矣！筆者認為今場還是睇馬為妙。

老溫貼士

第一場 第七班 一千二百三十五公尺 場內孖寶首關及場外連贏			
七	長勝	一三三	摩加利
六	利博	一三三	霍利安
九	一本萬利	一二九	麥美倫
第二場 第四班 一千八百公尺 連贏位 場內孖寶次關場外孖寶第一口首關			
四	明龍泉	一三〇	白禮㭎
二	冠驊	一三一	羅國洲
九	高超	一二二	詹亞健
第三場 第四班 一千八百公尺			
一	益民	一四〇	詹亞健
第四場 第五班 一千八百公尺 連贏位 中華遊樂會盃 場外孖寶第一口次關			
五	太平山	一二八	詹亞健
七	勇占	一二四	馬彼得
二	巧惑	一三五	摩加利
第五場 第五班 九百七十五公尺 連贏兼四重彩			
四	珠江	一三〇	伊諾
一	獲冠多利	一三五	李家強
九	山手通	一二八	摩加利
五	玉釵香	一三〇	嘉華達
第六場 第一班 一千二百三十五公尺 科加士			
一	香爐	一三七	簡尼
四	拿破崙	一二〇	吉能
五	四蹄飛	一二〇	摩加利
第七場 第七班 一千六百五十公尺 連贏位			
七	樂連捷	一三四	李家強
四	儲金	一三六	易仕
三	飛渡	一三七	摩加利
第八場 第五班 九百七十五公尺 場外孖寶第二口次關 場內外連贏			
三	閃電火	一三三	摩加利
四	香蜜寶	一三二	占莊臣
十	拿多利	一二七	馬彼得

場內孖寶
第一場 七 長勝 九 一本萬利
第二場 二 冠驊 四 明龍泉

場外孖寶
(第一口)
第二場 二 冠驊 四 明龍泉
第四場 五 太平山 七 勇占
(第二口)
第六場 一 香爐 四 拿破崙
第八場 三 閃電火 四 香蜜寶

太平山合理首選 巧惑勇占必偷襲

第四場 第五班 一八〇〇公尺 (連贏位) (中華遊樂會盃) (場外孖寶第一口第二關)

①銀輝	一四〇	甘保頓	3
②巧惑	一三五	摩加利	8
③忠友	一三〇	×李漢明	10
④高輝	一二九	白禮㭎	6
⑤太平山	一二八	詹亞健	9
⑥退齡	一二四	易仕	5
⑦勇占	一二四	馬彼得	7
⑧谷中文豪	一二三	嘉華達	2
⑨小飛象	一二一	鄭棣池	1
⑩飛駿	一一九	游定柱	4

杜 佐 譚 布 張 沈 殷 布 張 寶

後備馬：必博 一三三；金舊長 一二八；東方英雄 一二七；嘉利 一二四 　佐 朱 殷 米

第四場：「巧惑」此匹七四年份馬，至今成熟，程度神速，上次力拼而敗給大班明龍泉實不足為辱，現挫土重來，當有奪標機會的。

「太平山」後勁特強，在第五班裏實力相當突出，上回簡元智小試其鋒，後上如飛，反應極佳，同配詹亞健上陣，戰意相當鮮明，不勝亦必保一位置的。

「勇占」氣勁相當銳利，配馬彼得上陣，特別合拍，過冷不妨跛香少少。「銀輝」跑爛地特別擅長，應防一口氣放到。

晨操最佳時速摘錄 神眼

第一場第七班一千二百三十五公尺				
利博	半里	五十八秒二	末段二十七秒三	滔
一本萬利	半里	五十七秒	末段二十八秒四	麥
威德爾	半里	五十五秒二	末段二十七秒四	羅
長勝	半里	五十八秒	末段二十九秒二	加
衆望	六化郎	一分二十八秒三	末段二十七秒四	漢
太陽神	六化郎	一分二十八秒	末段二十九秒一	馬
第二場第四班一千八百公尺				
冠驊	半里	五十九秒四	末段二十八秒一	羅
明龍泉	六化郎	一分二十八秒	末段二十八秒三	白
高超	半里	五十九秒二	末段二十八秒三	詹
快猛	半里	一分正	末段二十八秒	英
超越日	半里	五十五秒	末段二十八秒	堂
第三場第四班一千八百公尺				
益民	半里	一分零一秒	末段二十七秒二	詹
慶祝	六化郎	一分三十秒四	末段二十八秒四	英
第四場第五班一千八百公尺				
銀輝	一里	一分五十五秒四	末段二十七秒一	頓
巧惑	六化郎	一分二十七秒二	末段二十八秒二	加
太平山	半里	一分零秒三	末段二十八秒三	詹
勇占	半里	五十六秒四	末段二十七秒三	馬
小飛象	六化郎	一分二十五秒二	末段二十七秒	偉
谷中文豪	六化郎	一分二十六秒一	末段二十八秒一	滋
第五場第五班九百七十五公尺				
獲冠多利	半里	五十五秒一	末段二十七秒四	家
皇之寶	半里	五十八秒二	末段二十九秒	白
玉釵香	半里	五十八秒	末段二十八秒二	嘉
山手通	一骨	二十六秒一	末段二十六秒一	加
歡樂昇平	半里	五十九秒三	末段二十七秒三	恩
幸相逢	半里	五十九秒三	末段二十九秒一	英
第六場第一班一千二百三十五公尺				
香爐	半里	五十九秒	末段二十九秒	蘭
拿破崙	半里	五十六秒	末段二十七秒	吉
四蹄飛	半里	五十四秒	末段二十七秒二	加
七寶	六化郎	一分二十八秒四	末段二十八秒一	英
力勁	六化郎	一分三十秒三	末段三十秒四	利
第七場第七班一千六百五十公尺				
樂連捷	半里	五十五秒二	末段二十七秒	家
儲金	半里	一分零秒二	末段二十九秒四	易
飛渡	六化郎	一分二十七秒二	末段二十八秒二	加
利堡	半里	一分零秒二	末段二十九秒一	占
猛虎	六化郎	一分廿八秒三	末段三十秒零一	馬
第八場第五班九百七十五公尺				
閃電火	半里	五十五秒一	末段二十六秒三	加
香蜜寶	半里	五十九秒	末段二十九秒	占
拿多利	半里	五十八秒三	末段二十七秒三	馬
多多好	六化郎	一分二十九秒	末段二十七秒二	家
不停蹄	半里	五十五秒三	末段二十七秒三	頓

珠江門獲冠多利 山手通三甲之材

第五場 第五班 九七五公尺 (連贏位) (四重彩)

①獲冠多利	一三五	李家強	10
②歡樂昇平	一三四	謝恩愛	5
③安威	一三一	謝啓瑩	2
④珠江	一三〇	伊諾	6
⑤玉釵香	一三〇	嘉華達	12
⑥醒手	一二九	馬彼得	11
⑦皇之寶	一二九	白禮㭎	4
⑧樂心	一二八	霍利安	1
⑨山手通	一二八	摩加利	3
⑩幸相逢	一二七	何國英	8
⑪草上霸王	一二七	鄧添	7
⑫壽遊世界	一二四	李國佐	9
⑬萬衆歡騰	一二三	鄭棣池	13

米 歐 吳 蘇 布 寶 殷 朱 佐 吳 殷 杜 米

後備馬：長運 一四〇；榮辰 一二六 　布 譚

第五場：「珠江」馬仔細細，狀態相當穩定，步密前段速度銳利，只可惜限於本身實力，在升至第三班後一直久無表現，亦屬順理成章，現回降至第五班來，已佔到很大便宜了，況且伊諾拼勁甚佳，贏面必定不弱。

「草上霸王」前速甚銳，論馬的確夠份量在此一爭，可惜配搭實在太弱，機會欠奉。

「獲冠多利」搶放功夫相當不俗，問題是排位方面相當吃虧罷了。反而「玉釵香」、「山手道」實業比較新一點，段速平均，不容忽視的。

香爐強勁機會好 拿破崙隨時可爆

第六場 第一班 一二三五公尺 (科加士) (場外孖寶第二口第一關)

①香爐	一三七	簡尼	5
②吉慶	一二八	謝啓瑩	3
③力勁	一二一	林漢利	4
④拿破崙	一二〇	吉能	2
⑤四蹄飛	一二〇	摩加利	6
⑥七寶	一一六	鄭棣池	1

布 歐 吳 吳 佐 吳

後備馬：金源 一五〇；龍飛 一三三；快勇 一三〇；友誼第一 一一八；石器時代 一一六 　譚 寶 蘇 佐 朱

第六場：頂班馬爭逐戰，馬王金源避戰，重心當然轉移落「香爐」身上，此駒步大力雄，在頂班裏的確是頂尖兒之馬，同場對手均屬平庸之馬，除了一匹四蹄飛未交過手外，其餘均屬陪下敗將呢，因此機會甚大。

威脅最大之馬，當然是佐治摩亞馬房之「四蹄飛」，此駒前速噴射，及時放出不無威脅呢！吳子霖三駒，「力勁」軟地特佳，不過路合及狀態來說就比不上「拿破崙」。

四重彩提供

老溫：珠江、獲冠多利、山手通、玉釵香、皇之寶。
至尊寶：山手通、珠江、皇之寶、玉釵香、幸相逢。
活虎：山手通、獲冠多利、皇之寶、幸相逢、珠江。
神眼：皇之寶、山手通、玉釵香、珠江、醒手。

樂連捷最佳冷胆 儲金飛渡足惡鬥

第七場 第七班 一六五〇公尺 (連贏位)

①飛快	一四〇	莊基達	9
②利堡	一三七	占莊臣	4
③飛渡	一三七	摩加利	7
④儲金	一三六	易仕	6
⑤樂壺	一三六	莫倫	3
⑥地利	一三四	×梁偉德	5
⑦樂連捷	一三四	李家強	2
⑧猛虎	一三二	馬彼得	8
⑨多實來	一二九	吉能	1

吳 蘇 佐 歐 寶 張 米 蘇 歐

後備馬：龍威 一三八；珍夫人 一三七；生利 一三五；金滿谷 一三五；祖兒 一三〇 　寶 米 歐 朱 歐

第七場：「飛渡」雖屬高齡老馬，由於早期鮮有拚搏過，因此轉至佐治摩亞馬房後，盡展所長，長短均宜，演出頗峯水準，目前處第七班裏實佔到很大便宜，配摩加利上陣，可謂大展無疑，合理首選。

「利堡」步大力雄，搶放在頭則有愈跑愈順之妙，且配名師占莊臣，威脅力至大。

「樂連捷」狀態至佳，此馬跑軟地亦頗擅長，甚具威脅。「儲金」底質最厚，上次爆冷有餘未盡，有拚不妨威脅呢！

閃電火香蜜寶快 拿多利扒冷佳選

第八場 第五班 九七五公尺 (場內及場外連贏位) (場外孖寶第二口第二關)

①多多好	一三六	李家強	1
②愛甜蜜	一三四	簡尼	8
③閃電火	一三三	摩加利	4
④香蜜寶	一三二	占莊臣	12
⑤醒目仔	一三〇	×陳子銓	11
⑥鵬中寶	一二九	伊諾	2
⑦自由萬歲	一二九	霍利安	9
⑧不停蹄	一二八	甘保頓	3
⑨好好日	一二七	謝啓瑩	7
⑩拿多利	一二七	馬彼得	5
⑪寵寶	一二六	×羅國洲	6
⑫兒童城	一二三	白禮㭎	10

譚 殷 朱 米 吳 殷 蘇 杜 吳 殷 布 寶

後備馬：飛行俠 一四〇；景星 一三三；巴里樂園 一三一；保得 一二四 　朱 張 杜 寶

第八場：「閃電火」口暫步密，爲數速度噴射，雖然狀態曾經一度低落下來，不過踏入本季後，態度大有起色，降班於此應佔到一定便宜，配摩加利上陣，取勝呼聲高唱入雲。

「香蜜寶」搶放功夫亦相當到家，獨沾一味短途而已，配占莊臣上陣十分合拍，雖然排位欠佳，仍具相當份量。

「拿多利」，「多多好」此程甚具份量，冷馬在其中矣！

大熱不穩要提防 今伯樂

第五場第五班跑九七五公尺路程，李家強之「獲冠多利」由於上次爆出大冷門而沒有升班，今跑此程亦頗適宜，同時對軟爛路作戰且屬擅長，故臨場必不乏多人擁戴，雖不致被捧成大熱門，但亦會成熱門份子了，不過，我認爲今次取勝機會並不大，原因是此駒雖有前速，可是實力總嫌不夠，今負一三五磅上陣對速度和後勁必受到影響，況排第十檔更難佔得內欄的，這樣，演出再受到阻碍，所以勢不是頭馬貨色，是否可拼入位置亦應有問題。

第六場第一班馬跑一二三五公尺路程，其中簡尼之「香爐」必成一面倒大熱門的，蓋此駒上季末勝此程時速很不錯，而上次贏一六五〇公尺路程亦極出色，而今次祇負一三七磅比上兩次贏馬還減了三磅，表面佔有甚大便宜，不過，我認爲今次恐難有再取勝希望，最多可跑入位置吧了，原因是上次勝一六五〇公尺走勢並不理想，未符再跑一二三五公尺爭勝條件，所以屆時切勿過於信任的。

第八場第五班火組跑九七五公尺路程，朱宸之「閃電火」由於換上摩加利出策，况此駒以往對此程亦甚適宜，致臨場又會捧成熱門了，但此駒近况並不怎佳，且感到已有退化跡象，今次應難有爭勝希望，充其量可爭入位置而已，屆時絕不宜過於看重的。

賽會節日下午六時宣佈：第一場，第十二號馬寵愛，因健康理由獲得董事局批准退出比賽。第一場因此變爲祇有十一匹馬出賽，爲場外連贏位，如有投注此駒者可以獲得「退」水。

[redacted]

至尊寶提供

第一場			
正選	11	威德爾	嘉華達
副選	7	長勝	摩加利
冷選	6	利博	霍利安
第二場			
正選	4	明龍泉	白禮㭎
副選	9	高超	詹亞健
冷選	5	快猛	何國英
第三場			
正選	1	益民	詹亞健
第四場			
正選	5	太平山	詹亞健
副選	2	巧惑	摩加利
冷選	1	銀輝	甘保頓
第五場			
正選	9	山手通	摩加利
副選	4	珠江	伊諾
冷選	5	玉釵香	嘉華達
第六場			
正選	1	香爐	簡尼
副選	5	四蹄飛	摩加利
冷選	4	拿破崙	吉能
第七場			
正選	3	飛渡	摩加利
副選	2	利堡	占莊臣
冷選	4	儲金	易仕
第八場			
正選	2	閃電火	摩加利
副選	1	多多好	李家強
冷選	4	香蜜寶	占莊臣

穩健馬胆
第四場：太平山
第七場：飛渡

冷馬精選
第一場：威德爾
第五場：玉釵香
第八場：多多好

最佳連贏位
第二場：明龍泉 高超 快猛
第四場：太平山 巧惑 銀輝
第七場：飛渡 利堡 儲金

老溫
第一場 長勝
第二場 冠驊
第四場 太平山

[redacted]

雜錦餐 ·今伯樂·

第五場 獲冠多利
第六場 香爐
第七場 樂連捷
第八場 閃電火

摩加利今次出馬六匹爲上最多的一位騎師，但其中「長勝」、「飛渡」、「閃電火」實力不佳，雖然位置亦要失掉，「巧惑」實力雖比上述三駒好些，不過對手太強，恐不出位置之爭，「山手通」、「四蹄飛」兩駒則勝望甚大，尤以後駒更有絕大把握，馬彼得上陣馬亦有五匹，而這五駒的實力亦不弱，除「太陽神」、「醒手」、「勇占」、「多多利」外，「猛虎」、還有一拼實力，可是，機會則以「勇占」勝望最大，「猛虎」，以位置較宜，詹亞健和白禮㭎今次各出馬四場，而實力並不怎強，詹亞健祇有「益民」一匹而已，「樂心」、「太平山」最多屬位置貨色，白禮㭎之「明龍泉」熱而不靠，提防連位置亦跑不到，「高輝」、「兒童城」兩駒且有問感，唯一有機會跑入三甲的僅「皇之寶」一駒耳，但係非冠軍相的。

占他臣、霍利安、吉能、鄭棣池、嘉華達、易仕等今次均有三匹上陣，但占莊臣實力很弱，雖有拚爭機會，吉能亦然，此兩位座騎可放棄攻贏，鄭棣池、嘉華達機會亦不多，除「七寶」、「威德爾」較有希望爭入配劑威位置外，其餘便不易有較大作爲了，霍利安座騎實力以「利博」、「自由萬歲」最突出，可能贏一個孖寶，易仕之「儲金」仍有足夠取勝實力，值得再拚，「全滿」、「退齡」仍未到眞正出擊階段，簡尼今次僅兩匹上陣，「愛甜蜜」實力不足，「香爐」必成大熱，但可靠不大，以位置目之較佳。

金鎊 濾咀長煙

廿支庄每包$1.50
英國製造

盡市民天職 捐香港公益
請捐公益金寄香港郵箱第八八八八號

許仁補腎丸 補腎藥王
廣州仁院長許醫師 日創製
專醫 男子腎弱·有心無力·工作過度·手腳乏力·耳鳴眼花·夜多幻夢·腰骨痠痛·先天不足·記性健忘·精神不振·水火不調·發育不全·後天失調·未老先衰·腎部疾病·不論如何嚴重·久患殘疾·一經服用·保證藥到回春·精神暢旺·百發百中
五十丸庄每盒只售十元·一百二十丸庄每盒廉售弍十元
各處藥行均有代售(發行)

神經衰弱 △優待工資·針灸五元▽
症狀表現：心跳失眠多夢，頭暈腦脹腰酸，四肢疲倦無力，元氣虛弱，腸胃失調，記憶退化，耳鳴目呆，精神萎靡，心煩不安。
男性衰退 陰陽過度，有心無力，作事無勁，全失樂趣，本醫師從醫卅年臨床經驗
麥氏針炎學院院長麥聖盛主診
病者，治癒病者，久患未癒，切勿灰心，請速來診，保證當日見功
門診時間：上午十時至晚八時，星期下午休息。院址：旺角新填地街 號二樓(近鼓油街口)

打字機平價週
·由五折至七折不等·
CONSUL OLYMPIA
ROYAL ADLER
OLIVETTI UNDERWOOD
A B C BROTHER
CORONA 飛魚牌
牌子及款式繁多，未能盡錄，電動，手打都有並可用舊機換新機，宗旨可靠永不取巧，保證滿意。
請到 永發打字機公司
中環租庇利街19號(順聯大廈)地下
電話：5-433785 5-439064
(電話送貨不另收費)

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

柯式印刷 附機廉讓
柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水機割價廉讓電話五—二七九三零七歐先生接洽。

電動摩打廉讓
英國及德國製造30匹馬力大摩打各一具，性能頂好，低價出讓。有意者請電五—二七九三〇七歐先生接洽。

餐廳傢俬 賤價出售
適合餐廳用之皇帝沙發卡位椅檯傢俬，現存灣仔洛克道，可隨時觀看，有意請電H二七七二六一江君或簡君洽。

招請承辦西廚部
有意者請到本會索取承辦條件
截止日期一九七四年十一月十五日下午五時
香港干諾道中廿一至二十二號九字樓 華商會所
電話：五—二四六〇〇一

聯賽昨仗爭持激烈
南華大意誤事 東方乘機扳和
一比一上半場兩無紀錄

【本報專訊】甲組足球聯賽昨日花墟球場一役，東方演出水準，以一比一逼和南華搶得一分。半場雙方無紀錄。南華於下半場七分鐘，由黃文偉打開紀錄。東方窮追不已，終於在廿二分由林劍雄憑南華一次錯誤射入一球扳平，昨役南華演出未如理想，上半場曾兩度「食詐糊」，下半場所失一球又因誤會東方越位，竟無人攔阻，林劍雄，任其射入空門。昨役兩隊均有過勇表現，共有五人遭黃牌警告。昨日到場觀眾有六千四百五十一人，收入三萬二千二百五十五元。頭場預備組聯賽，南華與東方亦以一比一打成平手。

南華昨日梁兆華因傷不出，由郭錦洪客串，實力無大影響，但南華的中場因受到東方竭力抵抗，顯得應付維艱，因而攻守均有脫節現象，特別是前鋒失却了以往的配合，在東方後衛硬朗的踢法下射門機會不多。上半場兩隊互有攻守，其中大部份時間中場混戰。下半場南華體力稍爲佔優，攻勢亦較東方好，七分鐘由黃文偉憑一個機會打開紀錄後，南華并未全力更强攻勢，反而被東方乘着他們一次錯誤扳平。以昨役的過程看來，南華心理準備不够，致陷入戰後，球員急躁，且失水準，和局乃合理戰果。

東方昨面對實力强勁的南華，仍然發揮了本身的水準，鋒衛拼勁了得，故上半場能與南華賽成均勢。後衛的密集嚴截破壞了南華兩翼進攻，中路的岑志强和張志培的頭槌頗收效，中場以林守焯，黃志强表現較佳，倘不是前鋒龐志成及池一波幾次誤傳，東方很可自先入球佔先。此外，黃樂城不習慣中場位置，往往在助攻時不知所措，間接影響了東方的攻勢。完場前一段時間南華全軍倒攻，東方亦能穩保不失，足以証明其後防的堅固。

南華射入兩球無效 五球員接連被記名

接戰後兩隊爭持激烈，九分，南華馮志明斬出角球，黃文偉人叢中交上，葉尚華在十碼位射球入網，但越位在先無效。廿四分，南華又攻，施建熙左輔推上，在東方禁區內推開東方李炳焯交中，梁金發中路殺上快射入網，但球証判施建熙犯規在先，南華再食「詐糊」。廿八分，東方反攻，陳光榮推球至左翼吊中，龐志成十五碼頭槌交橫，池一波第一時間勁射右角，皮球被黃金福橫臥接收。廿九分，東方池一波犯規遭黃牌警告，三十三分，南華蔡育瑜被東方梁傑棠推過及以手拖人，也遭黃牌警告。三十六分，南華十六碼位獲得罰球，球證再三鳴笛催促後，南華仍未開出罰球，結果黃文偉遭黃牌警告。三十八分，東方張志培犯規又遭黃牌警告。四十二分，東方林守焯阻人犯規遭黃牌警告。此時兩隊爭持激烈，半場結束，兩無建樹以零比零暫成平手。

易陣後，南華的尹志强入替梁金發，東方則以原陣再登場。七分，南華尹志强左輔直傳，東方後衛失位，黃文偉左輔十碼面對東方門將盧國華從容射入，南華以一比零領先。十三分，東方迫得角球，池一波左輔斬出，梁傑棠右輔得球勁射死角，南華黃金福已經撲出失位，看來必入之球，被陳國雄貼門頂出脫險。二十分，東方以林劍雄入替龐志成。廿二分，東方再攻，黃樂城左輔大腳交前，林劍雄衝前十二碼附近得球，南華後衛誤爲越位，無人加以攔阻，林劍雄遂踏定皮球，輕身挑射右角入網。紀錄成一比一。以後兩隊雖各有攻守，但未能再有入球，戰至終場，遂以一比一撲和。兩陣如下：

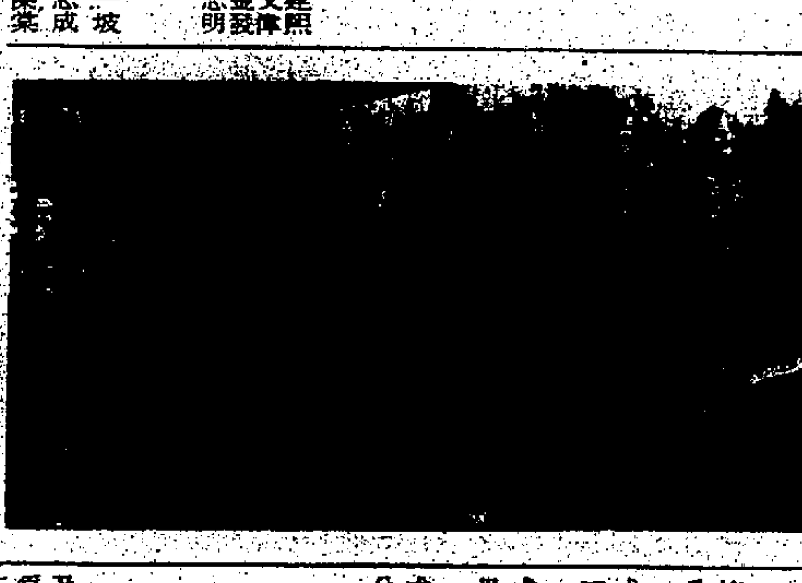
（南華）
黃金福
陳世九　蔡育瑜　郭錦洪　駱德輝
葉尚華　陳國雄
施建熙　黃文偉　梁金發　馮志明

（東方）
盧國華
陳光榮　張志培　岑志强　李炳焯
黃樂城　黃志强　林守焯
池一坡　龐志成　梁傑棠

·梁金發單刀赴會·南華昨因一次錯誤而被東方迫和，圖爲南華梁金發（左）單刀赴會，東方門將盧國華臥地撲去其腳下球。（李銳攝）

硬地網球單打決賽 杜璐今日戰張仁忠

【本報訊】中游網球錦標賽，今有一場單打決賽舉行，由杜璐對張仁忠，從兩人鴻力看來，杜璐技高一籌，將輕易取勝。



定本月十三日來港訪問的瑞典柯士達足球隊。

全港校際泳錦標賽 港島包辦男女冠軍
女乙二百四式泳李雁婷創港紀錄

【本報訊】香港學體協會主辦全港校際游泳錦標賽，原定上月卅日舉行的甲一組最後爭霸，因颱風影響，順延至昨午十二時半，在銅鑼灣港府泳池舉行，五十六項爭霸（男子卅項，女子廿六項），港島外僑學校佔盡上風，囊括男女、兩組全場總錦標，拔萃男、女兩校分列亞軍。

本屆賽會兩日來五十六項爭戰中，締一項全港新猷（女乙二百個人四式泳），瑪利諾校亞運代表李雁婷，締二分四十九秒正，翻新婦遊會女傑麥當娜保持的二分五十三秒三全港紀錄，爲本屆賽會最優異成就。她在百公尺自由式泗六十八秒四，亦締大會新猷。此外共創九項大會新紀錄，爲本屆賽會較突出表現。

男子組拔萃，喇沙港島三校人魚，表現較見出色，喇沙泳傑蔡永鏞在男甲百公尺自由式一枝獨秀，以五十九秒七奪得本屆全港學生最快飛魚榮銜，男乙聖佐治洋將A活特五十公尺自由式泗出廿八秒九，爲乙組中最突出表現。一女子甲組，國際學校洋女傑莎莉洛，五十蝶泳卅四秒八，爲女甲最優異演出，女乙瑪利諾校李雁婷所向無敵爲全場風頭最勁的一員人魚。

昨午賽會由學界體協會主席郭慎墀太平紳士主持，賽後敦請高毅教育官孫特主持頒獎。總成績及新紀錄列後：

（團體總分）

全場總錦標：男子組：㊀港島學校，三一四分，㊁拔萃，二五七分，㊂佐治五校，二五四分。女子組：㊀港島學校，三三七分，㊁拔萃女校，二六二分，㊂聖佐治，二〇九分。

（各組總分）

男子甲組：㊀佐治五校，一一〇分，㊁喇沙，九九分，㊂港島，八七分。

男子乙組：㊀拔萃，一二五分，㊁港島，九六分，㊂聖佐治，八三分。

男子丙組：㊀港島，一三一分，㊁佐治五校，八六分，㊂國際學校，六四分。

女子甲組：㊀港島，拔萃女校，各取九一分，㊂佐治五校，七一分。

女子乙組：㊀港島，一三四分，㊁拔萃女校，八二分，㊂聖佐治，六七分。

女子丙組：㊀港島，一一二分，㊁聖佐治，九三分，㊂拔萃女校，八九分。

（一項全港新紀錄）

女乙二百公尺個人四式泳：李雁婷（瑪利諾）二分四十九秒正（一刷新麥當娜（婦遊）保持二分五十三秒三全港紀錄）。

（九項大會新紀錄）

㊀男乙五十公尺自由式：A活特（聖佐治），廿八秒九。
㊁男乙二百公尺四式接力泳：港島學校，二分廿一秒四。
㊂男乙二百公尺自由式接力：聖佐治，二分三秒四。
㊃男丙五十公尺自由式：希士廉（港島），卅秒八。
㊄男丙二百公尺自由式接力：港島學校，二分十七秒三。
㊅女甲五十公尺蝶泳：莎莉洛（國際）卅四秒八。
㊆女甲二百公尺個人四式泳：巴芙（國際），三分十二秒七。
㊇女乙百公尺自由式：李雁婷（瑪利諾），六八秒四。
㊈女丙百公尺自由式：K·羅拔遜（港島），七一秒三（預賽締出）。

迎戰瑞典柯士達隊 港選港聯兩陣選出

【本報訊】足總選選小組昨日由主委盧志忠主持下召開會議，挑選港選及港聯兩支迎戰瑞典柯士達隊的陣容。在會上各委員均同意港選隊以華人爲主，但不分中華民國國腳及香港代表球員，而港聯則是一支華洋混合隊伍，跟着由教練何應芬提出已草擬定的兩支代表隊陣容，經過一番討論後，卒之順利通過，但其中港聯門將一職，近況奇差的仇志强竟然入選，因爲各委員一致認爲仇志强仍有號召力，所以才挑選他，在兩個陣容選出後，秘書表示各入選球員將於本月五日、七日、十二日及十四日在南華球場集訓，現列出兩支迎戰瑞典柯士達隊的陣容如下：

（港選隊）領隊黃國雄，教練何應芬，軍醫梁仲偉，隊長鄭潤如，副隊長郭家明。

張耀東　朱柏和
陳世九　鄭潤如　張耀國　蔡育瑜　黎新祥
馮志明　黃達財　葉尚華
施建熙　袁權益　張子岱　余國森　胡國雄　郭家明

（港聯隊）領隊黃國雄，教練何應芬，軍醫梁仲偉，隊長張子岱，副隊長韋羅比。

李庚　仇志强
麥哥利　積奇　實比　梁光華　陳國雄
布連　韋羅比　何新華
韋展　張子岱　布拉尼利　實治　詹維　韓獅遜

學生足球賽 九國參加 在菲舉行

【馬尼剌一日路透社電】定十二月十四至廿一日在此間舉行的第五屆國際學生足球錦標賽，共有九個國家及地區參加，該等國家是泰國、星加坡、大馬、中華民國、寮國、香港、印尼、南越、菲律賓。

英菲及一阿剌伯國 均願意付出鉅資 邀克萊作衛冕戰
對手可能是傅利沙

【金沙沙一日合眾國際社電】拳王寶座的克萊，今日宣稱，現在有兩個主辦者願意出一千萬的代價請克萊作衛冕戰。一場衛冕戰，該兩主辦者，一來自倫敦，一來自盛產石油的阿剌伯國家。克萊稱，他所要的價錢，一個錢也不能少。

克萊說，在他離開扎伊爾之前，他接到上述兩方面的請求。

來自倫敦的義利，另外一個是阿剌伯國家，克萊沒有透露他的名字。

他又說：在我作出一個決定之前，我先要休息幾個月，由於這個數目頗大，我是會認眞考慮的。

克萊並沒有說明他將會對那一個拳師，是科爾曼或傅利沙。接近克萊的人士稱：克萊較喜歡對傅利沙作戰。

【馬尼剌一日法新社電】菲律賓國際拳擊主辦者羅沙里希望與克萊磋商，在菲律賓舉辦一場衛冕拳賽，他說：這次最理想的對手，應該是傅利沙。傅利沙肯大以點數勝克萊，倘來在一場重賽中，克萊勝傅利沙，就報一箭之仇。

羅沙里稱：日本一電視會託他在東京主辦一場由克萊衛冕的比賽。但他說，假若菲律賓政府願意的話，我願意爲菲律賓效勞。

當記者向他說：克萊要求一千萬的代價，他說：克萊應該減價，因爲這次對手較弱。

柯士達隊 決十三日 飛抵本港

【本報訊】瑞典柯士達足球隊，已定於本月十三日晚上九時正，由瑞典飛抵本港，昨日柯士達隊除允知本港足總他們抵步日期與時間外，並寄回合約副本，即表示正式應邀來港作賽。

柯士達隊在港比賽兩場後，定於本月十九日下午四時離港，前往印尼比賽三場，他們在印尼比賽三場日期爲本月二十日、廿二日及廿四日，兩場始回國。

大馬南順籃球隊 今日飛抵港訪問
明在修頓迎戰均安

【本報訊】馬來西亞雪蘭莪州冠軍南順男子籃球隊，預定今日下午四時十五分由婆羅洲亞庇乘航機抵港。客軍在港將作兩場比賽，明（三）日下午八時四十五分，在灣仔修頓場對均安，本月六日下午八時四十五分，則在九龍伊館對警察。南順隊曾獲雪蘭莪州四屆聯賽冠軍，球員邱炳（六號），陳裕强（八號），何山虎（十三號）及副隊長黃國星，爲馬來西亞國家隊選手，另有多人爲雪蘭莪州選手，實力甚爲强勁，客隊名單如下：

領隊：陳佑綱，教練：李國强（十二號），管理：李樹歡，隊長：林慶桐（四號），副隊長：黃國星（十號），隊員：梁延齡（五號），邱炳（六號），郭志光（七號），陳裕强（八號），余培均（九號），吳紹霖（十一號），何山虎（十三號），林兆麒（十五號）。

網球精英大賽 四好手不能來
種子球員略有調動

【本報訊】原定來港參加網球精英大賽的四位外國好手，因在比賽中受傷而未克前來參加角逐，他們是美國的史密斯、米亞、紐西蘭的花利，澳洲的羅斯華等，精英大賽籌委會當局現已決定由會外賽的四名球員補替，該四名球員爲美國的杜爾，索美亞，法國的加米高，日本九鬼潤。

由於史密斯爲第四種子，因此其種子位置由第五種子丹特（澳）補上，其餘，第六至第八種子亦升高一位，第八種子之缺由英國的泰萊補上。

南越足球賽 南越勝寮國

【西貢一日路透社電】南越國慶日足球賽，在揭幕戰中，南越以一比零勝寮國，明日比賽將爲印尼戰高棉，大馬遇寮國。

足總青年盃賽 今舉行揭幕禮

【本報訊】足總主辦的青年盃聯賽，今下午二時半在南華會球場舉行揭幕禮，屆時足總會長及足球發展基金委員會主委親逸傑主持儀式，參戰隊伍均須參加。

英國甲組足球賽 利物浦領先 今戰葉士域

【倫敦卅一日路透社電】英國甲組足球聯賽，現在居於榜首的爲利物浦，該隊已比賽了四仗而未嘗一敗，比居於次位的曼城多出一分，利物浦星期六出戰居於第三位的葉士域，獲勝機會頗高。

葉士域在上屆射入六十七球，是甲組射球最多的一隊，本季他們開始時不錯，但最近沒有入球以至退居第三位。

上星期葉士域對曼城時，只由威美頓射入一球，而此球亦是他們在最近六場甲組聯賽中，唯一的入球。

由於葉士域如此不濟，領隊羅信甚感失望，他說：「上屆我們是入球紀錄最多的一隊，現在原班人馬上陣，實力仍然存在，我們需要一點運氣，才可使我們在勝利之路復甦。」

居於聯賽次位的曼城，將對愛華頓，愛華頓在過去九仗中，有八次與對手打和。

至於森斯咸，不管他們球季開始時演出欠理想，現在已漸現生機，且能証明他們是倫敦最佳的一支球隊，他們將於星期六對米度士堡，米度士堡是上屆乙組冠軍，曾一度是倫敦甲組隊的霸主，現在陷於降級邊緣，假若他們能打勝仗，才有轉機。

亞洲女足協改選 陳瑤琴當選會長

【本報訊】亞洲女子足球協會昨在利苑酒店頂樓召開同人大會，由陳瑤琴主持是次會議，結果香港女子足總會長陳瑤琴順利當選爲新一屆的亞洲女子足協會長，副會長共有三位，分別由馬來西亞、澳洲及泰國的女子足協會長當選，而香港女子足總永遠會長戴不弱則當選亞洲足協永遠會長。

在昨日的會議中，澳洲的代表威廉貝爾提議由亞洲女子足協每一屆會挑選兩位代表球員，組成一支亞洲女子足球明星隊，在亞洲及歐洲各地巡迴表演，至於詳細情形及比賽日期，有待明日召開的第一次執委會再作討論，而明日的會議亦將討論舉辦亞洲女子足球賽事宜。

李惠堂壽辰 五華同鄉會 昨設筵祝嘏

本港五華同鄉會，昨晚在九龍囍相逢酒樓爲我國球王李惠堂祝嘏，到有社會名流及體壇人士甚衆。

老惠爲五華同鄉會理事長，本年七秩榮壽，該會特設筵爲其祝壽，光華會會長鍾維席上并致詞向老惠祝賀，及歌頌其爲國効勞的光榮事蹟。

一挑戰救人：觀眾電話：二八二〇三一

股市交投奇靜 成交千餘萬元

行情微順指數下跌○·六○ 怡和實業宣佈派中期息六分

每日股市

【本報訊】股票市靜得可憐，成交總值僅得一千五百七十六萬元，行情牛皮微順，一般上落不大。香港恒生指數上午報二二三·九四跌○·四八，下午報二二三·八二較上午跌○·一二，全日跌○·六○。遠東指數報一○九三·七五，跌一·二一，金銀綜合指數報二○·六一，升○·○三，金指數報二○·二一，跌○·○一；銀指數報二三·二二，升○·一四。

怡和實業中期息六分截止過戶由十一月十一日至廿一日廿四。

昨市走勢牛皮，一般收市價與前市比較相差不大。計：置地收四·九五元，大生收○·八一元，合和收一·○五元，新鴻基收一·六六元，怡和收一六·一元，和記收三·三二五元，滙豐收一一·二元，港燈收二·六二五元，九倉收一一·六元，煤氣收八元，電話收一二元，九巴收三·三五元，油蔴地小輪收七·一元，香港隧道收三·八七五元，九倉收一一·七元，均益倉收四·八元，黃埔船塢收七·四元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一○三七·四五，公用類六四八·三五升六·八○，地產建築類一五二六·○二跌七·二五，工商企業類一四二○·一七跌二一·○九，倉塢類一七○六·三二升二·○四，酒店類六八六·五九升八·七六，紡織類八七四·三九升一·二五，投資類一五八三·一六，橡膠類九六五·六七。

在成交總值一千五百七十六萬元中，計香港交易所佔二百六十五萬元、遠東交易所佔八百零四萬元、金銀交易所佔四百六十四萬元、九龍交易所佔四十三萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一一·二○	一一·三○	一一·二○
海外信託銀行	一·八八	一·八八	一·八八
友聯銀行	三·三五	三·三二五	三·三五
（公用類）			
香港電燈	二·六二五	二·六二五	二·六○
九龍電燈	一一·六○	一一·七○	一一·五○
中華煤氣	八·○○	八·○○	七·七○
電話公司	一二·○○	一二·○○	一一·六○
九龍巴士	三·三五	三·三五	三·三○
油蔴地小輪	七·一○	七·二○	七·一○
香港隧道	三·八二五	三·八二五	三·八二五
（倉塲類）			
九龍倉	一一·七○	一一·七○	一一·五○
均益倉	四·八○	四·八○	四·七○
黃埔船塢	七·四○	七·五○	七·三○
（航業類）			
亞洲航業	三·五○	三·五○	三·五○
會德豐船務（A）	二·一二五	二·一二五	二·一○
統一航業	二·一五	二·一五	二·一五
華光航業	一·八○	一·八○	一·八○
人人航運	一·一○	一·一○	一·一○
信德船務	○·九○	○·九○	○·九○
東方貨櫃	一·五四	一·五四	一·五二
（建築類）			
金門	七·八○	七·八○	七·七○
保華	○·九八	○·九八	○·九五
大新（公和）	○·九四	○·九四	○·九○
青洲英坭	五八·○○	五八·○○	五八·○○
（投資類）			
聯合企業	二·四○	二·四五	二·四○
怡和証券	四·六○	四·六五	四·二五
港太投資	二·三二五	二·四○	二·三二五
虎豹	二·五○	二·五○	二·三五
萬衆財務	○·二一	○·二一	○·二一
利獲家海外投資	二·三五	二·三五	二·三○
（地產類）			
置地公司	四·九五	四·九五	四·九○
置地債劵	五三○·○○	五三○·○○	五三○·○○
伊人置業	○·五○	○·五○	○·五○
大元置業	○·九八	○·九八	○·九八
信益置業	○·五八	○·五八	○·五八
捷聯企業	○·五四	○·五四	○·五四
美漢企業	○·六一	○·六一	○·六一
廣君地產	○·六六	○·六七	○·六六
嘉祐地產	○·三二	○·三二	○·三三
大昌地產	○·八一	○·八三	○·八○
兆安地產	○·五二	○·五二	○·五二
和記地產	二·五○	二·五○	二·五○
城都地產	二·一五	二·二○	二·一○
大生地產	一·一三	一·一五	一·一○
大寶地產	○·二一	○·二一	○·二一
華光地產	○·四七	○·四八	○·四七
合和地產	一·○五	一·○六	一·○五
新鴻基地產	一·六五	一·六六	一·六四
恒隆地產	一·七五	一·七六	一·七五
嘉耀新記	○·五○	○·五○	○·四八
輝百美	○·六一	○·六一	○·六一
自由發展	○·二四	○·二四	○·二四
利興發展	○·五六	○·五六	○·五六
遠東發展	○·三○	○·三○	○·三○
聯益發展	○·二七	○·二七	○·二七
新世界發展	一·五九	一·六○	一·五七
太古昌發展	○·六二	○·六二	○·六二
（工商類）			
怡和公司	一六·一○	一六·二○	一五·七○
和記企業	三·三二五	三·三五	三·三○
太古洋行（A）	四·三○	四·三○	四·二○
太古洋行（B）	○·七六	○·七六	○·七六
太古實業（A）	五·四五	五·四五	五·四○
太古實業（B）	一·○○	一·○○	一·○○
會德豐（A）	二·七二五	二·八○	二·七五
遠生金屬	○·三○	○·三○	○·三○
橡膠信託	一·六○	一·六○	一·六○
菲立斯	○·一九	○·一九	○·一九
屈臣氏	二·九五	二·九五	二·九五
生力啤	六·六○	六·六○	六·六○
森那美	四·一○	四·一○	四·一○
新英華	一·三八	一·三八	一·三八
信昌	一·五五	一·五五	一·五五
立興	二·八五	二·八五	二·八五
寶光	三·二七五	三·一○	三·二七五
仁孚	一·二八	一·三○	一·二八
碧瑤金礦	○·○二五	○·○二五	○·○二五
（百貨類）			
永安公司	一·六○	一·六○	一·六○
先施公司	七·七○	七·七○	七·五○
連卡佛（A）	一○·二○	一○·三○	一○·二○
大利	四·六五	四·六五	四·六五
（紡織類）			
南豐紗廠	二·○二五	二·○二五	二·○二五
梅眞尼	○·一五	○·一五	○·一五
達生	二·○○	二·○○	二·○○
（酒店類）			
大酒店	四·七○	四·七○	四·五○
凱聯酒店	○·九○	○·九○	○·九○

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

美電美鈔急降 金價漲近八元

尾盤價成九九七·九

【本報訊】週四外國行情，金價方面：倫敦報一六七·○美元（跌一美元），瑞士入價報一六六·五○美元，出價報一六七·五美元（跌一美元），巴黎休息無報。加拿大期貨報一六八·二五美元（升一元兩角半）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三三五五美元（漲一錢），美國告老士報二·三三六○美元（漲一錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報九九三·○，最高報九九八·五，最低報九九二·七，收市價九九八·四，息價訂去息兩元九角六仙，上牌現貨無交收，公價定九九七·五○。

下午開市報九九八·三，最高報九九八·五，最低報九九六·九，收市價九九七·九，整日波幅爲五·八元，前市尾盤爲九九○·○，與昨收市價比較跌幅爲七·九元。昨日歐洲金價先跌後穩，港市人心轉好，由於外間減息消息頻傳，港市升近八元。

美鈔急跌，大鈔報五·○一○，普鈔報四·九九五，跌破五算。美電最高報五·○二○，最低報五·○○○；通天單最高報五·○一○，最低報四·九九○。

日元報順，大紙報一六五·五，細紙報一六四·五；台幣報一三○·五○；西德馬克報一九一·○；法國法郎報一○四·五；瑞士法郎報一七一·五；勞啤報五三·○；菲幣報○·六八。

倫敦金價升七角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一六八·七五美元，尾盤報一六七·七五美元（價與前市尾盤比較升零·七五美元）。又：瑞士金價頭盤（入）報一六七·五零美元，（出）報一六八·五零美元（價與前市尾盤昇一元）。

東南亞美元大量流入下 銀行拋出外滙轉多

同業拆息昨扳成八厘半

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續回升，先以八厘二五成交，再扳成八厘半，外商銀行較多。

據銀行界人士指稱：近日銀行同業拆息回升，並非美內頭寸轉緊，而是東南亞的美元大量流入本港，把美滙售出套入港元準備有所活動，同時外商銀行需求貿易調動亦轉呈增加，同業拆息回升至八厘半亦屬合理。

美滙價格繼續下降，銀行同業成交每美元兌五·○一五港元至五·○二○港元，賣單每美元兌五·○三五港元，買單每美元兌四·九八○港元。

歐洲及亞洲美元利率亦告急降，歐洲美元一個月期八厘九三七五，兩個月期九厘八七五，三個月期九厘九三七五，六個月期亦爲九厘九三七五。

亞洲美元一個月期八厘八一二五，[illegible]二五，六個月期九厘八七五。

獲利回吐影響 美股跌七點多

德士古高富石油獨俏

【紐約卅一日美聯社電】星期四紐約股市下跌，因尾市獲利回吐，終止過去三日來上升的走勢。

杜鐵斯卅種工業平均指數於收市前半小時下跌超過五點，紐約證券交易所的上升股指數仍然領先。

烘爐股揚升，主要是寄望合約談判成功，在本月初期限前解決，以避免長期罷工的嚴重影響。

德士古高富石油股躍升，主要是該公司在安大略湖的附近發現有限度的黃金。

杜鐵斯卅種工業平均指數跌七點五一，收市爲六六五點五二。

紐約證券交易所普通股綜合指數跌○點一五，收三八點九七。

紐約證券交易所的一千七百九十種股票中，上升股佔六百八十九種，下跌股佔六百八十五種，成交總額爲一千八百八十四萬股，比週三的二千○十三萬股爲少。

最活躍股票，侯爵爾，四·七五，通用電報電氣，一八·六二五，威氏，八·二五，德州公用，一九·八七五，[illegible]民企業，一三·○○，威士丁屋，九·五○，麥當奴企業，三五·一二五，卡錫，二四·六二五，美國家居產業，三·三七五，馬哥百貨，一四·八七五。

市場漫步

歐美綫去貨減縮中 極力發展東歐市場

據本港出入口商指出：由於踏入下半年度以來，歐美各國經濟形勢更形惡劣，特別是失業比率的提高，都對港貨外銷異常不利。

以本港最大市場美國而言，由於經濟的上升並未能挽狂瀾於既倒，將整個的美國經濟推向到正常的軌道上，美國國民生產今年來連續三個季度下降，作爲美國經濟三大支柱的建築業、鋼鐵業及汽車製造業都陷入蕭條之中，失業率驟增，九月份全國平均失業率更爲百分之五點八，其中建築工人失業率已達百分之十二點九。最近，汽車製造業又繼續擴展裁員，全國最大的汽車製造廠通用汽車公司，因今年來銷量銳減三、四成，最近該公司已宣佈六萬工人無限期停工。此外，如「福特」及「佳士拿」汽車製造廠，最近亦大規模裁員，失業人數將進一步增加。

歐洲主要工業國市場購銷力亦因失業人數不斷增加而更趨狹窄。八月份平均失業人數，美國已達到六十三萬人，法國[illegible]十二萬人，

歐美各國經濟衰退，以及失業人數劇增，已導致對外國的市場需求減弱，港貨銷力日趨疲弱，港貨去更是荊棘滿途，困難重重。

西德爲七十萬人，意大利更超過一百萬人。

歐美市場經濟活動能力減低，對港貨的吸納亦因而大打折扣。今年上半年港貨輸美貨量較去年同期減三成以上，即如最大宗的成衣輸美今年貨量繼續下降，諸如港製玩具及多種電子產品，上半年度輸美貨量亦較去年同期約減三成左右。至於下半年情況一般預計將更爲遜色。輸英方面，今年首八個月每月貨量一月不如一月。西德情況較英美爲佳，今年首九月西德貿易盈餘共達六十一億五千萬美元，比去年同期增加二十三億多，今年港貨輸西德已追上輸英水平，以衣着爲例，今年首八個月港貨銷西德總值達十二億二千多萬港元，僅次於輸美數值，而凌駕輸英數值之上。不過，由於西德近期失業人數銳增，已使港貨進一步去銷蒙上陰影。

今年以來，本港商人爲打破港貨外銷沉寂的局面，努力拓展新的市場。由本港廠家、進出口商、恒生及遠東四間銀行組成的香港出口貿易公司，以貿易形式協助東歐國家購買港貨，對加強港貨的外銷已收到了一定的成效。不過，港貨輸出要實現進一步的景氣，還必須在歐美國家經濟恢復增長，市場再呈生氣之後。（華實）

倫敦糖價創新高峯 本港糖市反應尙微

市價雖略搶高但補貨有戒心 因國際市場投機性過份濃厚

【本報訊】國際糖價繼續掀起漲風，倫敦糖市現貨價上漲了廿鎊，爲每噸四百六十鎊，十二月期貨劫大漲七十一鎊半，爲每噸五百六十二鎊，創出歷史上新的高峯。

倫敦糖價急劇上漲，實際上並無新的情況所刺激，國際食糖投機者，紛紛落手向經紀商搶購所促成。進口糖商收到一些新的期貨成價，顯示投機者提前吸購，比方，秘魯產糖國曾經售出三萬噸原糖，F·O·B·成價由每噸一千○八十美元成至一千一百四十美元，這批原糖已安排十二月份至明年二月份付船，資料又顯示以如此高價購入原糖，看不到是何地區消費國，明顯地表明是食糖投機互相抬捧之下，來帶動了糖價上漲。

進口糖商指稱：目前在歐洲食糖市場的白糖價格，已上漲到每噸六千一百五十港元，F·O·B·，如果由日本或南韓地區買來香港的白糖，係依照目前國際原糖行情放發的話，要達到每噸一千三百美元C·I·F·香港。

儘管國際行情相當俏好，本港糖市反應依然遲鈍，糖價祇係很輕微的上升，據表示，本港市無早期劇烈的反應，主要是業內投機靜止，在買賣雙手的情況下，市場祇作細碎補充。

菲律賓幼砂，崗頭貨每担成二百六十七、八元，本月中到貨，二百六十五元成四百包，南韓幼砂月初收貨，二百九十二元成五百包，日幼砂以二百九十四元成一千五百包，大陸中粗，每噸四千六百五十元成五噸。

倫敦原糖現貨每噸四百六十鎊，升廿鎊，十二月期貨，五·六十二鎊，升七十一鎊半，紐約現貨每磅四六點美仙，升一點美仙，明年一月份，四六點二○美仙，升一點美仙。

歐美訂購棉織品 最近數量亦不大

因多轉向台方大量落單

【本報訊】最近歐美商人雖然繼續來港訂購紡織品，但訂購數量並非巨大，因爲歐美商人認爲本港紡織品價格比較台灣爲高，故此小額訂單只能作應酬式投入本港，大額訂單則投向台灣。

昨據某大紡織品出口貿易商指稱：最近歐美客商到港接洽訂購明年上半年銷售的紡織品雖然較爲頻繁，但本港廠家接入訂單尙未有明顯的增加，因爲大部份客商經過接洽後，表示本港價格比較台灣爲高，只有作爲應酬式向本港廠家訂購，大額訂單則投向台灣，使本港紡織品出口貿易商表示遺憾。

事實上，本港的生產成本不及台灣那麼低，一部份廠家機械設備又不及台灣的現代化，歐美客商要求參觀有關工廠，然後進一步接洽訂購，在參觀的一部份工廠後，發覺設備不夠新穎之後，歐美商家只有向機械設備新式的另一部份廠家訂購，但究竟價格方面不及台灣同一品質的紡織品低廉，若非迅速將機械設備革新，則本港一部份廠家的產品不能與台灣產品在海外市場競爭，這是值得注意的。

需求日形減縮 水坭續走下坡

青洲英坭價亦見報低

【本報訊】本港水坭市場互相競銷比前加劇，由於日本、大陸坭分別降低訂價，本港青洲水坭批價，昨開始調低。

青洲水坭，四十五公斤莊，每包批價由十四元跌至十三元一角，比前跌了九角，亦即是每噸售價降近廿元。

水坭商收到日本水坭新訂盤繼續下降，本月份期貨，每噸C·I·F·香港由早期五十二·五美元跌至五十一美元，有些報價爲五十·五美元。

水坭商表示：日本水坭新來價跌至上述水平，與其外銷「會價」每噸五十五美元，相差很遠，但爲着爭取外銷，最近日本坭多低過「會價」放盆，以新訂價來伸算，日本坭到港船邊價每噸僅爲二百五十五元左右，在本港市場仍有力競爭。

目前本港水坭採銷價已較上週低順，日本坭送到市區工地售價，每噸拆三百○五元至三百○七元不等，據說，現時所售的日本坭已經受虧損，原因是以前盤價訂銷，青洲水坭送到市區工地，每噸約爲三百○五元，大陸坭送到市區工地，每噸售三百一十元○六角。

水坭商又表示：坭價雖然下跌，但對銷情毫無刺激，一方面是較多建築工程放慢進行，新建樓宇減少，另一方面是近來天氣不佳，水坭消耗淡上加淡，看來近月銷量會低降至七萬噸以下水平。

塑膠原料出口 無須領取執照

【本報訊】工商署昨日宣佈：本港輸運塑膠原料出口，現已無須領取執照。

將出入口（一般）規例修正以便取銷該項執照的一項法令已載在昨日出版的政府憲報內，立即開始生效。

英鎊美元滙均大幅掛低

美告羅士繼續下降

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計英鎊、美元、加拿大元、西德馬克及法國法郎均見調低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨仍下跌。茲採滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·八一五港元改爲一一·七六五港元，買入價由一一·七一五港元改爲一一·六六五港元，即每英鎊均較前少兌○·○五○港元。

美元電滙賣出價由五○六·○○港元改爲五○三·五○港元，買入價由五○二·○○港元改爲四九九·五○港元，即每百美元均較前少兌二·五○港元。

加拿大元電滙賣出價由五一九·二五港元改爲五一六·五五港元，買入價由五○九·九○港元改爲五○七·二○港元，即每百加元均較前少兌二·七○港元。

西德馬克電滙賣出價由一九八·九○港元改爲一九七·九○港元，買入價由一九四·二五港元改爲一九三·二五港元，即每百馬克均較前少兌一·○○港元。

法國法郎電滙賣出價由一○九·九五港元改爲一○九·三五港元，即每百法郎較前少兌○·六○港元，買入價由一○六·二五港元改爲一○五·七○港元，即每百法郎較前少兌○·五五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三三四五美元改爲二·三三五五美元，買入價由二·三三五五美元改爲二·三三六五美元，即每英鎊均較前多兌○·○○一○美元。

本港金鈔外幣行情表

十一月一日（星期五）

項目	價格
（九九K金）	
開市	993.0
收市	997.9
最高	998.5
最低	992.7
（美鈔）	
大鈔	5.010
普鈔	4.995
（美電）	
最高	5.020
最低	5.000
（通天單）	
最高	5.010
最低	4.990
（日元）	
大紙（萬計）	165.5
細紙（萬計）	164.5

（雜幣）	
正鎊	11.63
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.51
加單	5.09
加元（大）	5.07
加元（小）	5.06
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.67
大坡紙	2.08
細坡紙	2.07
新勞啤（百計）	53.00
龍幣（每元）	0.94
西德馬克（百計）	191.00
法國新法郎（百計）	104.50
瑞士新法郎（百計）	171.50
泰幣（百計）	25.10
台幣（千計）	130.50
新金邊（千計）	6.50
仲光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.20

獲利回吐仍衆 美股今晨續跌

【今日凌晨電】紐約股市星期五日開市時，杜鐵斯工業指數平均跌五點五五，成六五九點五七，下降股與上升股之比爲九對五。

外滙同業聯會 宣佈正式成立

【本報訊】由本港銀行界經營外滙及國際資金存放事業人士，聯合組成之「香港外滙同業聯會」，昨經正式宣佈成立。成員甚爲廣泛，包括各大商業銀行、投資銀行及財務公司等，均係本港金融市場中活躍份子。

第一大會員大會，假座香港文華酒店舉行，即席通過聯會組織章程，及選出第一屆執行人員，名單如下：主席：MR. HORST MAGIBRA（美國銀行），第一副主席：余立發（廣東銀行），第二副主席：歐陽發（美國大通銀行），秘書：MR. JOHN GALBRAITH（西敏寺財務公司），財務主任：MR. ROLF ZANONI（芝加哥財務公司），公共關係主任：區宗傑（滙業集團公司），稽核：MR. HARRY FRANCIS（萬宜國際財務公司）。該會會址附設於廣東銀行內。

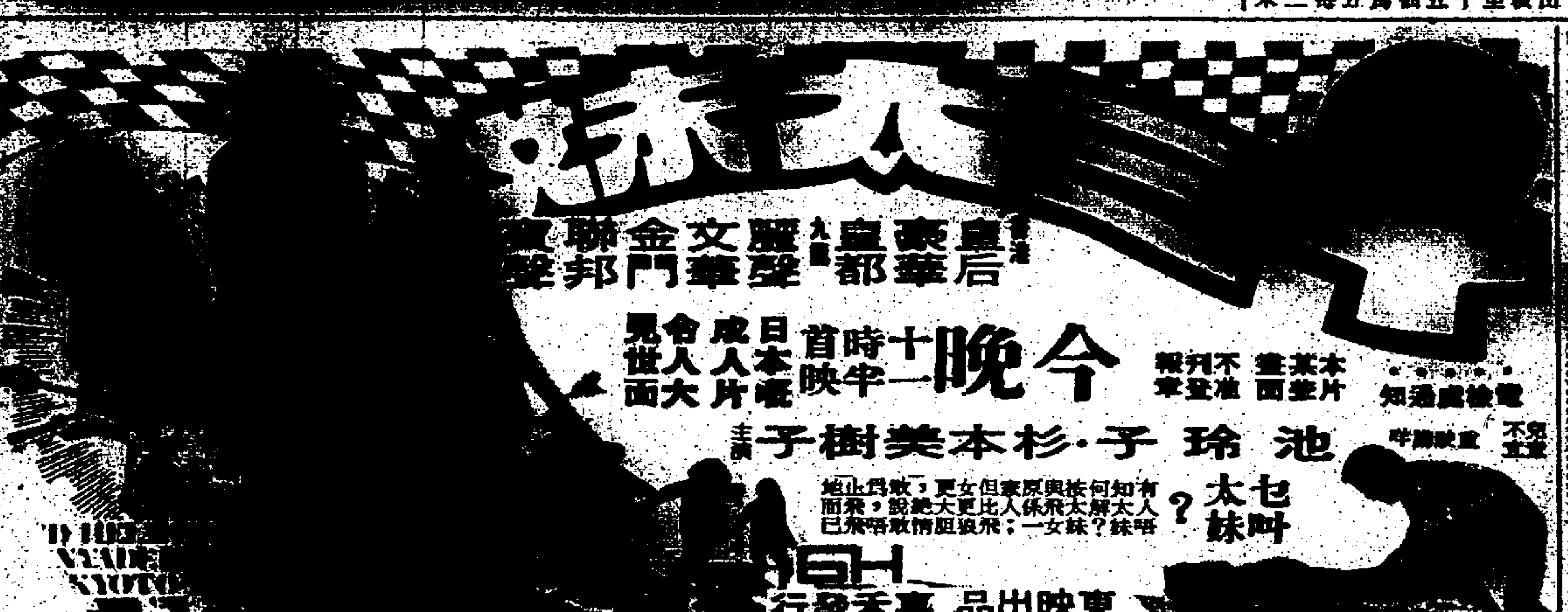
泰減出口稅刺激 米糧市一片淡風

三號米及米碎跌勢更大

【本報訊】昨日米糧行市，大吹淡風，因爲泰國政府減低米糧出口貼價影響，部份入口米本港價格降低，三號米每担降四元，米碎每担降三元。

據米糧貿易商指出：今次泰國政府將米糧出口貼價大幅降低，保價極爭取輸出，五巴仙至百巴仙大米每噸由四千五百四減爲三千七百五十四，十巴仙至廿巴仙大米每噸由四千四減爲三千二百五十四，廿五巴仙至四十巴仙大米每噸由三千五百四減爲二千七百五十四，三號米每噸由二千八百四減爲二千○五十四，米碎每噸由二千四減爲一千二百五十四，米碎每噸由一千七百四減爲一千五百，糯米每噸由三千五百四減爲三千四，朴米每噸由三千五百四減爲二千七百五十四。

昨日閒雜沽出食米七百三十包，天字絲苗每担二百元，銀行粘每担一百七十八元，華南粘每担一百八十四元，日字油粘每担一百八十元，桂花粘每担一百七十七元，貴香絲三號米每担一百四十四元，青三B米每担一百三十元，澳洲雙羊新油粘每担一百七十元，雙羊油粘每担一百六十五元。



九月份港貨輸出總值不足二十億
比去年同期僅增六千萬
輸入及轉口數字均下跌

【本報訊】今年九月，本港製品輸出總值達十九億八千一百萬港元，比一九七三年九月增加六千一百萬元，或百分之三點二。九月的輸入則較去年同期下跌百分之零點九，而轉口亦下跌百分之一八點九。

統計處昨日發表本年九月份對外貿易臨時數字時指出：由一九七四年一月至九月期間與一九七三年同期比較，本港製品輸出增加百分之二十九點七，轉口增百分之二十二點四，入口增百分之三十三點五。

由一九七三年十月至一九七四年九月的十二個月內，本港製品輸出百分之三二點八，轉口增百分之三二點一，入口增百分之三八點八。

統計處昨發表本年九月份臨時貿易概要如下：

香港製品輸出：十九億八千一百萬元。

入口貨物：二十六億八千一百萬元。

轉口貨物：五億九千八百萬元。

比較數字

	一九七四年九月 (百萬元計)	一九七三年九月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	增或減 (百份率)
出口香港貨物	一、九八一	一、九二〇	增六一	增三點二
(佔出口總額百份率)	(七六點八)	(七二點二)		
入口貨物	二、六八一	二、七〇四	減二四	減〇點九
轉口貨物	五九八	七三八	減一四〇	減一八點九
(佔出口總額百份率)	(二三點二)	(二七點八)		

	一九七四年七月至九月 (百萬元計)	一九七三年七月至九月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	增或減 (百份率)
出口香港貨物	六、二七三	五、五〇三	增七七〇	增一四點〇
入口貨物	八、七一三	七、五三三	增一、一八〇	增一五點七
轉口貨物	一、八一二	一、九七六	減一六四	減八點三

	一九七四年一月至九月 (百萬元計)	一九七三年一月至九計 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	增或減 (百份率)
出口香港貨物	一七、七四五	一三、六八〇	增四、〇六四	增二九點七
(佔出口總額百份率)	(七六點三)	(七五點二)		
入口貨物	二六、五五二	一九、八九六	增六、六五六	增三三點五
轉口貨物	五、五一〇	四、五〇三	增一、〇〇八	增二二點四
(佔出口總額百份率)	(二三點七)	(二四點八)		

	一九七三年十月至一九七四年九月 (百萬元計)	一九七二年十月至一九七三年九月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	增或減 (百份率)
出口香港貨物	二三、五三九	一七、七二四	增五、八一四	增三二點八
入口貨物	三五、六六〇	二五、六九二	增九、九六八	增三八點八
轉口貨物	七、五三三	五、七〇三	增一、八三〇	增三二點一

管制起重機械安全操作
新規例昨起實施
違者可罰五千元

【本報訊】有關管制起重機械及裝置安全操作之新規例由昨日起開始實施，此乃勞工處為推行工業安全而採取之另一項重要措施。

該等新規例對工業經營之東主，合格機械檢驗員及工人均有影響，凡違例者有被罰款五千元之虞。

該等規例特為使用起重機械及裝置之工業經營而設。

該等設備最常用於車房、塑膠及金屬廠、鑄造工場、船塢、碼頭及輪船停泊所、貨倉及貨箱碼頭。

勞工處助理處長林和甫今日謂：推行工廠及工業經營（起重機械及裝置）規例將對工業安全有重大貢獻。

林氏謂：「此乃勞工處為保障工人之安全而不斷努力之一部份。

該等規例由立法局於一月三十日通過——使管方有九個月時間作好必需之準備。」

新規例規定起重機械及裝置之物主須確保該等機械構造妥善，且在使用前，須經合格檢驗員試驗及檢驗，以後並須作定期性之試驗。

起重機械及裝置不得用於負載超過安全工作負重額之衡重物，安全工作負重額必須清楚註在裝置上。同時並須裝設性能良好之煞掣，以防止吊懸之負載物墮下。

林氏指出：新規例之罰則適用於工業經營之東主，失職之合格檢驗員以及有意而無合理理由危害本身或他人安全之工人。

最近吾人已刊印該等規則之指南，以便協助僱主、工人及設備檢驗員進一步瞭解安全及彼等在法律上所須負之責任。

該指南已分派與所有使用起重機械及裝置之工業經營，惟受建築地盤（安全）規例管制之建築地盤則除外。

林氏補充謂：「市民如對該等規例有興趣，可撥電話三——六八九四五八與勞工處工業安全訓練中心人員聯絡，免費獲取該指南。」

人頭馬董事會主席
艾利雅伉儷今抵港

【本報訊】法國人頭馬釀酒廠董事會主席艾利雅伉儷，於今午抵港。隨行人員有酒廠附屬機構董事米高艾利雅先生、副總裁君度先生、市務及業務董事潘察特先生，副業務董事蕭文先生、中東及遠東經理馬樹寶先生及總秘書華赫先生等。本港總代理屈臣洋酒行總經理狄遜先生親往機場迎迓。

艾氏此行專為主持在本港之人頭馬拔蘭地二百五十周年紀念大典及為慶典而舉行之各項活動，包括致贈伊利沙伯醫院價值逾十萬元最新液體閃爍幅射測算系統之醫療設備；及為人頭馬贏雀王大賽頒獎等。圖為艾利雅先生。

圖示亞米茄花式賽車中精采鏡頭之一。

亞米茄花色賽車

賽車好手亞當石，駕駛其保時捷九〇六型跑車，在亞米茄花式賽中，以技術上擊敗由周彼得駕駛之豐田史力加。在比賽中，周彼得以一分十五秒七五完成三圈，但因礙倒放置在跑道上之膠桶失去兩分，兩名賽車好手均已報名參加本屆澳門格蘭披士大賽車。不少已報名參加本年度大賽車之好手，均有參加此次亞米茄花式賽車。

港棉紡業主辦
職業先修學校

【本報訊】本港棉紡業同業公會，昨在於仁行會所與建築商簽立合約，即將進行建造職業先修學校校舍，可望於明年八月內建築完成，九月內開課。

香港政府於一九六八年底宣佈，擬交由適當團體或私人組織管理六個職業先修學校。此項學校，將由政府津貼，但各校管理須以不牟利為原則。職業先修學校之程度與中學首三年的程度相等，但須以一半課程及時間用於初級工業技術訓練，俾畢業後除進工業學校或仍入中學除進修外，即可入工廠工作。進入先修學校之程度為讀完小學的學生。本港棉紡業同業公會乃於一九六九年三月向教育司署申請，准予建造並管理一所職業先修學校。

教育司署隨即接納該會的申請，惟規定，除辦理紡織業工藝訓練外，並須附設機械及電機兩科。雙方並同意，政府津貼數額，為建校及添置實習室設備總支出百分之八十，至於本會則負責百分之二十。但紡織系實習一應機械及其他設備的全部經費均須本會負擔。政府則在葵涌興隆街撥地九萬餘方呎為校址。至於每年經常費用，將由政府依津貼學校規程照章支付。

照現時計劃，該校三班招生二千人。校舍有三座，計教室大樓，實習室場及大會堂，大樓課室共十六間及繪圖室三間。大會堂與大樓相連，可容四百人，實習室包括機械、電機及紡織等各實驗室。校監王統元氏並已慨允捐贈經費以建造該校大會堂。

費特羅廣告公司
遷灣仔新址辦公

費特羅廣告公司業於過往辦公地方不敷應用，已於本年十月廿七日，遷往香港灣仔軒尼詩道十七號至廿三號，壬子商業大廈十二樓(11字)全層，佔地二千方呎。

新辦公室內採用最現代之設計，以紅磚及杉木間格，美侖美奐，新穎獨特。

費特羅廣告公司其他附屬機構包括：FELTUS ROBERTSON CHESNEY AND COHEN LTD., FELTUS COUDREY DAILEY INTERNATIONAL LTD., 及EXTRASIA ADVERTISING, LTD.等。

英國工程學會考試
理工學生成績斐然
將由港督頒院士名銜

【本報訊】香港理工學院學生又再一次獲得校外專業考試殊榮。電子及無綫電工程師學會最近致信給理工學院祝賀理工學院學生考獲一九七四年英國工程學會第二部考試，成績卓越。

該會提名之十八名電子工程學系院士課程學生參加考試，十名考獲六科合格，因而符合成為電子及無綫電工程師學會會員之學術要求，其他八名都能考獲五科技術學科合格，只要日後再考獲「工程師與社會」一科及格，也可以符合成為無綫電工程師學會會員之學術要求。

電子及無綫電工程師學會學術事務主任高彬先生寄給理工學院電子工程學系之祝賀信指出：該學會感到香港理工學院學生考試成績更為優異。英國考生對「工程師與社會」這科目，感到相當困難，香港考生對英國語文及習慣都比較陌生，及格率低應是必然的現象，但他們今次考試成績卻毅然。

電子工程學系主任黃燕亮博士認為今次考試的成績是教職員、學生及前任電機工程學系主任狄秋科先生（現任官塘工業學院院長）努力的結果。

今次成績優異學生名單如下：何淑康、劉鳳喜、劉慶彤、李雅言、李世強、梁萬宜、黃漢福、黃仁貴、容國樑、金啓榮。

港督麥理浩爵士，將於今年十一月八日在理工學院第二屆授憑典禮中，頒贈香港理工學院院士名銜與上述學生及獲得院士之其他學系學生。香港理工學院院士名銜是頒贈給予修畢院士課程，同時考獲符合專業團體會員資格之學生。一部份這些學生中學畢業後，修學四年課程，即考獲英國工程學會第二部考試及格，並獲頒院士名銜，其學術水平，相等大學畢業，但許多與他們同時期的大學同學，卻需五年時間，始能完成相等的大學課程。

英國工程學會核准理工學院院士課程學生直接參與第二部考試，香港理工學院現有五項院士課程，此五項課程內容包括電機工程、電子工程、機械工程、生產工程及結構工程等工程學各科。

今日世界
出版消息

「今日世界」月刊第五二五期十一月號已出版，本期特輯為「人口、糧食與資源問題」。內頁彩色版有「美國國內的外來投資」及「激增中的美國電話」。內容要目計有：「美國外交政策的一個新重點」、「民航安全問題面面觀」、「美國今年的選舉氣氛」、「前途無量的電動車輛」、「富錢遊覽美國一法」、「小小熱帶魚是新加坡的大生意」及「世界最大的香港海水化淡廠」等等，圖文並茂。每本仍售原價，港九各書報攤均售。

中灣及石澳大埔海灘
發現三具男女屍體
兩具已腐爛一具僅得半截

【本報訊】港島中灣、石澳及新界大埔等三處海灘，昨日先後發現二男一女屍體。其中一男屍僅半截，有關死者因何伏屍海灘及其身世警方已着手調查。

首項：一具年約卅歲的男屍，昨日下午六時許，被人發現伏屍在中灣海灘，屍體已經發臭，穿花恤衫，灰色西褲，黑布鞋。

次宗：昨日下午四時許，一名男子在石澳海灘嬉水時，發現半截已腐爛發臭的男屍，相信是遭輪船的車葉切斷。

第三宗：一具女屍，昨晨九時卅分，在新界大埔汀角路魚角村海灘被人發現後，通知警方處理。

該名女屍年約卅五歲，五呎二吋高，中等身材，膚色普通，臉圓，左臉有長約一至兩吋的疤痕，當時穿着一件有紅黑印花的外衣，一件有紅黑藍三色之夏威恤及一條黑西褲。

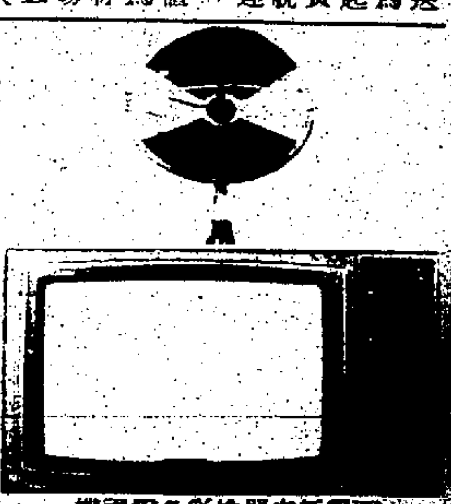
任何人士能協助警方，查明其身世者，請致電二一二——六六二九〇三與大埔警署刑事偵緝組聯絡，或向任何警署報告。

該三具屍體已移往公眾殮房，待其家人認領。

新力電視機
幸運抽獎

新力單槍彩色電視機自舉辦「買單槍，送HIFI」幸運抽獎以來，反應異常熱烈，銷量直線上升。買單槍，送HIFI參加辦法極為簡單，凡由上月一日起至下月卅一日止，購買新力單槍各款彩色電視機，均有機會參加幸運抽獎一次。

獎品共二百份，總值達四萬五千元，獎品為新力HIFI音响器材，實用名貴，中獎容易。是次幸運抽獎共分三期舉行，每月抽獎一次，首次幸運抽獎將定於本月十四日，假九龍彌敦道中原電器行新力中心公開舉行。獎品共六十七份，計價值二千元新力立體聲收音、錄音、唱機連喇叭一對及唱片五張之頭獎三名，二獎四個，可獲價值八百八十元新力立體聲收音、唱機連喇叭全套。三獎五個，各得價值四百六十元新力手提盒帶錄音、收音兩用機一部，特獎五十五個，各得原子粒收音機一部。



圖為新力單槍彩色電視機。

鬼馬雙星
加映短片

許冠傑自編，自撰，自讚，自唱的一張粵語長壽唱片，昨日起。假麗聲、寶聲、皇后、京華等四間大戲院，特別設立一個小型攤位，優先出售。

許冠傑的長壽唱片中，將包括有「鬼馬雙星」和「雙星情歌」。

「鬼馬雙星」在社會不景氣的時候推出，能有十二天破四百萬大關的票房紀錄，這是一項奇蹟。連日來，許冠傑忙於拍外景，灌錄新歌，終於完成了一輯短片：「阿SAM的九分鐘」，這輯短片，由昨日起，與「鬼馬雙星」同場加映。

今天五場獻映 同場加映：出籠特輯 許冠文 許冠傑 鬼馬雙星 今晚三場午夜 十三太妹

今天五場請早定座 歐洲公司恐怖奇情神秘香艷巨片 阿倫狄龍‧珍芳達‧碧姬芭鐸 泰倫鮑華 史丹斯 彼得方達 三大新潮導演傑作 TALES OF MYSTERY AND IMAGINATION 兒童不宜

嘻哈大笑第三週！ 加映許冠傑歌唱短片 今晚兩院午夜場 十三太妹

今天六場聯映 泛亞發行環球電影 佐治畢柏 捕快

今天週末全綫五場 揭發上流社會的桃色醜聞！ 呂奇 王冰冰 陳萍 金霏 李琳琳 金燕玲 一把刀 亦有罅 成人電影‧兒童不宜 今午全場 鬼眼

今天週末請早 龍虎鬥 阿倫狄龍 領銜主演 不兒宜童 今晚 鬼眼

最後今天四場 神手與智多星；認真狂週末請早 陰陽界；所向無敵仍五場 鬼馬雙星

狂滿請早 伊莉莎白泰萊 約不住

第二週獻映 JESUS CHRIST SUPERSTAR

今第三週 英京今映 女人尋春

六場映 今加午夜場 男人 女人

爆滿！全綫五場續映 陰陽界 今晚 蛇魔女大鬧都市

第三週 鬼馬雙星；即日放映 陰陽界

嘻哈大笑第三週！ 許冠文 許冠傑 鬼馬雙星 十三太妹

今天五場 梅蘭李萊 狗陣驚魂

今天四場 陳觀泰 茶樓 成記

狂滿五場映 佐治畢柏 捕快

校長黃麗松博士透露
通貨膨脹影響港大發展
四科系緩辦或減收新生
港督主持本年度頒授學位儀式

香港大學校長黃麗松博士，昨在第八十八及八十九屆頒授學位典禮致詞。（本報記者呂智明攝）

【本報訊】「港大七四至七八年此四年發展校務計劃所需之經費，因通貨膨脹的關係，其所能發揮之效能，已損失逾百分之十，假若大學及理工教育資助委員會未能補償此項損失，則港大可能被迫於來年減少新生名額。」

以上為香港大學校長黃麗松博士，於昨日之一九七四年學位頒授典禮中致辭時所透露。黃氏指出：該四年計劃各項發展所需經費之預算，是於一九七三年中所完成，假如物價保持不變的話，依斯時之計算標準，港大足以完成絕大部份的發展計劃。

黃氏謂：港大為履行社會交付其增收新生的重任，在這四年計劃之首年度財政預算上，不得不冒著收支不平衡之危險，故港大於不得已中且將列入計劃之結構工程、電子工程、建築工程及城市研究課程等學科延遲一兩年始發展。

談及港大「評議會」之建議採用兼時上課辦法以補救學額之不足時，黃氏引中外地實例，認為此法所需之費用與全日課程所需無大差別。黃氏對在港設立一個類似英國「公開大學」之香港「公開大學」，以供應普遍學位課程此一建議，亦不苟同，他認為以香港目下之社會情況，此建議不合實際。

他提出另一尚未受到注意而其本人認為值得慎重考慮的辦法，便是在本港設立一個類似英國全國性的頒發學術資格委員會（THE "COUNCIL FOR NATIONAL ACADEMIC AWARDS）性質的考試組織，來頒發學位給認可之學術機構。

據黃氏透露：另一補救現今學位不足之途徑，便是改變本港大學之制度，以頒發校內與校外學位，他說：香港大學現正擬進行調查兼時上課和校外學位的可能性。已從倫敦大學邀請了一位專家，短期內來港探討這兩個問題，並向大學提出建議。整個調查工作，需要一段相當長的時間，因為我們必須根據本港整個高等教育的需要來研究各方面有關的問題。也就是說，此項調查不只關係港大，而要與中文大學，理工學院，有相當規模的專上學院（如浸會書院）以及本港的「大學及理工教育資助委員會」所進行的調查互相聯繫起來。

香港大學七四年度學位頒授典禮儀式，分別由副校長羅理基爵士及校監麥理浩爵士主持，共計有九百四十九名畢業生接受文學、社會科學、法律、醫學、工程、理學及建築等學位，其中碩士及博士學位共計六十九名，學士學位八百八十名。

巴籍警目控港府案 聆訊完畢押候宣判

【本報訊】駐粉嶺高級警目艾實汗，因不滿已升任見習督察，受訓後卻被貶回，於是控告港府（由律政司代表），要求宣佈降級令無效，並補償損失，此案昨日下午已聆訊終結，法官乃諭押候宣判。

原訴人在其結案陳詞指出，他在升任見習督察後於警校受訓時，其所遭受待遇，實在不公平，及被貶回為三劃警目後，才有一次獲謁見當時警務處長薩奇利夫。

代表律政司之檢察官沈馬飛則謂這次警務處當局是根據警察條例來辦理，關於貶回原職是不須通知或召見其本人，所以這次原訴人方面，經已獲得公平處理。

此案原訴人艾實汗，駐新界粉嶺警署，循民事控訴程序向高院控告政府，要求法庭將一九六八年十一月廿一日助理警務處長盧樂夫所簽發關於他由見習督察降回三劃警目之命令無效，並補償官職上及其他一切損失，並得堂費，原訴人並無律師代表，與訟人本港律政司，由政府檢察官沈馬飛代表出庭，案由高院副按察司康士聆訊。

清道夫索賄 判入獄六月

【本報訊】市政事務署一名清道伕，向一間大廈管理服務公司索取垃圾費，為廉政公署人員拘捕，昨被控索賄罪，在中央裁判署審訊，被告否認控罪，法官聆畢全案，裁定被告罪名成立，判其入獄六月。

被告周波，四十四歲，清道伕。被控於十月六日，向英皇道福祥大廈之「志佳大廈管理服務公司」，貪污性向女子吳燕玲索取垃圾費。控方証供指出：十月五日上午十時卅分，被告前往志佳公司索取垃圾費，恰巧老闆不在，公司女職員吳燕玲着被告於下午三時半再來，被告離去前，謂如不付一欵，則要另覓車輛垃圾，稍後，公司向廉政公署投訴，當晚在鰂魚涌市政事務署職工宿舍，拘捕被告，與此同時，被告之同事李錦坤亦被拘控，李承認四項索賄及受賄罪，於十月十一日，被判入獄六月，李之証供：每月在被告處收取一百六十七元垃圾費，十月五日，被告謂志佳公司之垃圾費，在下午三時許始收，李乃按時前往收欵而遭拘捕。

官民警察通力合作 才能澈底搞好治安

讀者意見

編輯先生台鑒：

茲寄上有關搞好香港治安意見，擬借貴報之寶貴篇幅發表，希望各方通力合作，搞好治安。

以現時的治安狀況來分析，罪行的主因，多屬青少年之罪，青少年問題一天不解決，香港的治安，是一天不會改變，為要解決青少年問題，其最主要的是在政的方面，茲分別叙述如下：

（一）民政司署應多徵詢民意，和與兩電視台合作，謀求解決青少年問題。

（一）現時香港政府民政司署，在各區均設有民政主任，負責其民政工作，時與各街坊會、反撲罪互助分會，召集會議，檢討本地區治安問題，而出席會議者，多是社會賢達，知名人士，學者專家，何以仍未討論出解決本港治安問題，仍然是如此之糟，這是令我們大衆居民所費解的。筆者於九月二日登於工商日報之文，內有一段話是：「但警方的人手仍是感到不足之慨，為要改變現時治安情勢，仍希我們市民多與警方合作，共同努力，緝捕匪類，如果靠警察的力量，實難應付這四百多萬居民複雜的地區。」至於警民之合作，其中間橋樑是要民政主任來發動，故民政主任的職責，是要了解民意民情，為第一要務，故對民政長官者，對民之隸，應所瞭如指掌，有如中國古話所云：「民之所欲而欲之，民之所惡而惡之。」現時本港之民政主任，其所到達的地方，多是與街坊會或撲罪互助分會來往，對居民的情況，仍是欠於了解。筆者認為民政主任是居民父母官，理應多與居民接近，徵詢民意，了解民情，作為警民間橋樑，方可以將香港治安搞好。

（二）關於宣傳，在街道上常見到各分區撲罪會，掛出標語，勸導居民，共同努力合作，撲滅罪行，這種標語是死硬的，香港市民司空見慣了，作用不大，以筆者個見，如要叫醒居民共同合力撲滅罪行，搞好治安，其最要者，是居民心理之改造，使其在無形中逐漸改變，理應利用現時兩電視台之活動節目來叫起居民對罪案發生時之協助報警興趣。對此種節目之宣傳，還要通過兩電視台之編劇人和演員之靈活，巧妙的設計，方能收到事半功倍之效。這一個活動宣傳工作，是要民政司署與兩台主持人共同合作研究推行，始能收到其活動宣傳之效果。

（二）警方的尊嚴應帶有和愛精神的表現。

皇家香港警察隊，自施禮榮處長蒞任後，立意加緊內部改組，洗刷已往腐敗作風，創立警民關係制度，而使警民加強聯絡，對付歹徒，對罪案之破獲，亦收到相當的成績，是不可厚非的。但何以近來之罪案，仍是如此之多，防不勝防，其最大的主因，是香港經濟衰退，青少年失業者衆，而皇家香港警察隊，又不能以共產國家之警察制度來對付青少年的行動，況且香港是言論行動自由之區，警察的行動，只是防範緝捕犯罪的人，而並無罪証的人，警察是無權加以干預的。故青少年可以在其人羣中、鬧市中，三五成群，在其警員未巡到達的地點，為非作歹，搶刧盜竊，為所欲為，而居民因其損失不多，亦不願往警署報案，遂成歹徒猖獗之心理。於其罪案發生時，居民對警察的批評，就加以諸種不同之說法，而使警察的尊嚴有所損毀，對本港治安問題，影響極大，亂加批評是影響警員聲譽，于事不補。但警方人員對居民的態度，亦要有和愛的精神，方能收到警民合作，共同對付歹徒之效果。

（三）在市民方面，應有責任心與警方合作，方能保障其生命財產。

香港是現代化的國際文明都市，一個社會之組織，是政府與人民共同所有，如單有政府，而沒有人民，這個政府是叫做什麼政府，如單有人民，而沒有政府組織來管理一切政令措施，這個社會，則亦成了亂糟糟的社會，你搶我奪，強者凌弱，而居民那有安居樂業之所。現時香港的居民，中國人佔有百分之九六強，中國人的語言文字，是統一的，中國居民對其左右鄰居生活舉動，是所了解的。但香港的中國人有一種習慣，是「自掃門前雪，不理他人瓦上霜。」故許多事情，是得過且得，不顧加于干預。

現時香港治安敗壞，為非作歹之徒，多是華籍青少年，其青少年的好壞，而居民是所了解的，但他她們因其居住環境的關係，對歹徒之一動一靜，是不願過問的，其最大理由，假如他她們將其歹徒之罪行報告警方，而警方將其歹徒拘捕，送到法庭判刑，但香港的法律，是太過仁慈，一個嚴重的罪犯，因其年齡之關係，往往判了監守行為，或監禁數月，作為了事，歹徒出了獄後，則向告密者仇復，那時居民之禍，即要來臨，這是本港居民最不願與警方合作的原因，假如本港居民能可知道到現時香港治安問題，與其本身安居樂業有密切的關係，負起居民的責任心，通力與政府合作，父勸其子，兄告其弟，安分守己，勿做斷心之事，勿為黑社會組織所利誘，為非作歹，那時香港社會治安，自然而然要搞好，路不拾遺。現時香港之治安，能否搞好，其居民之責任實為重大，願我們大衆居民熟思之，為本身安居樂業而自律之。

賈雄

一九七四年十月廿六日

泰華文報記者互助社 曹似能等訪問本報

【本報訊】泰國華文報內地記者互助社一行數人，由該社董事長，坤敬國民書報社社長曹似能率領下，自泰飛抵港訪問各大文化機構，且於昨午前來本報作友好訪問，由本報社長潘仁昌予以接待，彼此就本港及泰國華文報業事宜，作一扼要談述，晤談良久始辭去，該社並以錦旗一面贈予本報留念。

圖右起泰國華文報內地記者互助社社員溫英、該社董事長曹似能，本報社長潘仁昌、該社社員華力、世界日報（泰國）攝影記者吳金城。（本報記者張白燕攝）

陶氏塑膠廠後年可生產 年產原料逾億磅 主要供應港市場

【本報訊】耗資一億六千萬港元的青衣島塑膠工廠首期工程，預料將於七五年底或七六年初即可投入生產，估計到時將可年產塑膠原料一億五千萬磅。約為本港市場所需的百分之八十。

該佔地十英畝的青衣島塑膠工廠，乃係陶氏化學公司所有，該公司之董事局主席祖斯德加，昨日偕同助理工商署長麥理覺，參觀該工廠之建築地盤，同行者尚有陶氏化學（香港）公司董事會主席迪登及執行董事司徒華，並聆聽該廠經理之簡報。

據悉：青衣島塑膠工廠完成後，將是世界上最大的純生產硬塑膠粒的工廠，該廠生產之硬塑膠粒，分成普通硬膠及不碎膠兩種，將以供應本港市場為主。

港九僑團熱烈恭祝 總統八秩晉八華誕

【中央社訊】蔣總統前天八秩晉八華誕，港九各界僑團張燈結綵、懸掛國旗、設置壽堂，分別展開多姿多采的活動，熱烈恭祝蔣總統萬壽。

中國文化協會於前日上午十時，在禮堂佈置華麗的壽堂，舉行祝壽大會。文教、新聞、影劇各界人士，崇正、德明、大同、珠海等僑校師生代表等五百餘人，歡聚一堂，向蔣總統致祝嘏。

調景嶺難民營內，家家戶戶懸掛國旗，在圖書館設置介壽堂，舉行祝壽慶典。

文教婦女界

香港文教婦女各界、香港文化新聞界港九各宗親同鄉會、港九工團總會、軍校同學會、港九棉紡業職工總會及所屬各紗布廠幹事會、各行業自由工會、港九新界各地區坊衆、自由人士等單位，均分別在酒樓設置壽堂，舉行壽宴晚會，為蔣總統祝嘏。此外，各祝壽團體，珠海書院、大同中學等單位，都上電蔣總統致敬。

港九工商界

港九工商界昨假座九龍[illegible]酒家三樓[illegible]八秩晉八[illegible]下午七時舉行[illegible]

自由勞工

自由勞工聯合總會所屬[illegible]員工會，前日假座九龍[illegible]堂舉行恭祝[illegible]晉八華誕大會[illegible]有各業工會[illegible]及各男女自由[illegible]人，儀式在[illegible]氣中進行，首由主席[illegible]致詞[illegible]自由[illegible]外自由僑胞[illegible]的偉大[illegible]功業德[illegible]，行完[illegible]字致仰[illegible]畢後，在昇平[illegible]叙餐聯歡，參加勞工約三百餘人。

同鄉會

[illegible]聯合會[illegible]宗親會同鄉會[illegible]八秩[illegible]（卅一）日假[illegible]

非輪露絲皇后獲救 預料今晨將拖抵港

【本報訊】據海事處昨晨接獲的消息：遇險的菲律賓貨輪「露絲皇后」號，現正由拖船「拯救者」拖回本港途中，預料將於今晨抵達本港。

遇險貨輪是從馬尼剌駛港途中，於上月卅日早上，因引擎失靈，在本港東南約一百零五哩的南中國海漂流，發出求救訊號後，曾有多艘船隻到該處海域搜索。救船終於在前日凌晨三時左右，被一艘紐西蘭軍艦「達蘭力哥」號（譯音）在本港東南偏南約二百二十哩海面尋獲。

遇險貨輪排水量二千六百噸，有廿八名菲律賓籍船員，全部安全無恙。

（又訊）海事處昨晨又接獲一艘貨輪「塞卡斯利城士」號（譯音）在台灣附近海面遇險的求救訊號，該船當時的位置是北緯二一點四〇度，東經一二一點〇〇度。據報現時已有四艘船隻前往現場援助。

吹和緩東至東北風，天色大致晴，日間將中有陽光。今日最高氣溫可昇至攝氏廿四度，昨晚十一時香港天文台錄得氣溫為攝氏廿一度，濕度為百分之八十二。

房屋署答覆 東頭邨居民

× × ×

逕啓者：貴報十月十三日刊登「東頭邨十五座居民」之讀者來函，投訴謂有等小販在該座地下女浴室內私自駁喉取水，與及有等道友在該座男浴室吸毒。茲答覆如后。

過去雖然有若干小販在女浴室內私駁橡皮喉取水，惟一經邨職員發現，當即予以除下，並向違犯者嚴重警告，故目前女浴室內已無非法駁喉之情事。倘若日後再發現此種情事，很有可能向違犯者進行起訴。茲有奉告者，上情形將再有所改善，因為現已著手敷設一條地底水管通往鄰近小販市場之適當地點，以便有關小販共同申請水錶而獲供水。

至於該座男浴室內有人吸毒一事，該邨建議貴讀者日後於發現有人吸毒時，隨時立即將該等情事報告警方，或可在辦公時間內電告該邨第四座辦事處之房屋事務經理林振華先生（電話號碼：三—八三一二五九）為盼。

此致

工商日報

編輯先生

房屋署長謹啓

（陳克中代行）

一九七四年十月二十五日

萬宜水庫一宗慘劇 吉甫車墮水塘 兩義人一死一傷

【本報訊】新界西貢萬宜水庫，昨日凌晨發生一宗嚴重交通意外，一輛吉甫車失去控制，跌落水塘內，車上兩名義大利籍工程師，一死一傷。一名工人於救人時亦受傷。

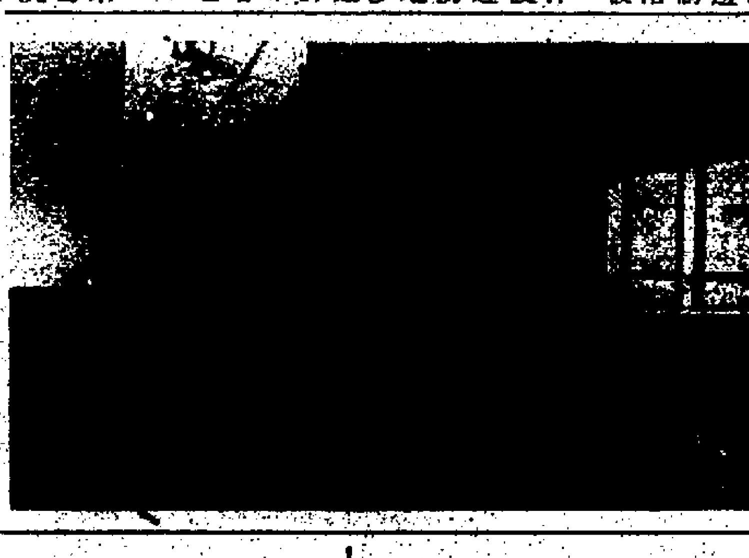
昨日凌晨一時左右，萬宜水庫（譯音）公司兩名義大利籍工程師，駕駛一輛工程吉甫車在萬宜水庫工地行駛，該車行經東邊水壩時，突然失去控制，衝落水塘，全車掉落水中，兩名工程師被困在車內。在附近工作的中國建築工人，發現該車失事後，立刻趕往搶救，工人合力打撈，卒將兩人救起，用地盤救傷車，送往伊利沙伯醫院急救，惟該車之卅六歲司機魯巴斯（譯音），於抵院時証實不治。至於該車乘客沙羅斯（譯音），卅七歲，則於敷藥後出院。在搶救行動中，有一名工人李瑞興（年齡未詳）亦告受傷，幸而傷勢輕微，經敷藥後出院。

無廁所的40節新火車卡 今起加入服務 後天調整票價

【本報訊】九廣鐵路局向外地訂購的四十節全新裝設裝備的客用車卡，由今天起加入行走由九龍至羅湖各站，為市民提供更佳的服務。此種新型車卡內部全為不銹鋼製造，每一節車卡均在三份之一處設置上落入口，車卡與車卡間的聯接採用摺門式以代替舊式車卡的鐵鏈式，以確保搭客的安全，同時車卡內的燈光較前更為明亮。

這四十節全新車卡中，有十一節將為頭等搭客所用，二十三節將會為普通客位所用，其餘卡節作普通加班車用。目前一般舊式火車行車時間平均每小時四十哩左右，而新的車卡行車時間最高可到每小時七十五哩。

這是自服役九廣鐵路的第一次增換新火車卡，而在本月四日開始，火車票價將會提高平均為百分之三十五，在此種新型火車卡上並沒有廁所的設置。


新的頭等火車卡，內部全為不銹鋼製造，配上藍色高背梳化椅，顯得整潔美觀。（本報記者陳嘉慧攝）

四十節全新裝置客用車卡，今日開始行駛，為市民提供更佳服務。（本報記者陳嘉慧攝）

政府文員會發表聲明 接受組織聯合調查會

【本報訊】香港政府文員會昨日發表聲明，決定願意接受政府高局此次之提議組成一個包括員方及官方代表的聯合調查委員會，藉以從速謀求解決文員之各項問題，該項決定乃基於下列因素：

㈠自從該會會員採取「按章工作」之工業行動後，銓叙司在與該會接觸中曾多次向該會保証政府高局是有誠意將文員之薪級體制改善，並願意將聯合委員會之調查期限減為三個月及將員方成員參與此次調查由三人增為七人。

㈡長期僵持，而不謀求解決途徑，難免使到廣大市民遭受不便之影響，此乃該會不欲引致者。

㈢社會各界人仕之懇切呼籲。

同時該會為表示願意與政府當局談判及使雙方調查文員現時之實際工作有一正確及真實之報告，故決定由該聯合委員會開始工作之日起（即十月卅一日）暫時中止其「按章工作」之工業行動，本會並藉此機會向支持該會之各界人仕及友會致以萬二份謝意，同時該會並向在該會此次工業行動中因而引致部份社會人仕不便，謹致歉意。

入境處遷往 林士街辦公

【本報訊】人民入境事務處之入境許可証辦事處，將於今日（星期六）遷往林士街新填地小巴停車場對面之港澳碼頭新址，並由四日（星期一）起在上述新址開始辦公。該辦事處之電話仍舊為五—四五八〇三一（內線五十八）。

中區顯發洋行 勞資糾紛解決

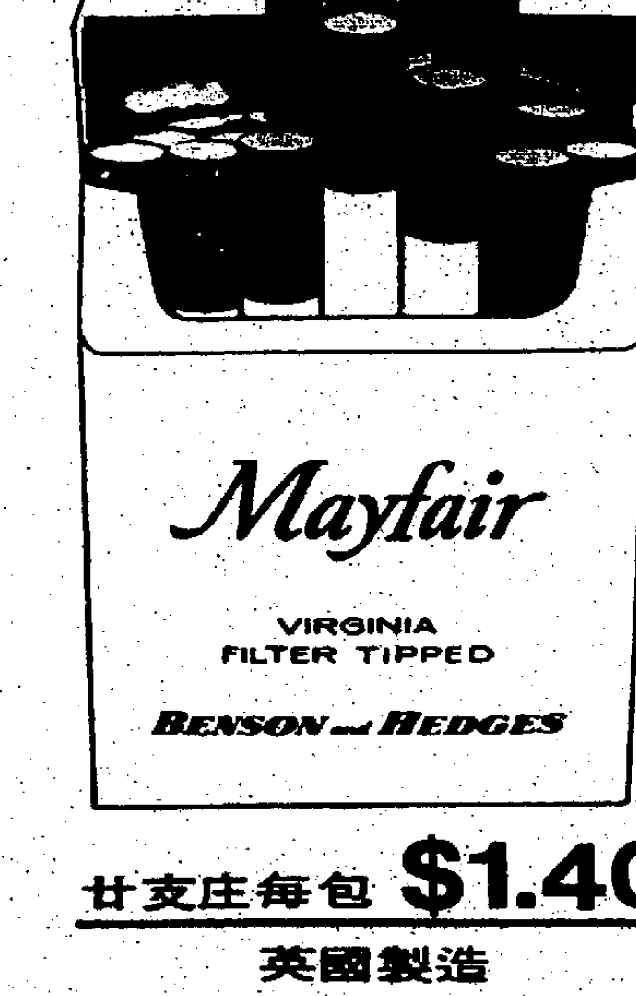
【本報訊】有關港島中區顯發洋行及其屬下鐘錶部二十九名工人歷時四週的勞資糾紛，昨日已獲得解決。勞資雙方代表，在勞工處調解主任陳國旋主持的兩天會談之後，昨日達成協議。

深水埗殺妻疑案 工廠工人承認誤殺 判入青山精神病院

【本報訊】一名廿八歲之工廠工人，被控謀殺年僅十七歲之妻子罪，此案昨解由高院審訊時，被告向庭承認誤殺罪，主控不反對，並指出，精神病專家曾檢驗被告，認為其神經有不正常，法官乃根據因患神經病犯罪可獲減輕刑事上責任條例，判被告入青山精神病院，直至其痊癒為止。

被告男子鄧恩光，廿八歲，工廠工人，被控於本年五月卅一日在深水埗汝州街二六四號五樓B座謀殺其妻黃實珍（十七歲），被告由包志奎大律師代表，承認誤殺罪，檢察官顧德主控，案由高級正按察司具理士聆訊。

美華 濾咀長煙



廿支庄每包 $1.40

英國製造

一條生路仙方濟人

一九七四年十一月一日

世界上只有我們成功的特效中藥，是人類生存最高希望，專治毒蛇咬傷，跌打勞傷，肝硬化，核爆染污病，骨節炎，乳癌，經期肚痛，痔瘡，雙企瘡，心胃痛，肺核病，鼻竇炎，風濕骨痛，通身無形腫痛喉癌及濕火灼傷等，特製萬能解毒止痛精，特效藥劑雙管齊服，天衣無縫，有起死回生之妙。

為要挽救世界人類本人力量有限，對怪病深入研究，今本人有成功的秘訣，樣本及品種，全部可以公開與任何國家的領導人，但要適合條件可得全科秘本，如到本處學習一星期內可全部交代。

（附註：各種病症詳於法律不能盡錄）

世界藥王羅子祥 歡迎諮詢

寫字樓地址：九龍彌敦道七六〇號大大公司九樓一號室 電話：三—八一八一二八

寓所：香港新界沙田上禾輋鐵路邊八號A（靜德修場）電話：一二二一—大一二二五七〇

東華三院招商承造學生課文簿

本院小學學生約萬餘名現招商承造七四至七五年度下學期學生用全部中英文簿凡在七五年一月九日前欲承交貨如有意承造者請於十一月十一日前每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街東華三院總辦事處學務部取閱章程並領具詳細價單用火漆封固交本院學務部並繳交按票金二百元定期一九七四年十一月十五日中午十二時止截標本院有絕對取捨權不取之標按金發還如得標者按金撥充普通按金

東華三院主席兼校監高國元

哮

久咳不愈保証斷尾

[illegible]

尋人啟事

啓者：陳鉅德於一千九百四十二年日治時間在香港與其家人失去聯絡，音訊全無，茲因其妻黎燕又名黎燕明經在一千九百七十一年十月卅一日病逝，為辦理遺產事其子陳汝洪經盡力設法向戚友查詢結果仍不知該陳鉅德下落倘陳鉅德仍在香港或任何人士知其下落者希見報請即通知陳汝洪代表律師黃江秦林輝德律師行。

陳汝洪代表律師黃江秦林輝德律師行啓

香港德輔道中二十號德成大廈十一樓壹〇一室

一九七四年十一月二日

大坑山街坊福利會第三屆（1974）籌募福利經費 「福利獎券」中獎號碼如下：

獎	號碼
特別獎	00314
頭獎	24538
二獎	03113
三獎	10244
四獎	09086
五獎	10520
六獎	14867
七獎	06196
八獎	17169
九獎	09864
十獎	18707

進步獎五十名

17206	16285	13042	23170
22571	13293	05454	11650
22195	14749	08637	
16140	07557	14251	
27502	06595	26700	
14886	14440	13266	
23278	09567	27342	
06112	13179	10175	
23880	28885	24806	
01286	06972	26120	
25033	17081	12826	
16226	16118	12318	
13888	27440	17514	
27131	10564	24360	
15304	16305	16218	
01190	20443	26242	

葛柏辯護律師金仕騰聲稱
鄭漢權曾寫信給他 否認付賄款與葛柏
會談時鄭表示因受壓力指控葛柏
施禮榮謂鄭係在適合條件下升調

【倫敦一日路透社電】前香港總警司葛柏之辯護律師，今日呈交法庭一項香港警務處長施禮榮的聲明。施禮榮在本年初被委任爲香港警務處長，他表示，在一份警詞中，被指爲賄賂葛柏以謀求升職之鄭漢權，曾被認爲是在各方面條件適合下擢升調的。

葛柏之引渡聆訊，是由香港政府提出的，使葛柏能回港答辯一項有關他收取鄭漢權二萬五千元，以作爲協助鄭獲取灣仔區警司職之報酬的指控。

施禮榮稱：鄭氏調任灣仔警司之職，是由警方一個人事委員會在正常情形下建議的，而並沒有人對此提出反對。

施禮榮提及一張在鄭漢權個人檔案中，由一位前警務處長（指薛磯輔）所寫的便條，指鄭氏是該區警司的適當人選。

施禮榮補充說，所有職位的任命，都需要得到警務處長批准的。

辯護律師史溫余又宣讀一項前副警務處長韋瑞夫的聲明說，韋氏是一九七〇年至七一年間人事委員會的主席，鄭漢權當時被提名爲接替灣仔主管韓德的人選。

韋氏在聲明中繼稱，葛柏是與他很相熟的，但葛柏從沒有與他討論有關委員會的活動，葛柏又沒有向他提及委任鄭漢權或其他人士。

當引渡葛柏聆訊三星期前開始時，葛柏被指曾安排鄭漢權的委任，因爲他需要一個控制灣仔區的同黨來增加財富。

【倫敦一日合衆國際社電】一位辯方證人今日指出，一個香港警務人員，曾受壓力而聲稱向葛柏行賄。

在香港代表葛柏的金仕騰律師表示：鄭漢權曾去信給他，否認曾付錢給葛柏，其後又在三次不同的會面中作同樣否認。

金仕騰律師曾在引渡葛柏聆訊的第二日出庭，他說鄭漢權後來轉變了立場，以換取「准許其享受退休金而退休，不被檢控貪污罪名。」

金仕騰說：他首次與鄭氏聯絡是五月一日，當時，鄭漢權太太親手交了一封鄭氏的信給他。

該信的內容被提出作供，鄭氏在信中說：「其中一項令我極端憤惱的，是指我曾付給葛柏二萬五千元，作爲獲取委任爲皇家香港警察隊灣仔區警司之考慮費用。

「我發誓我從未與葛柏談過。我從未付給過他二萬五千元以獲取該職位，其實，當時我去了日本度假。」

金仕騰繼續說：在以後的會面中，鄭氏重覆地否認付向葛柏行賄，但曾指出，他與前警司韓德曾在受着壓力下簽署指控葛柏的聲明。

金仕騰說：鄭漢權起初曾拒絕當局放棄控訴對他的貪污控訴以換取該等聲明，但後來鄭氏改變了主意。

金仕騰在早上爲辯方作證，在午餐休息後，控方將開始對當事人及證人進行盤問。

水務局長正式宣佈 撤銷各級制水措施
呼籲市民仍須避免浪費食水
大衆支持節水運動反應奇佳

【本報訊】水務局長黎嚴烈昨晚宣佈各級制水措施由昨日起全部撤銷。

黎氏說，由於十月間連續出現兩次不尋常的熱帶風暴，使本港至今日爲止意外地獲得額外的水量達二百二十億加侖，因此，他得以發表解除制水措施的聲明，對此，他深感高興。

黎氏同時稱道各界人士了解水荒情形而響應節省用水的呼籲，但他提出警告說，浪費食水係必須避免的行爲，不論供應充裕抑或不足均一樣須如此。

他說：「存水情形改善超過每年此時的正常程度。但我認爲倘若居民小心用水，而明年夏季及時下雨，並且雨量正常的話，則會有恰當足夠的食水供應，我們應用無缺。」

黎氏指出，至昨晚爲止，由颱風嘉曼帶來的水量達一百七十六億二千萬加侖，隨後到臨的颱風伊爾亦至今帶來四十五億五千萬加侖。

迄昨日上午九時爲止的本港水塘存水量爲五百二十九億〇一百萬加侖，即總存量的百分之七十八點六。至於本港最主要水塘船灣淡水湖則有存水三百六十一億二千九百萬加侖，即該水塘總存量的百分之七十點五。

他指出去年此際的存水量仍比現時的存水量多百分之十五。他說，這就是我們不能完全不作準備的緣故。不錯，我們在雨量和水量方面都有極大的進益，這是我們應當感到歡迎的。而再度來施行制水則顯然極不適宜。

黎氏說，九月二十五日實行制水後，市民對節約用水運動反應之佳，使他感到非常喜悅。

他說值得高興的是知道了我們爲應付嚴重水荒威脅而採取的每一步驟均普通得到市民之支持。

「因此，我們盡力按照存水量逐日和逐星期的變動情形，及每一項新步驟要採取的緣因。

水務局長謂此次水荒給與香港人留下一個有力的回憶，知道食水之寶貴。他說：本人並不認爲此次水荒係無益的或無價值的。我們已在用食水方面接受教育，特別是大家都在找出已往無故浪費食水的行爲和習慣之原因。我們現已戒除了其中一些壞習慣，但願我們繼續戒除這些習慣，繼續接受教育。常記珍惜用水的方法，任何人有用水之權利，但他們並無權利浪費食水。」

黎氏對擬訂制水措施之人員及對協助將情形通知市民之有關人士，表示謝意。

他說：「我最先應嘉許本人屬下之水務局各級人員，他們辦事有決心，並且不辭工作時間長和勞苦。

其次民政署、理民府及房屋署屬下之人員給與我們之協助亦不少。他們均盡力使市民知道一切消息，並當場協助市民解決問題。」

我們亦經常與皇家香港警察隊、工商處及消防事務處密切合作，以確保有水供主要用途之用，總之彼此合作無間。

「政府新聞處亦盡了不少宣傳節約用水之訊息，和在任何時間將實在之情況和原因向市民解釋，這項傳播消息的努力，在報紙、電台、電視台等方面協助下，不論在短期或長期情況下來說，都沒有白費。

黎氏說：「對於一般市民的反應情況，我要再次稱謝！因爲此乃是一項有賴於個人努力的事情，不論在現在或在將來，均需要每個市民鼎力支持。如果今次應付水荒而發動的節約用水運動沒有其他方面的成就，它至少也使我們想起本港市民在遭遇困難時便表現出群策群力的團結精神。」

南韓漁船共區遇險 24名船員獲釋抵港

【香港一日美聯社電】被大陸漁民救起的廿四名南韓海員，已被中共當局釋放，並於本星期四到達本港。

他們是南韓拖網漁船「廣文」號的海員，該船載重三千零五十噸。

該艘漁船的船長金大觀（譯音）說：「廣文」號在上月九日從朝鮮半島南端啓航，南下作業，距料途中遭遇風險後，該船在海上漂流數天，最後擱向南中國海的小島嶼而告擱淺。

金船長繼稱：船上廿六名船員，除兩人失蹤外，共餘廿四人均被大陸漁民救起，該兩名失蹤海員相信已凶多吉少。該廿四名海員，被中共扣留十五天後，始得釋放。

艇戶女童墮海溺斃

【本報訊】一名兩歲大的女童，昨午在一住家艇失足墮海，被家人救起送院，已証實不治斃命。

慘劇發生於昨午五時，香港仔白沙灣的一住家艇上，一名兩歲大的女童郭美鳳，在嬉戲中不慎失足墮海，稍後被家人發覺，並將她救起送院，無奈已返魂無術。

保利事件報告完成 一千萬元週一揭秘
週一會議商討改善管理問題

【本報訊】保利事件的整個真相或可在星期一予以公開發表，「胡、關、李、羅律師樓」一名律師昨晚對本報記者作上述的表示。

保利公司的幾位董事昨晚在上述律師樓開會之後，並無發表任何談話。

不過，根據該公司前董事會主席昨日較早時透露，該公司一筆九百零四萬三千九百六十一元六角八分的資金下落不明之謎，已真相大白，在一份羅兵咸會計師樓負責調查該公司的賬目報告書顯示：是遭一名董事挪用。

胡氏又指出，資金問題已有轉機，兩日來奔走的結果，已籌備三、四百萬元作爲週轉。

胡氏稱，該公司董事將於今日舉行會議，就改善管理問題進行商討，俟改善管理工作完成後，即與工務局官員洽商，要求撤消接管十一個地盤工程之舉。

南昌街截劫貨車案 警方盼目擊者報訊

【本報訊】警方發言人昨午表示：前日中午，在深水埗南昌街近基隆街交界處的馬路上，截劫一輛貨車的三名劫匪，相信在大南街與南昌街附近備有一輛汽車作逃走之用。

警方現在呼籲，請曾在案發現場目覩三名穿灰色雨衣，年約二十歲，行動可疑或匆匆跳上一部私家車絕塵而去的男子的人士，撥電三——七〇五一一一內線三十八，與深水埗警署刑事偵緝組麥米倫偵緝督察聯絡，或向任何警署報告。

該宗劫案發生於前日中午十二時零五分左右，三名魚欄職工，携着九千元現鈔，乘貨車往銀行存款，途經南昌街近基隆街處時，被三名男子，其中兩人手持類似手槍物體，用計將車截停行劫。三匪得手後，逃去無蹤。

熱帶低氣壓 橫過菲中部

【本報訊】颱風「伊爾」剛離去消散，在菲律賓以東之太平洋又有一股熱帶低氣壓形成，向西推進，昨日正橫過菲律賓中部羣島，並已吹過薩馬島指向明多羅。該熱帶氣旋未來是否會加強及影響本港，目前仍難預料，如其移動途徑繼續向西或西北偏西不變，則進入南中國海後指向南越方面，不致進入本港四百浬警戒圈，但天文台已予注視中。至於本港天氣昨已轉好，但受冬季季候風影響，預料今日天氣仍清涼。

薄扶林區建屋限制 可望今年底解除

【本報訊】政府憲報昨日刊載一項名爲一九七四年暫時限制建屋發展（薄扶林及半山區）（修訂）（第二號）法案，該法案旨在規定於一九七四年底解除對薄扶林區建屋發展之臨時限制。

此法案不久將在立法局提出。

回溯立法局於今年七月討論將暫時限制薄扶林及半山區建屋發展辦法延長時，工務司曾向立法局作出保證於一九七四年底以前撤銷有關薄扶林區的限制。同時，他又指出：准予建屋發展的範圍，祇限於按照現行租契條件及目前的管制辦法下所批准者。

港府續接辦家計指導所

【本報訊】設在政府機構內的家庭計劃指導會指導所，另有兩間昨日歸併在政府家庭衛生服務內，使到已歸併的家庭計劃指導所共二十五間。此外，政府新開設五間家庭計劃指導所已在服務中。

歸併計劃於去年十月開始，到時，定於本年底完成，設在政府機構內的家庭計劃指導會指導所，將共有三十二間歸併入政府部門。

由明年一月起，提供家庭計劃服務的政府指導所，將共爲三十七間。

新近歸併的兩間指導所，一間是在賢育醫院內，一間是在觀塘馬會健康中心內。

適合資格的婦女可以在所有這些指導所內利用醫務衛生處提供的家庭計劃指導服務，每次只收費一元。

價值一萬二千七百英鎊 五件清代陶瓷器 市局購存博物館

【本報訊】市政局博物美術館又加添多件有價值的收藏品。

該局博物美術館事務委員會前日在蘇富比拍賣中以一萬二千七百英鎊購得五件中國陶瓷器。

市政局一位發言人昨日稱：「該局的政策爲收購有限度的中國文藝品及古董，因這些物品將來將會增值及爲下一代考古的根源。」

該五件陶瓷器爲：康熙青花瓷罐，罐身作橢圓形，高十四吋，罐上有青釉三龍海上奪珠圖，色彩鮮艷奪目；康熙仿明紅釉豆杯，高圓足，白地深紅釉三魚紋飾，杯內亦上白釉，中有宣德六字款識，直徑六吋，高四吋餘；康熙粉彩花瓶，瓶身作五彩士女戲馬圖，瓶樓上有三人官服欣然作色，頸上繪竹石，瓶底有六字康熙款識，高十七吋餘，此瓶彩繪精美，極爲難得；乾隆綠釉高腳足碟一對，碟上素地繪彩釉魚五條，栩栩如生。足內有乾隆年號，高約七吋。

圖爲市政局博物美術館新添之收藏品。

元朗首屆花卉展覽

【本報訊】由市政事務署，元朗大會堂，元朗文藝協會聯合主辦的元朗區第一屆花卉展覽會，昨日下午四時卅分在元朗大會堂開幕，展出日期，一連四天，歡迎各界人士前往參觀。

展覽會展出的各種名花及盆栽，均爲本港新界各機構，園圃，及愛好種花之人士貢獻陳列，包括大小盆栽數十種，蘭花之種類則有文心、石斛、金稜邊、山型蝶、萬代、全邊墨、嘉特麗、拖鞋、舞女等，此外更有各種顏色之杜鵑、菊花、仙人球、仙人掌等，蘭花多來自我國台灣，名貴艷麗，吸引很多觀衆欣賞。

花卉展覽會開幕時，由會長市政事務署助理署長白錫祺致詞，謂：是屆展品，除本地人士，悉心貢獻，尚有由東南亞，以至澳洲，南非等地運來之花卉。

今次花展，是我們首次嘗試，藉着這個展覽，我們不但可以推廣本地花農業務，及提高對園藝興趣，更可爲本區帶來不少嘉賓，據本人得悉，某些旅遊機構，已安排其外來遊客，安排參觀花展，作爲他們訪港期間之一項主要節目，本地人士歡迎他們到來，與本地人士，共同賞花。

開幕即由會長白錫祺，元朗理民官許舒、社會福利署福利主任郭家熾，梁省德太平紳士、黃松泉先生、趙樹勳先生、熊定嘉先生主持剪綵，然後嘉賓巡視會場及欣賞花卉，對展出之名花盆栽，極獲好評。

帆船酒店前 飛仔械鬥 三人受傷

【本報訊】兩幫飛型青年，昨日凌晨在港島摩利臣山道帆船酒店側的停車場內，因爭數發生械鬥，結果三人受傷。警方對此案已展開調查。據悉：這次「開片」事件是爲「爭女及爭數」糾紛引起。案發於昨晨七時左右，兩幫飛型青年，爲數約十餘人，齊集上址帆船酒店側停車場，於談判破裂後，即展開廝殺，兩幫人馬分別拔出鐵尺、三角銼及刀互相襲擊。途人發覺乃急電報警。未幾大批警方人員飛馳往現場調查，但飛群已不知所踪，祇留下三名男子倒臥血泊中，其後送往醫院救治。

三名受傷者姓名如下：㈠丘子權，廿三歲；㈡謝耀光，二十歲；㈢葉海俊，廿二歲。

盡市民天職
捐香港公益
請捐公益金寄香港郵箱第八八八號

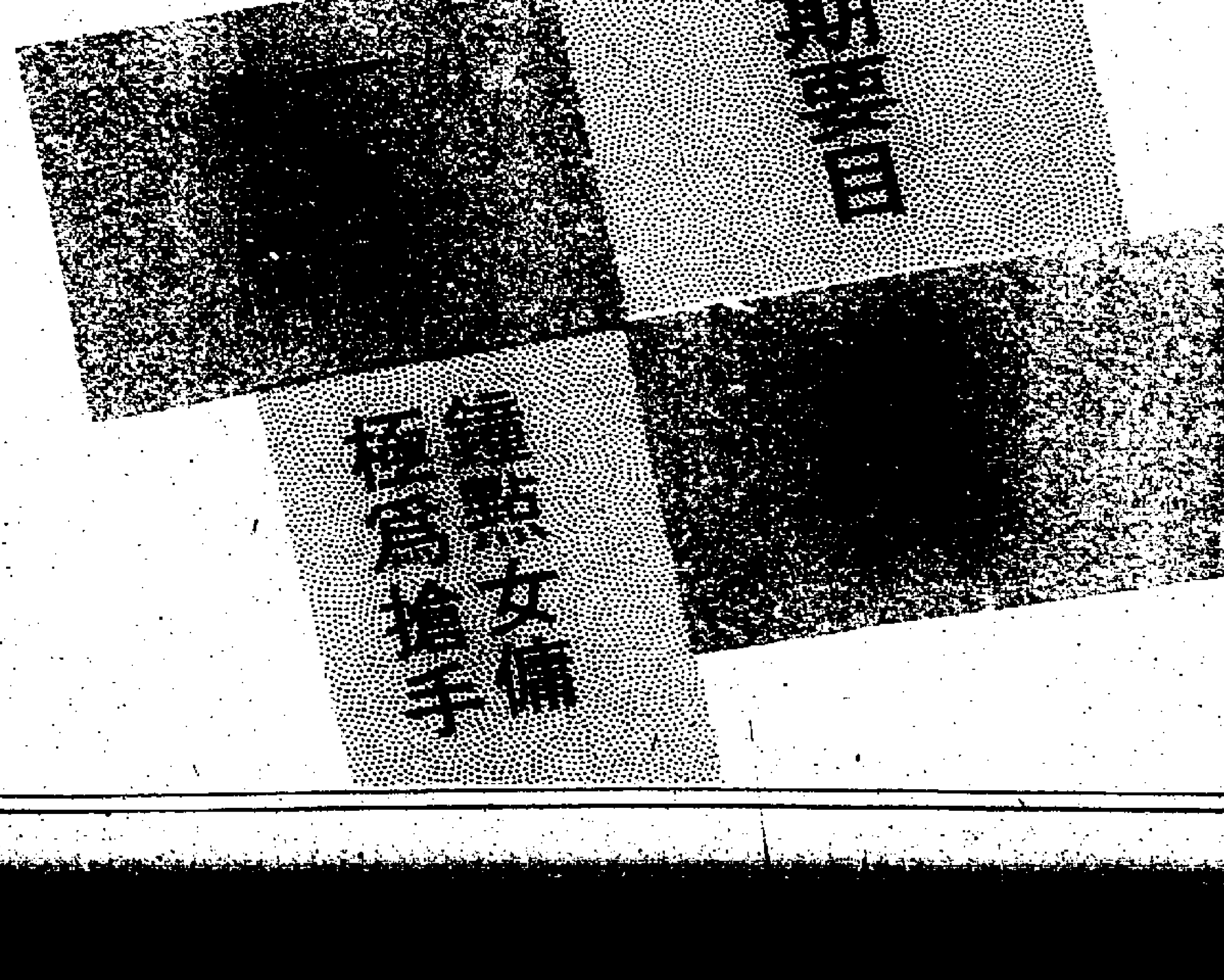
少女在舞會內誤交歹徒
兩男子被控強姦罪
首被告判監禁十年
次被告罪名不成立獲釋放

【本報訊】一名廿歲少女，與兩名男友參加舞會，打烊後被兩男友帶往高超道山邊木屋，向其強姦，事後女返家告訴父母，報警將兩人拘捕，解控於高院，此案昨審訊終結，陪審員經過退庭商議一小時後，卒一致裁定所控首被告強姦罪名成立，但次被告則不成立，法官乃即判次被告無罪釋放，首被告則重判入獄十年。

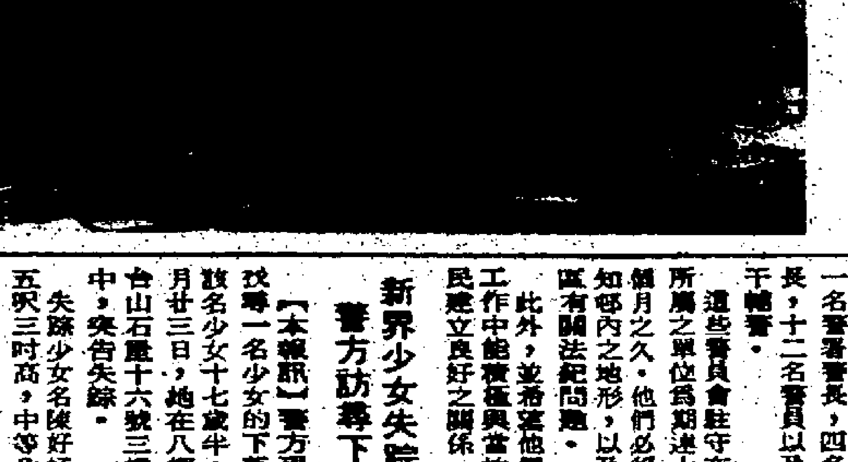
法官判處時指出，這次被告不獨將女強姦，且存心擬將其賣「落河」做妓女，故與普通之強姦案有不同，必須嚴辦。

兩被告：㈠林榮，廿五歲，散工。㈡楊永賢，廿歲，場務員。首罪控第一被告於本年三月十八至十九日期間，在油塘灣高超道一無牌木屋內，強姦一名廿歲姓羅的女子，次罪控第二被告於同日在荔枝角道一間美容院內，強姦上述女子。兩被告俱否認控罪，首被告由[illegible]大律師，次被告由施鈞年大律師代辯，案由高院副按察司費栢爾聆訊，陪審員七名俱屬男性。

案情透露：原告少女與兩名被告本相識，三月十八日晚，兩被告帶原告往油塘灣參加一舞會，打烊後，兩被告曾持原告往油塘灣高超道一間無牌木屋，首被告在屋內將女強姦。事畢，又被曾持往荔枝角道一間美容院，再遭次被告強姦，事後女離去，返家告訴父母然後報警將兩被告拘捕。

風趣 周刊
逢星期六隨工商晚報附送
一經問世．賣到渴市
若不精彩．點會搶手


觀塘兩專區巡邏隊 獲居民支持及合作



【本報訊】新委任之觀塘警民關係主任威鈞富總督察昨日說：觀塘分局之兩個「專區巡邏隊」在撲滅罪行中已獲得當地居民之支持和合作。

該兩巡邏隊現駐守在人烟稠密之油塘及牛頭角邨，每日二十四小時爲居民服務。

威總督察昨日在觀塘警署一個記者招待會上說：社團領袖和居民對「專區巡邏計劃」極爲讚賞，他們認爲這是加強居民與當地警務人員之關係的方法，並可使各大新邨有更佳之法紀。」

他又補充謂：觀塘之人口已逾六十萬，因爲人手不足，未能在觀塘每一新邨設立一「專區巡邏隊」，然而仍希望區內每一新邨不久會有各自之「專區巡邏隊」。

每一巡邏隊之成員有一名警署警長，四名警長，十二名警員以及若干輔警。

這些警員會駐守在其所屬之單位爲期達十二個月之久。他們必須熟知邨內之地形，以及該區有關法紀問題。

此外，並希望他們在工作中能積極與當地居民建立良好之關係。

貸款東德及波蘭 用以購買香港貨

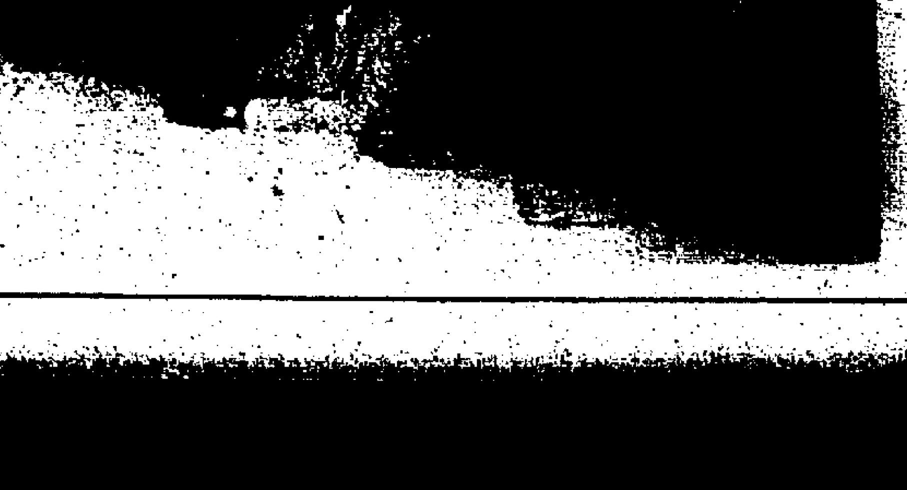
【本報訊】香港最近貸款一億五千五百萬元給東德及波蘭，購買香港產品。圖爲「香港財務有限公司」代表沈弼（左起第二人）與「波蘭商業銀行」負責人簽署貸款合約情形，在場目睹簽署此合約者，有貿易發展局主席簡悅強爵士（最右面者）及該局執行幹事鄧事（坐於最左方者）。沈弼爲最近訪東歐之貿易發展局代表團團員之一。

新界少女失踪 警方訪尋下落

【本報訊】警方現正找尋一名少女的下落，該名少女十七歲半，上月廿三日，她在八鄉橫台山石龍十六號三樓家中，突告失踪。

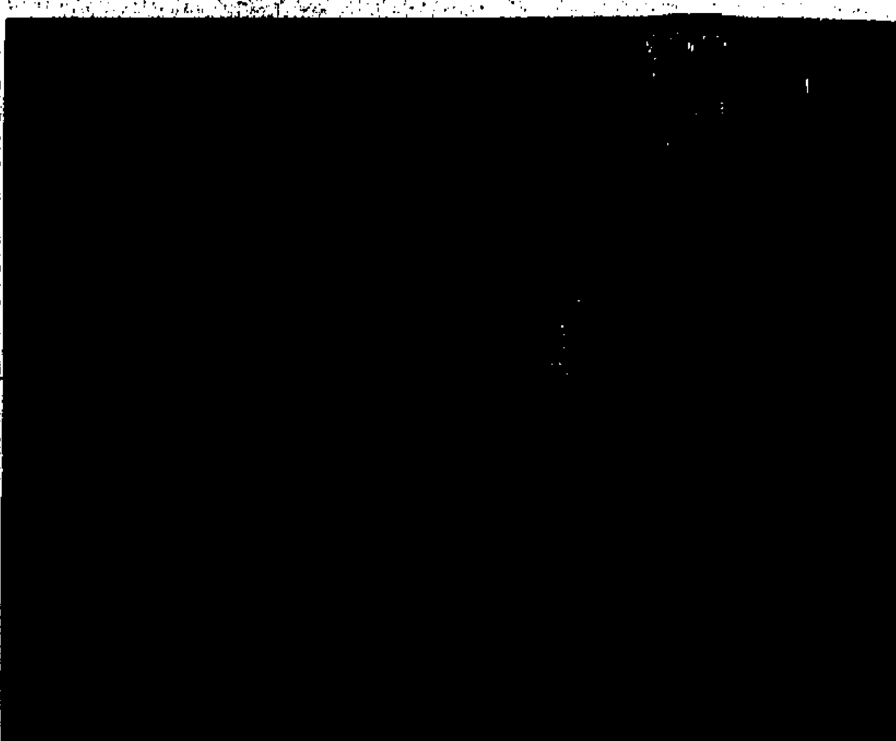
失踪少女名陳好好，五呎三吋高，中等身材，膚色白皙，眼大，髮短，操廣東話，失踪前穿黑色短褲，上身穿紅色印花之黑襯衫。

任何人士可以協助警方尋回該名少女者，請撥電話至任何警署或報「九九九」聯絡。


圖片說明：威鈞富總督察（左起第三人）在觀塘警署內記者招待會時情形。（左至右）觀塘民政主任[illegible]，觀塘分局警司[illegible]，威總督察，輔警高級督察[illegible]及觀塘分局（輔警）警司伍偉文。

譚達堂 尿病丸
專治口喝思飲小便頻頻或紅或白混身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠素爲服者證明確實有效
詳細病狀說明書函索即寄 誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

九龍塘施他佛道七號
汽車直達花園內
別墅



名伶新馬師曾近年已疏於班事，專心營商，業務已推展至海外。（文傑）

王羽心急回家休養 日籍肉彈大讚中菜

△王羽將於今午由澳洲專程回港，他爲了急於與家人會晤，一拍完「直搗黃龍」便立即回來，連順道遊覽澳洲的機會也放棄。王羽計劃在香港逗留數天，便啓程回台灣休息一段日子。

早在一個月前，王羽曾由高空墜下昏迷達數分鐘，幸好吉人天相並無大礙。據悉，該片是時裝打鬥片，合演者有佐治拉辛比及澳洲美女四名。部分驚險鏡頭，王羽爲求眞實性，堅決不用替身，終於，在一場跳傘鏡頭，王羽不愼墜下受傷。

而與他合作的四名澳籍美女，已於日前提前來港，今早在香港凱悅酒店作模特兒表演時裝，據悉，此等美女在澳洲也是時裝界著名模特兒。

△日籍性感肉彈西條奈美、原啓子一抵香港，翌日便馬上進廠拍片，導演丁善璽則盡量利用時間，先拍她們的戲，預計她們會逗留香港一個星期，拍完之後，立即飛返日本。

她們均稱道是第一次來香港，覺得香港是一個很美的城市，很好玩，尤其是正宗的中國菜，更爲嚮往。西條奈美說中國的菜最好，她一面在稱讚，一面豎起姆指打姿勢。而原啓子則說鮑魚、燒賣、叉燒飽好吃。當她們一聽到這類食品的名字，頗有熟識的感覺，反應特別快，原來，廣東食物的日本話亦是以廣東話同音。難怪，有人稱日本人欠文化，連一般文字都是用外國的文字。

△謝賢與甄珍赴台行程，一推再推，延至昨午才能眞正動身。他們準備在今月底拍完「一簾幽夢」台灣來之後，趕回香港處理新裝修好的新居——香港半山區玫瑰新邨，打算十二月由九龍塘區遷出，搬進新居，而舊居則準備租出，若照現今的市價，大約可以收回三千元的租值。

據說，玫瑰新邨的新居，是謝賢付出六成，甄珍付出四成合購的，而名字戶主，則以甄珍的名義購買。（恂）

玉婆眞的留不住春天

24格 發燒

看「留不住的春光」，若以現在愛好器官刺激的來說的確難以暢懷，但若以五十年代的心情

要看的是明星，劇情是淡淡的哀愁，著的是華衣美服，豪華佈景設計，美麗的風景，「留不住春天」給予的就是這些。

導演佾綵是「血染夜行車」及「情挑淑女心」的拉利比利，他越早期的電影越尖銳，及至現在的「留不住春天」則是他妥協得完全沒有氣質的商業作品。

本來拍商業電影亦可以拍得暢懷，有感覺有感情，但「留」片卻忽略這些，而且拍來亦沒有生活感受，豪華貴冑的失落始終與大多數人距離很遠。

伊莉莎白泰萊是昔日好萊塢天皇巨星，直至現在她仍然要保持昔日的光彩，她的婚姻愛情生活一直是娛樂界第一大新聞，她的出現再代表了明星制度，現在她的老去，明星制度也隨着失色，但「留不住的春天」似乎是緬懷昔日的明星制度，特別是伊莉莎白泰萊的美容顧問、化粧、衣服、皮草設計都一一套上伊莉莎白泰萊專任的字號，氣派當然不凡，若以「埃及妖后」時代，伊莉莎白泰萊與古時的克利奧佩特拉是互相呼應，若現在來看雖無暴發戶的嘴臉，但顧影自憐則有的相似。

其實，「留不住的春天」也一直在這種追慕着虛榮（雖然尾巴是一句句的悵然），伊莉莎白有千萬家財爲她買回昔日的漂亮的面孔，她可以在療養院中開始了她貴族式的愛情生活，她可以與英俊的漢密保加闊上關係，滿足了老婦人養小白臉的愛好而不需受人非議，她可以傲視群老。她的年青漂亮，加上她的人生經驗，加上她的財富，的確是滿足上加上滿足，喜歡伊莉莎白的可以爲她來一陣子，直至老牌英俊小生亨利方達來一個再續纏綿不可能時，所產生的悵然也就順理成章的要觀衆同聲一呼，若不喜歡這種豪華的生命，結局的悵然就是一個明智的結局。

恐怖片「攝魄勾魂」中阿倫狄龍殺害女人

娛樂

捕快又是警探片 成績可列入中上

幕前閒話

＊＊＊以警探受制於法律及貪污而無法掃蕩匪徒爲題材的電影，在本港一直維持有相當的號召力，最主要原因，是本港市民對此有切膚之痛，特別能引起共鳴，其次，此類影片的對立衝突性很強，如果導演不是太低能，稍能在動作方面渲染一些，便能產生相當的刺激，「捕快」是此類片之一，成績入於中上。

近來已少拍片的佐治畢柏，在片中飾一名硬骨頭警探，由於他不受賄，不妥協，所以在警界中十七年，仍然祇是探目一名，家徒四壁，連老父病重在院留醫的費用也付不出。

本片的高潮分別由三場火爆的槍戰構成，其間，穿插了佐治畢柏與其黑人拍檔的濃厚友情，以及佐治畢柏對其父的孝心，在刺激的火爆味裏，再雜以感人的氣氛，是編導成功的一點。

一開始便是一幕緊張的槍戰，佐治畢柏與拍檔衝入一戶人家揭發了一項黑社會黑吃黑的陰謀，佐治畢柏以爲可藉此而把一名大毒梟繩之以法，豈料卻反而被人捕贓，誣告他是販毒犯，悲憤之餘，這名硬漢鍥而不捨，憑個人之力與犯罪集團周旋。

佐治畢柏深夜去探老父，遭伏擊是第二個高潮，警方及時趕援，把匪徒迫入一間百貨公司中作殊死戰，揭露了探長原來是毒梟所收買的內奸。

結局時佐治畢柏隻身入虎穴鋤奸，打得落花流水，不過，匪黨們顯得太弱一點。（李文）

今日電影

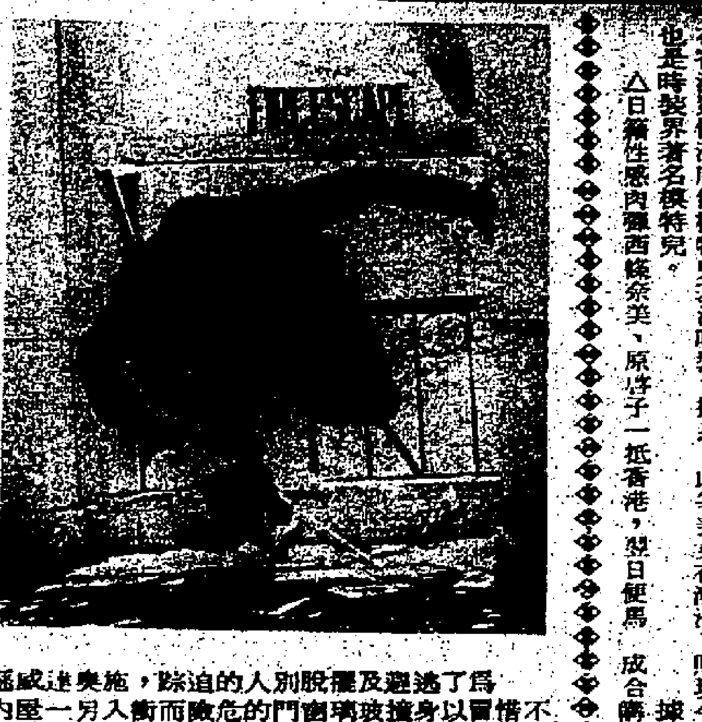
戲院	影片	類別	評級
海運	萬世巨星	(西)	＊＊＊
新華	留不住的春天	(西)	＊＊
明珠	殺手龍虎門	(西)	(重映)
寶李活	女人面面觀	(國)	(未評)
總統	提心吊膽	(西)	(重映)
麗都	陰陽界	(國)	＊＊＊
華盛頓	神將驅星	(西)	(重映)
麗華	鬼馬雙星	(國)	＊＊
京華	捕快	(西)	＊＊＊
紐約	攝魄勾魂	(西)	(重映)
凱聲	四豪傑	(西)	(重映)
豪華	鬼馬雙星	(國)	＊＊

森森和李影二人，雖同屬電視藝員，可是她們卻在拍片時才眞正認識。

親善訪問 效果奇佳

麗的電視親善訪問自本月十四日開始舉行以來，效果奇佳，超越預期的成績。因此麗的電視決定由下星期一開始，推行第二階段之親善訪問，這階段的訪問，將爲期兩個月。

爲報導第二階段親善訪問的有關詳情，麗的昨日下午三時，假麗的電視大廈舉行記者招待會，節目總監張正甫、副總監梁偉民、政務經理高亮、導播主任張清、裘影駐，既麗的電視藝員十多位等出席招待會。



爲了逃避及擺脫別人的追蹤，施奧達威遜不惜冒以身撞玻璃窗門的危險而衝入另一屋內。這是「捕快」開場不久的一個鏡頭。

中影重視導演

中影公司近十餘年來，對於導演人才的羅致，特別重視，凡是現今走紅影壇的國內導演，幾乎都被中影禮聘拍過影片，由於特別重視導演，故出品均保持相當水準。

在記者的記憶中，爲中影導過影片的名導演計有白景瑞、李嘉、李行、廖祥雄、丁善璽、劉藝、陳耀圻、徐進良等等，而其中，對留學國外專攻編導的人才，更加重視，莫不設法爭取，如白景瑞自羅馬學成歸國後，中影就搶先下聘書，禮聘他做製片部經理兼導演，劉芳剛由羅馬學成回台時，中影也搶先聘他做編審委員，如果劉芳剛不來港，中影是有片請他導的。廖祥雄由美獲電影碩士時，中影就去函邀他回國導片，另位陳耀圻，獲留美電影碩士，一抵國門，就被中影同仁接到士林片廠導片。幾個月前，留學羅馬最年青的徐進良回國，中影又立刻請他執導一部「雲深不知處」，最近，中影又在動腦筋，爭取旅義華僑導演趙起回國，導「妙女換兒記」，一切已籌備妥當，他一到就可開鏡。

趙起原爲韓國華僑，畢業於羅馬電影中心，在歐洲八年，曾跟名導演費里尼、狄西卡，且爾米等大導演當過副導演，參加過各種類型影片的拍攝，在導演上，已很有經驗。

「妙女換兒記」男女主角內定爲傅偉丞、張小燕、岳陽、關勇、江彬等，是一部別具風格的影片。

國內的明星，在不斷的新陳代謝，導演也如此，一旦趙起如果返國，在中影的力推下，必會大出一番風頭。（本報駐台記者司馬芥）

杉本美樹子受歡迎 可能來港發展

日本新潮女星中，杉本美樹子與池玲子，都是最紅的女星。

嘉禾主腦人在看過她們在「十三太妹」中的演出後，立卽便與池玲子簽約，並且邀她來港演羅維執導的「心魔」。

不過，對杉本美樹子，嘉禾當局仍然極感興趣的。

如果不是上次與池玲子簽約時，恰巧杉本美樹子出外景，不在東京，那末，相信一定會與她簽約的。

到最近，嘉禾又派出代表到日本去，安排新片在日本發行的事宜時，同時，也對邀杉本美樹子加盟的。

彼得佛富年紀輕輕 卽好開快車尋刺激

和路迪士尼電影公司素來以拍攝老幼咸宜，及富於趣味的影片享譽世界，最近又以千方百計搶鑽石大盜爲題材，拍成了驚險趣巨片「妙賊門神童」，該片描寫一批男女少年，機智地巧破鑽石大賊，極爲有趣，該片介紹了一個著名家庭影片少年男星彼得佛富，他的演技値得稱讚。

銀幕上許多新面孔，但在「妙賊門神童」內的男星彼得佛富，有相當豐富的演戲經驗，他是一九五三年十月在英國約克郡出世，中學畢業後，入布孫福劇院攻讀，隨卽在一部受人歡迎的電視片露臉，一九七一年春天，化了十二星期的時間，替義大利大導演西費里尼拍片，古羅馬立卽被物色拍「丹尼與瑪莉亞」擔任男角，不過他在英電視界的發展最大，成爲著名家庭片集紅星。

彼得佛富在「妙賊門神童」內是個醒目仔，巧計對付一批大賊，他的嗜好也是開快車，自己亦擁有一架鳳旋牌噴火式跑車，這對於拍此片頻頻駕跑車，大有幫助。

「妙賊門神童」女角是肯蕃的仙蒂倫特，這個有英、美雙重國籍的女孩子，是在英國利物浦出世的，誕生後六天卽赴美國，由於她有美麗的金髮與藍眸，兩歲半卽做商業廣告，不久卽成爲第一流商業廣告童星，七歲時已演戲，且成爲最年幼的明星工會會員，八歲拍第一部片，在她拍完「妙賊門神童」之後，更在大導演薛尼盧密的新片內，擔任要角。

仙蒂倫特在她的家庭，是第三代演員，他眞正喜歡的是做教師，她愛騎馬及養馬，已用自己賺的錢買了一匹馬。

改編依達小說連名也改了 謝賢與王龍起爭論

銀記

聯合公司老闆王龍，年初請謝賢爲其執導，請甄珍與鄧光榮爲其主演一部影片。謝賢答應後，便將依達原著的「斗室」的版權，轉讓給他，因爲他自己很喜愛那本名小說的故事與人物。王龍讀了「斗室」，也爲其故事所吸引，立刻同意了。

開鏡之後，一切順利，很快便拍攝完竣，雙聲線也立刻排定本月九日推出映午夜場。可是，聯合老闆王龍，已將「斗室」的片名，改爲「一年幽夢」。

影片將要推出，王龍便委託一廣告公司代爲策劃宣傳。該公司爲了搜集該片宣傳資料，便一連數天致電謝賢，希望與之商討，並請其提供。可是謝賢最初較表消極，敷衍了事，後來還索性不接觸，使該公司宣傳人員急得大跳其脚。

後來從旁查釋，原來謝賢因王龍把「斗室」改名「一年幽夢」而不高興。據聞謝賢的不高興理由是：其一，王龍改片名沒有通知他；其二，「斗室」改爲「一年幽夢」，沒有對原著者依達交代，有對不住原著者之感；其三，依達是謝賢的好朋友，如此做有點傷「友誼」。

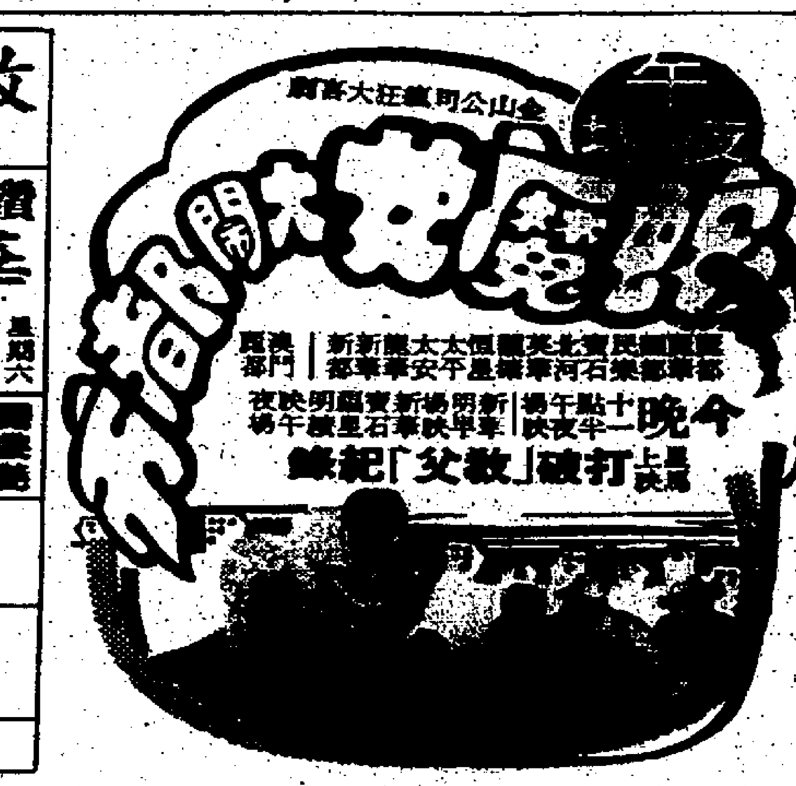
謝賢避免與宣傳人員接觸，就是因一時氣忿，希望王龍先找他，作個解釋，並要求對依達作個交代。

王龍最初沒有知道此「嚴重性」，後來獲悉了，便於昨日急忙找謝賢，兩人在茶座上發生爭論。據王龍對更改片名的解釋，是爲了生意眼，因爲「斗室」一名，會被觀衆錯覺了影片內容的範圍太小，而不產生較大的興趣，但「一年幽夢」，範圍便大了，會讓觀衆產生較大的興趣。

謝賢與王龍在這問題上爭論了好久。終於片名還是改定了。其一，很多宣傳品都以「一年幽夢」爲名印製好；其二，該片在星馬推出又很賣座，也是以「一年幽夢」爲名。

最後，王龍答允代向依達解釋是他主張改名的，使謝賢與依達間不致引起誤會。

啟德遊樂場
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院　冷氣開放　每晚兩場　星期日及假期加演日場
華美歌藝團
星期六 星期日 名歌星 大會串 吳秀鳳 徐小鳳 陳和美 方逸正 高小紅 鄭長華 蔡佩娜 杜少明 舒丕頌 司儀
免費冷氣四片場
盲俠殺力保山河
免費冷氣中片四場
丹心令
王復春主演
實彈射擊·全部新槍



如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

雷雨

武俠小說　高峯著　丹青圖

她匆匆翻下車轎，掀簾進入車廂，瞅着昏睡不醒的白少爭，她又流下了眼淚。

「相公……相公……唉……」

無法與國白少爭，她祇得替他加蓋了一床毛氈，夜深露重，她怕凍壞了她心上的人兒。

然後，她戀戀不捨的走下車廂，撥下轎頭，讓馬兒吃點野草。

忽然，一陣急驟的蹄聲，像密雷一般的傳來，她神色微微一怔，覺得這陣蹄聲來得頗爲蹊蹺。

眨眼之間來騎已然接近，人數不多，祇有兩人兩騎。

這兩人的年歲約莫四旬上下，一律黑色勁裝，背上還背着奇門兵刃。

一個背九環鋸齒刀，一個是兩隻五行輪，瞧神態，可能都是武林的知名之士。

她又瞧了一眼，便緩緩的走近車廂，防人之心不可無，她不能不做最壞的打算。

這一着棋她算是下對了，蹄聲戛然而止，果然是兩個找碴來的。

「喂，小姐，妳過來。」

這祇是十分簡單的六個字，但它卻像一具宏鐘連續爆出六響。

小娟心頭暗懍，因爲來人功力之深，除了當代四大名家，江湖上可說十分少見。

縱然如此，她並無半點怯懼之色，嬌軀一摔，冷冷道：「兩位是跟我說話麼？」

背九環鋸齒刀的大漢道：「妳說對了，咱們兄弟正是跟妳說話。」

「哦，兩位認識我？」

「別這麼說，姑娘，相逢何必曾相識，現在咱們不就認識了麼？」

「這話不錯，兩位尊姓上名？」

「漠北雙雄，姑娘也許有過耳聞，我名下門如龍，他叫下門如虎。」

「啊，果然是兩個名震江湖的高人，兩位找我有甚麼指教？」

「有人送咱們兄弟一萬兩銀子。」

「這是一件喜事，我應該向兩位說一聲恭喜。」

「多謝姑娘，不過咱們兄弟還希望姑娘幫一個小忙。」

「爲甚麼要我幫忙？」

「因爲必須姑娘幫忙，咱們才能得到那萬兩白銀。」

「我不懂。」

「不懂不要緊，祇要姑娘跟咱們兄弟走就成。」

「哦，原來兩位是來捉拿我的。」

「不要說得這麼難聽，咱們兄弟是受人之托來請姑娘的。」

「閣下受誰之託？」

「這個麼，很抱歉，現在還不便說。」（七四）

七回

眨眼之間來騎已然接近。

半寂靜地帶

·丹尼·

將要第三級制水，突然來了一個喜訊。正在研究未來制水會議中，又來了一個伊蘭。

在不絕如縷中又江河浩蕩。香港命運，過去如此，現在如此，今後勢將如此。

×　×

電燈公司在電費單上，附有一張女子祼體淋浴圖片，旁邊寫着「使用電力」四個字。公司解釋，此種傳單目的，在增進用戶使用電力及配合政府節約用水運動。

由看女子祼體淋浴，想到「使用電力」及「節約用水」，可謂「想入非非」。

×　×

尼克遜入院施手術，電訊傳出「危在旦夕」消息。

尼克遜在較早時曾經拒入醫院，說過「從正門入，將從後門出」之語。但願幸而不言中。

小丁香

既不忍見她抑鬱，又不願違反素心，決定說老實話。

孟理仁自惟失官。年前跟小丁香分手時，傷過她一次心。這回再見，不該再給她刺激。說她沒長高，原沒開罪處，但她一心盼望着快高快大，他卻當面說她跟從前一般高，豈非有意刺她的瘡疤？

世人愛聽奉承話，不喜聽老實話，童齡已然，長而成性。孟理仁原言出無心，見小丁香有不悅之色，要是轉口說她長大了，豈不流於世故？對孩子而狀以世故，加倍罪過。既不忍見她抑鬱，又不願違反素心，他呆了半晌，決定說老實話：

「現代人有個奇怪傾向，忽然愛好高個兒。女性喜歡高大的男子，據說拍拖時夠神氣，那麼跟印度阿三山東大漢拍拖多神氣了。有的女仔根本是矮國公主，卻偏要親中等身材的男仔，夢想嫁高佬，一而再，再而三的失戀，實乃自討苦吃。互無戀愛會看中香扁豐呢？張飛虎是給一丈青生擒活捉過去的，才食失食着豆，更有些男子，迷信三圍，卻不知中西體格迥異，人之所謂美，未必即我之所謂美。而且美的條件，豈尺寸所能盡？這等一偏之見，無非拐女宣傳登廣術，不值一笑，好借唔借。」

「叔叔喜歡高，還是喜歡矮？」

那句話問得好厲害。

孟理仁本喜歡嬌小的，但若承着她的上文直答，怕引她入彀，靈機說：

「我對身裁高矮無成見，玉人顧顧，掌上可舞，各有各的美。」

「這話很公道，本來叔叔身材中等，配高配矮都配得上。不過我以為男仔配高過自己的女仔，未免失威，你說對嗎？」

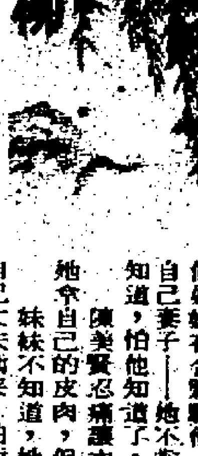
「此刻來不及討論這個問題了，我得趕去上課，那個小朋友等我去『起底』。」

孟理仁虛晃一招，轉身便走。（二八）

私衷

兩個孩子都很開心，他們從小不曾經驗過和另一個孩子一同睡覺。另有廖二嫂心事重重，除了本身的生意以外，又來了個新的負擔。她爲這件事而弄到失眠，聽着外面的風聲直到

堤邊柳



原來，姊姊因爲這樣，才不肯穿短袖子的衣服，陳麗靜心疼極了，她叫出：「姊姊，這是怎麼回事？怎麼會的？」

陳美賢搖搖頭，兩行眼淚，代替了回答。

看到姊姊的眼淚，陳麗靜不再懷疑，她知道，姊姊這麼多傷痕，都是姊夫的傑作。

「他怎麼可以這樣待你！」替姊姊披上衣服，一把抱住姊姊，把姊姊抱緊在自己懷裡，像慈母抱住孩子。

聽見妹妹爲她發出唏噓聲，陳美賢強忍着悲哀，安慰妹妹：「他祇是喝醉了才摔我，喝少一點都不會，沒有什麼，我差不多都慣了，你不用爲我難過。」她揩去眼淚，從妹妹的懷抱裡脫出，依舊穿回原先的那件長袖衣服。

「是昨晚嗎？」陳麗靜問。她要追究，她不肯放過史强生，不肯像姊姊這麼寬宏大量的原諒人。

「是……是前晚，你還沒有來……」陳美賢說。其實，就在昨晚，她在妹妹房間裡逗留得太久，史强生不高興，而且，他摔痛她，是要知道台灣祖母的房子是不是真的賣了，抵了債。

史强生不相信，他不相信一個有錢老太太祇帶一個孫女過活，會向別人借債，他懷疑她們姊妹在合夥騙他，而這陰謀的策劃人，就是自己妻子——她不肯要他妹妹把帶來的錢讓他知道，怕他知道了，會把錢逼去或騙去。

陳美賢忍痛讓丈夫摔，死都不說出眞話，她令自己的皮肉，保衛妹妹的錢包。

妹妹不知道，她不能說，說出來，怕她和自己丈夫衝突，怕衝突的結果又是妹妹吃虧。

陳麗靜沒有懷疑姊姊的說話，是因爲姊姊昨天就穿這件長袖衣服，並不是今天才穿的。究竟她年紀青，沒有經驗，如果是老到的人，一眼便能分辨傷痕的新舊，不致讓姊姊蒙混了過去。

「前天晚上，爲什麼？」陳麗靜還要追究：「爲什麼會摔得你這麼厲害，這麼多傷？」

「他喝了沒有理由，有時小貪哭一聲，他就摔我一把，前天晚上爲什麼，我已經不大記得清楚了，」陳美賢含糊回答。

「姊姊，你太好人，太好人會叫別人欺負，」陳麗靜痛心地說：「以後，他再這樣待你，你一定要反抗，反抗不來，可以高聲大叫，我聽到，一定出來幫你！」

「你來了，他可能再不敢了，」爲了安慰妹妹，陳美賢祇有這樣說。其實，她在昨晚被摔時已經知道，丈夫對她施這種私刑，她祇好忍受，不能給妹妹發覺。丈夫脾氣壞，紅着眼睛時，妹妹祇會吃他的虧。

又拿出兩樣小玩意，陳麗靜讓大寶小寶有東西玩，她已經沒有了出街的興緻，悶悶不樂地把自己關進了小房裡面。（一〇八）

骨，眼淚都乾了，反你正去看看就知道了。」

江文度想一想，說道：「廖伯母在外面等我，你請她進來坐一會吧。」

凌媽出去一會，回來說：「外面沒有人，定是走了。」

「我現在可以去醫院看爸爸嗎？」

「不能，你得等到明天。」

江文度頹然坐下，他哭了。

二十二

探病的時間，凌媽帶着江文度到醫院裡去。他看見父親躺在床上，整個人都走了樣，心裏慘淡然。

「爸爸！」

江立邦看着眼淚，想起那晚責打孩子的事，頗有一點悔意。

「你去了那裏？」他問。

「小泥家。」說到這裡，凌媽插嘴道：「昨天還是廖二

深夜。

第二天，風勢減弱了一點，雨還在下着，大家都在屋子裏過一天，三個人吃兩個人用的打風菜。

吃過午飯，廖二嫂對江文度說：「你應該回去了，文度，你爸爸會找你。」

「我不回去，我要住在你們家裏。」

「那怎麼行，你明天要上學，凌媽媽不在這裡。」

「我會叫凌媽送來。」

廖二嫂自己幫了一身債，那有多餘的精力來照顧一個孩子。她祇盼望天早點晴起來，她好到街頭去做生意，所以吃過晚餐，她便跟江文度說：「明天要上學了，我陪你回家穿衣服。」

江文度就說回家拿校服，便要廖和廖二嫂一同回家。廖二嫂驚的是這個孩子，所以的士一到他家的門口，她就對他說：「你進去拿衣服，我在這裡等你。」

他進去取衣服的時候，廖二嫂就跳上的士回家來了。

凌媽一見到小主人回來，匆匆地向着房裏走，在從後面跟着去，說道：「少爺，我找得你好苦，你爸爸出事啦。」

「他出甚麼事？」

「扭傷了車，現在在醫院裡。」

江文度呆住了，不知道這消息是真是假。

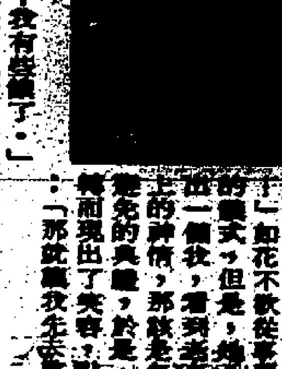
「他受傷沒有？」

「當然受傷啦，從樓上一直衝到樓下。」

「傷得很緊要嗎？」

「手腳斷啦，要換

甜女



因和集

「長舅舅——我……」如花不欲從幕再將的樣式，但是，她還道出一個我，看到老人面上的神情，那就是無可避免的真體，於是，她轉而現出了笑容，點頭：「那就讓我先去歡歡，吃一點東西——我有些餓了。」

老人聽着，但是，他的手仍然指着她的背脊，似乎不捨得她就此走開。

如花明白老人的意思，她依偎着長舅舅，低說：

「有些事，眞想不到——」

「我想到會有這樣的事發生，自從你丈夫和那個女人在一起之後，我就想到會有這樣的一天！」老人感慨地接下去：「她把你造成了中原人……」

「舅母並不希望我去中原的，我心想雖然想，但也沒有勇氣過，祇是偶然——」

「偶然是果，你的舅母是因，如花，不要多講了，你肚餓，先去吃一點！」老人終於放開了手。

她進入後面的左間，吃了兩乳製成的餅，和一小碗玉蜀黍的粥，然後，剩下來伸舒四肢，不久，她感到疲倦的很不好！」

教琴，便坐起來，那名中年婦人已拿了她的衣服進來。

「五舅，這些時好嗎？長舅舅的身體怎樣？」

「還一樣，好像比以前好，」她問那中年婦人。

「這一個多月，長舅舅的身體好得了許多，祇是，雙腿還是不行。」中年婦人嘆息道：「他這一雙腿，怕不能復原了，有一年半了——如花，你去中原，會回來嗎？」

她和五姨的目光相對，看出五姨的目光中有着希冀的光芒——她不自知地答得來，過去，當人一離開本地，不論到中原或者南方去，都是一去不歸的，但在此刻，她不忍說不會回來。再者，她相信朱華茶的爲人，將來，自己要回來一次，應該不會有問題，於是，她以肯定的口氣說出：

「會回來看你們的，我和別人不同！」

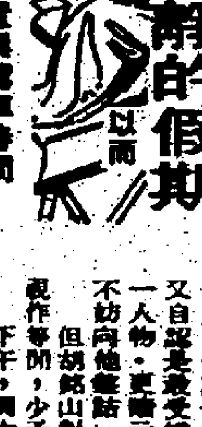
「哦，能夠如此就好了！」五姨一面說話，一面爲她換衣服：「從來，沒人出去了再回來的！」

「我相信我會回來的，我也一定會帶回來的！」如花又說：「我的情形可能和從前出去的那些人不同！再者，從前出去的人，到南方去的，我們在南方住下來，到中原的人怎樣，我們大家都不知道他們的下落，我想，大約也是住下來的多！不會都是不幸的！有時，我們把外面想得太可怕了。」

「如花，我不知道——長舅舅得到下山的消息，心情很不好！」（四一）

不寧靜的假期

短篇偵探小說　以而



十七：子彈位置與蠶草時間

這日早上，胡銘山和寶察中人，共進早餐的時候，他們以遠離兩起事件，說，徐老先生被人謀害事件的嫌疑，大家表示要求不安，若要求實，而且在甚言之，給胡銘山無能了一眼，他就不敢再放言高論。

不久，許太太最先告知胡銘山，何家生醫生的偵察已無碍。

「他影子他也受驚傷嗎？」胡銘山問。

「子彈擊穿了一位，但你已經多少許，當時，你在床下，不能人事。但現在已經老先生呢？」

「要安撫他的心臟。」

被子覆蓋着傷及他胸，現在安靜休息中。」

許太太和陳大民，和胡銘山到徐老先生的房間去，再事跡勘。發覺第一顆子彈是穿中門框，比前晚那顆子彈的位置，約高四寸。第二顆子彈卻穿過窗帳，射傷了後影芳，然後打進牆壁上去。

周大民分別把兩顆子彈挖取出，知道也是一型。

胡銘山和周大民得到結論。

胡銘山和周大民向花王等查詢，但詢問多時，未得要領。他們的口供，全找不出漏洞或任何線索來。

許國威整日都躲在胡銘山左右，對於這大槍擊事件，似乎毫不在乎，對於胡銘山的詢問，大都付諸一笑。但卻又自認是最受驚嚇的唯一人物，更暗示胡銘山不妨向他查詢。

但胡銘山對他，卻視作等閒，少予理會。

下午，周大民因無所事事，卽先行離開別墅。半小時後，卻以電話找胡銘山，指出許國威昨天離開新風市時，約在傍晚未晚的前半小時，許國威是看電影時，估計需要半小時，卽可駛回別墅，雖胡銘山當要這個時間上的問題。

發刊通告

本報九月份下半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取爲荷。

代郵

張紹陞、黃民福、李毅、盧德慶、黃偉强、黃仲達、馮百龍、宜宗聖、賴瑞生、黃仲偉先生：請速取稿費，並寄最近地址爲荷。

選文詩輪（到文研異學系教授）

·朱敬安·

紅、綠，比喻於左右任韻

第一唱
紅雲暈臉偏嬌醉
綠茶夠韻更濃愁

第二唱
綠蟻浮觴愛恰恰
落紅風情最愁飛

第三唱
紅粉飄殘春水暖
火樹紅透滿來春

第四唱之二
第四唱
落紅點點香色濃

第五唱
（到聯鑰第三唱）
柔波綠轉紅樓夢
淡色嫩紅新綠袖

第六唱
（到聯鑰第二唱）
恨綠偏憐紅綠淚

第七唱
（到聯鑰第一唱）
飛燕戀紅燕尾紅
恰恰鶯啼嫩綠紅

山川人物

雍和宮之歡喜佛

雍和宮爲清宮供奉歡喜佛之一。所謂歡喜佛，類多男女交歡及人獸交歡之立體塑像。

·顧書·

清宮供奉歡喜佛，世多知是言之，相傳凡兩處：一在交泰殿，一在雍和宮。雍和宮供奉歡喜佛，尤爲人所樂道。宮在定安門內，爲西藏喇嘛僧所居。喇嘛爲清朝最尊奉，京中宗室顯官，多納交之，國貴家中，恒存喇嘛僧所製藥丸，備以治疾。有一種藥丸，名曰「阿肌蘇」，形如綠豆，色如丹砂，丹分離雌，離雄各一，置瓶中，封其口，供奉於佛室，每晨焚香呪之，可以產生新丸，故又名子母丸，能醫百病。此種傳聞而已，安有是理哉？

喇嘛僧既爲清廷尊奉，故雍和宮建築宏麗，氣象儼然，前爲昭泰門，中爲正殿，佛座前置一素香爐，高七八尺，乃乾隆皇帝所賜，兩旁分列十八羅漢，金碧輝煌，殿宇深敞，然常年關閉。旁殿有十餘歡喜佛，玻璃爲龕，並以黃幃，揭而視之，則所謂歡喜佛也。類多人獸交合，其奇者：一婦人裸臥，與互牛交，或有數婦人，裸而伏牛身，意欲輪流爲歡，或有男女競抱交歡，頸間展翼，皆無爲掩以爲飾，交合方式，各有不同。

腰間聯圍，亦有飛掩之，去幕則圖乃見，不外人獸相交，雄者多獸首人身，相抱而合，或面與面相對，或從裸婦背後而交，不一而足，僧直秘戲圖而已，而歡喜佛像不過立體者也。

歡喜佛又稱大聖歡喜天，據謂爲夫婦二身相抱，男天者，大自在天之長子，爲暴害世界之神，女天者，觀音化現而與之相擁抱，冀得其歡心，以鎮彼之暴惡。「大聖歡喜形品儀」載：「夫婦二天，令相抱立，二天俱象首人身，白肉色，著赤色裙，各以二手互抱腰上。」

×　×　×　×

其讀觀音化現，大士莊嚴，是說未免褻瀆甚矣。而「大聖歡喜形品儀」所載歡喜佛像，祇有一對男女，且象頭，與所傳者有異。

「西藏新志」云：「四月十五日，龍王騎大會，廟在水中，周匝水環，須以舟渡，而正殿旁，特塑一大秘戲像，創所謂歡喜佛，喇嘛云佛公、佛母。」非如前說，無怪雍和殿之歡喜佛，具各種形式，與「西藏新志」謂一大秘戲像相合。

或云歡喜佛出蒙古，因僧侶茹色慾，不娶妻者，由此人種漸衰微，某僧具卓見，引以爲憂，恐有滅種之虞，於是爲之立說，言男女交媾，佛原不禁，於是塑各種雌雄交合形態，俾後不婦之風日衰，是爲傳說，言之成理。

今之古玩店間亦有歡喜佛求售價而沽，形狀不一，有男與雌獸交，有女與雄獸交，多爲銅鑄小像，高僅四五寸，男具昂然，實即立體秘戲耳。

因宮歡喜佛而併及一般秘戲像，妥製者最爲精巧，以江西出品爲貴，緣於瓷盒中，瓷盒或作蜜形，或爲果形，大約廣圍僅數寸，揭其蓋，則兩小瓷人，作交媾形態，男者垂辮，清人裝，女則纏足，皆裸體，據體狀式俱備，精巧非常，以供選擇，昔日富家恒擇一二欵，置諸几上，以爲玩器。

昔日街頭担粉作人物、禽鳥以爲小童玩具者，間亦能此，號合桃殼爲二，合之成盒，担粉爲人，男女雙抱交合，藏之合桃殼內，名爲「合桃公仔」，合桃殼不大，都僅寸許，粉人過小，啓而視之，如兩小蟲相纏繞，絕無趣味，十二三歲小童，每購之偷偷窺玩。

武俠小說

第七回　保留靈隱　法術施展　同心異測　失同行

武俠小說　散散生著

說馬二噱是甚麼樣的？她就知道朱彪等在林中所遇的事，朱彪問於宮河，祇望向楊佑先，希望他想些話出來。楊佑先果然接口道：「仙站所說，不敢不從，不過，當前各方高手雲集，有很多人，對大仙威譽，尚未信服，即如我們，如果遇到了力所不勝之處，大仙究有何方法，可以從中相教？」

馬二噱道：「大仙是無所不在的，如果吾們信心堅定，自能化險爲夷。仙凡殊途，人力豈可勝天？」楊佑先以爲問得很體，馬二噱答得更是巧妙。白時雨卽道：「大仙在桃林中指示，我們做到了，今後更應如何？」馬二噱道：「世事無常，不可前定，如每一舉信，一時信，一時變，變信尙未決定，大仙又怎能先作詳細的指示？」這話，可說到朱彪等三人心坎裡去，他們確是遲而未決，信又不堅。朱彪見馬二噱說話，不僅機智，而且得體，這已不像是以前的馬二噱了，但，聲音是一點不假的，心想，仙家的變化，眞有如此神奇？正要再行發話試探，馬二噱忽道：「貧道事務正忙，暫行失陪，請三位見諒！」廳內卽有人影起立，向後面去，腳步聲甚是急促，隨卽，那女道姑已將來送客，楊佑先未見過馬二噱，這樣聞聲見客而見其人，但自於其聲音而不見其人，即使問朱彪道：「這是她的聲音？」實則，三人都不敢深信，但，又不便說破。朱彪道：「果是其人？」

正在迷疑中，外面人聲嘈雜，一人强行衝進，是周七。周七見了朱彪，便爲詫異的道：「巧極了，朱大爺也在此！馬二噱的屍體已發現了。」這一句，可將朱彪等驚呆了。牛四正被周七拉住，還沒口的道：「周七爺，一定是傳錯了，仙站正在施法事，剛才還是在接見朱大爺。」

朱彪卽問道：「七哥，在何處發現馬二噱屍體？」周七道：「今晨北郊地保報稱，山上有女屍一口，太爺卽親自率同仵作與伙伴們前去驗屍，伙伴中就有人認得，這正是前幾天失蹤的馬二噱，所以，立卽派人回衙，傳馬二噱的舊屬前去認屍。想不到他們都說馬二噱在裡面作法事。朱大爺，你們才眞是見了馬二噱？」

朱彪道：「隔簾對話，聞聲而不見人，聲音甚像，可不知是眞是假。」周七卽向牛四道：「快着馬二噱出來相見。」那女道姑聽道：「仙站行事，不能見客！」（一〇〇）

兩那個日本女人，對丈夫恭敬服從得像下女，早晨陪他去等的士，晚上站在大廈門口等他下班，吃飯時跪着向他奉茶，上街時夠那樣地跟在後面……

對慕婷可是另一副嘴臉，十足十的吞家婆。小孩睡房裡要永遠乾淨整齊，地上有一本圖畫書，她就拉着臉：

「我們日本女孩從小就受良好訓練，不像中國女孩邋遢得亂七八糟！」

早餐桌上，雞蛋煎老了一點，她就粗聲粗氣：

「我們日本女孩連煮一杯茶都講究，不像中國女孩，連煎雞蛋都不會！」

她又要心大得嚇，每天慕婷出去，她就搜慕婷的房間，看她藏起了甚麼東西沒有。

甚至慕婷喝牛奶，她都要留心慕婷放多少顆方糖。

「方糖好貴，」她說：「買肉塊錢一盒了！」

瞅著地採眼給我，每星期給慕婷一條：「這個一塊錢！」她說。

慕婷好笑這方蠻剛長一起拌向角。「甚麼了不起，小家種！我們中國女孩不希罕！」

可是，她只是默默地接過那些扔過來的東西，夜裏，在那小房間裡，把百多碎片拿錢拾，一塊一塊重新黏好。

生活就是這樣，人就得不委委屈屈，將將就就地過，否則，除了一頭撞死，別無他法。

那日本男人是個不會笑的，肩上沒有小鬍子，有的是一副故意裝出來的莊嚴和傲慢。

他出奇的矮，這是日本人的特色，他彷彿又特別比一般日本人矮一些。

所以他要挖挖命挺直脊樑，站得像個衣架子，以爲這樣可以使他顯得高大，顯得神氣。

看見他這樣，慕婷就想笑。自卑心重的人，就要努力把自己在表面掩飾，這個日本佬，是一個典型。

那家日本人還真會查錢，讓他們的商店買一條手帕，他們可以向你九十度鞠躬，老手天不抬起頭，叫你心裡有二分受用，可是，當你沒有到期使錢時，你就看看他們的嘴臉子，那可不是容易的事，因爲他們會跟隨數天。

這種大廈是聯合國式，說高貴不算太高貴，住的卻多半是外國人：英、美、法、日、韓、印尼、印度，色色俱全。

在這種地方，不會說廣東話不要緊，那一個家庭，一定是日本人。多半是美國人，住在隔壁的老死不相往來的，一家平安的，像她這種女孩，說多不多，說少也不少，通常是吃了幾年英文，高不成，低不就，洋行工資嫌太低，走歪路心裡不情願，所以咬咬牙，到外國人家做，一個八晚六的薪金六七百。（四六）

那個日本女人，對丈夫恭敬服從得像下女。

電台節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞　時代曲　香江之晨　天氣報告　粵語新聞　交通情況報導　海員特別報告　每日公眾活動報告及特別報告　新聞之窗　新聞報告　兒童節目　太平山漫步　漁民一週　馬場消息　特選報章文摘　米高馬的故事　粵語新聞　本地及外來生牛及生豬批發價格報導　點唱節目　粵曲　體壇漫步　粵語新聞及時事實錄　音樂小曲　時代曲　轉播香港賽馬會各場賽事情況　糧食批發市價及鮮魚批發市價報導　時事實錄　歌星選唱　短篇廣播劇「四重彩」　新聞報告及特別報告　古今中外　康復者園地　新聞報告　青年世界　廣播劇「藍領白領」　新聞　轉播倫敦英語　四百碼聯想　環境衛生講評　粵語新聞　轉播夜總會歌　電影節目　男歡女愛　天氣報告　「白皮書」　粵語新聞　時代曲　播音完畢

商業第一台

新聞簡報　天氣報告　英語初階　日日新　新聞簡報　天氣預報　新聞報告　今日賽馬貼士　新聞簡報　生活的旋律　今日賽馬貼士　男人世界　新聞簡報　「向日葵」　今日賽馬最後　貼士　新聞簡報　一日賽事報導　體壇小說「芳草新語」　新聞專輯　體壇小說「單身人之戀」　天氣報告　新聞報告　新聞專輯　實用小說「芳」　綜合節目　時事體育及娛樂消息　天氣報告　新聞簡報　藝壇今日各場賽馬結果　人海傳奇

商業第二台

新聞簡報　歌聲滿人間　粵語新聞　市民信箱　點唱節目　故歌寄意粵曲　轉播各場賽馬　結果　廣播完畢　新聞簡報　良晨樂趣　天氣預報　新聞報告　天氣報告　賽馬貼士報導　轉播良晨樂曲　新聞報告　今日之歌　升中會考指導　「數學科」　婦女雜誌　係咁嘅嘢　時代曲　新聞簡報　天氣報告　音樂的約會　新聞報告　祝壽祝婚節目　兒童節目　年青人時間　新聞報告　轉播年青人時間　週末點唱　新聞簡報　新聞報告　升中會考指導「數學科」　新聞報告　日新月異　星期大特輯　新聞報告　美麗的音符

麗的電視中文台

新聞、天氣及節目介紹　國語長片「吾愛吾妻」　名劇欣賞「家」　新聞及天氣報告　賞十八歲　養生之道　「流星劍」　日本片集　新聞及節目　報　學以致用　體育足壇　香港足球大賽　八國聯軍　今晚今日新聞及天氣報告　少年奇俠　力争上游　「麗的英雄」　片集　一家大口　片集　粵語長片「多女爲男」　賣夢人　新聞簡報　妙手仁心「家事」　寶貝瑪麗「大丈夫」　寶貝瑪麗「大丈夫」　新聞專輯　一門英傑　自由地球殊史　卡通園地　新聞專輯

無綫電視明珠台

七彩「家」片集　英國長片「出賣反叛」　由麥那士主演　七彩「大空遊戲」片集　七彩「靈芝」　卡通片集　七彩「麥奇筷子」片集　七彩「杏林新秀」片集　新聞及天氣報告　七彩「家仿新歌」片集　快活谷賽馬實況　七彩「彩色世界」片集　七彩「超級鼠」片集　今日新聞　週末特選西片　最後新聞報導　週末午夜場　「熱天烽火」　美人」由馬蘭主演　拉安達奧主演　全日播映完畢

無綫電視翡翠台

新聞及天氣報告　執法如山　妙手仁心　新聞報導及天氣報告　點到雲遊　週末電影「列車大逃亡」　英語長片「太空飛行記」　全日播映完畢　「征西記」片集（中文字幕）　七彩「生的權利」片集　午間新聞　「太空小英傑」片集　七彩「卡通大會串」片集　七彩「神犬拉西」片集　「靜球怪傑」　片集　現場報導賽馬實況　七彩「卡通片」　香港足球大賽　新聞簡報　七彩「未來世界」片集　七彩「黃金勇士」片集　青少年特輯　七彩「鐵波知新」　新聞及天氣報

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五·二式二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八零七零八
（三）彌敦道五零號新寶大廈式零零室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三零九號老實公司
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八一七號）

租售

旺舖廉售 近自由街九龍塘花園街 旺盛地下 餘年可分期 欵吉十二點 荃灣售·九龍城 沙田酒店 實地 閣樓 請電：K033319 或K033 陳洽

唐樓吉售 九龍道58號五樓 六百呎 三房 水電全 即買即住 可致電二〇三九〇 林洽

旺舖租售 元朗路69號地下 連石屎 自由閣二千呎 適各行業之用 電⑫四二式三五四 鄭

尖沙咀舖 疏利士巴利路7A單邊 仟呎 全間或分間 租售均可 電K六六九六五八 洽

柒折急售 偶呎 佰餘 四面單邊 一柳一伙 防盜 廳門 電話 電動鐵門800呎 牛頭角村定安街89號

唐樓單邊 天 順寧道63號四樓 迴台 吉樓 樓梯 平售 灣樓 電話 接洽②202454 馬

新樓平售 地址九龍城 老人街14號 萬興樓 萬發樓 全四面 營圍 萬餘元 起九龍東頭村道十七號 電八式一九九九陳洽 夜電八三泛一泛〇 吳洽

全層租售 旺角 明傳文街 大厦東座 十樓 吉 實 三房 一廳 立水 電話K7715 張 太洽

（香港）招租

中環寫字樓 威靈頓街17至19號 厦工商大廈四樓 廉租 電H二三〇四五二三 洽

中環旺舖 德己立街35號榮華大廈 一仟呎 地點旺 租售 電話H式三四五式三 洽

黃竹坑廠 香港仔黃竹坑道16號 利大厦由四七樓及三號 全層 佰呎另 33號 五百呎 35號 三至十六千八 廉·地點好 交通便 租 電話H式三四五〇 八三四 洽

寫字樓出租 香港中環域多利皇后街四號利陞大厦1700呎 電話：⑤二五三九六二

銅鑼灣 風景 大房 光猛 單身 士女 無孩 夫婦 不嫌 炊冷 熱水 電租 五百餘 四時至 八時 七二五二四九 曹太

（九龍）

平樓出租 九龍 東京街56號二及四樓 千二呎 單邊 合工場 住宅 上午十一時至四時 K871414 黃記

自由大閣 元洲街49 閣樓 千肆呎 適合批發 製衣 針織 五金 印刷 工廠 寫字樓 電8801320 黃

新舖招租 屯門 樓D座舖位 及自由閣 各為六百五拾呎 另通天 百五呎 電12一96253

旺舖平租 村飛鳳 鳳街十九號地下 連石屎 閣樓 舖位 高年 大 厦 住宅 舖 電2525291 洽

元朗新樓 三樓 房廳 六百呎 一廳 二房 兩浴 租金 五百 十元 電⑫773020 八

旺角寫字樓 大廈 商業中心 西洋菜街16號 A座八樓 六佰卅呎 中央 冷氣 電H式三四五式三

二樓平租 九龍 仔街 九七至一九九號 伍餘呎 合商業 製衣 K八〇〇九七五 電 劉四洽 鑄式一樓

西醫診所 某牙醫 現將診所分租 與註冊西醫 彌敦道華英昌大廈五樓 辦公時間 電③86808 洽

旺舖分租 上海街三五四地下 月租三仟式佰元 分租品心茶 樓斜對面

出讓

燕湖街旁 旺舖平租 正街六百呎 老龍坑道 26號 門面 油站 旺高約 約 街用英說明 ①引租 ②同 行業若 看每月租 意欵者 請封香港郵箱 地租 出電話 何意 等 收字上註明 地址 第十街 號 合者 恕不 作答 覆 約 六免

招待所讓 一 東老 街手 60 號 式 有 部 月 旺 宮 林

招待所頂 九龍佐敦道 五 廉租 電話 3 一 六 六 國

招待所讓 全部 冷氣 設備 電K ...

穩舖急讓 約四百餘呎 上水 七地 電⑫七六 黃晚租

貨車出讓 七 一年 小型 全新 保養 好 九龍 八〇九六四五 電利 請

士多出讓 北角 地點 全因 新 東主 有意 離港 發 財器具 電 九龍 809645 請

荃灣吉樓 海壩街 118號 新 型 五 樓 單邊 520呎 天花 吊 燈 冷氣 兩房 出讓 電 ⑫422314

肉食檔 大 小 ...

旺生菓檔 現營 業 欠人手 具 ...

旺舖招頂 荃灣 街49 號 有 閣 ...

電視 大批 名廠 12 ...

彩色電視 全新 24吋 ...

聘請

聘請 ㈠業務助理三名 ㈡見習生多名 年20至45歲 普通 或以上 程度 有商 業經驗 更佳 新優 有假期 福利 函中 文履歷 寄九龍郵箱 K三七五七號

招請 農場工作 具 管理 經驗 居住 新界 ...

啟事

利東街46號 本樓下鋪 ...

尋訪

尋訪啓事 香港 鄭鳳燕 李永標 ...

遺失

遺失聲明 中華民國護照 ...

遺失聲明 華比銀行 ...

遺失聲明 茲遺失 ...

高級針灸機 產品由專家設計·療效顯高·採用者均感滿意·徵各地代理經銷·特價七折優待·請函香港般含道60號地下C座· 中國電子醫學研究所

徵求

徵求婚姻 英人28 ...

幸福婚姻 服務公司 ...

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩 ...

待聘

元朗補習 預算各科 ...

庇理羅士 預科 ...

百元補習 K 富有經驗 ...

請行街 七 ...

兼職 男 女 ...

青年人 某公司擴展業務 ...

聯合啓事

同人等之親屬 生前加入爲旅港 華僑業餘遊樂社 有限公司附設社 員親屬福利會員 現已蒙該會 依章發給帛金 存均感。

海同鄉會 公有限 ...

嗚謝僑港南 ...

鳴謝香港船員親友互助福利會 ...

商業

特價機票

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環遠東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

善堂福壽會 ...

天德聖教 忠一 ...

鳴謝香港船員親友互助福利會 ...

鄧氏宗親會通告 ...

高價收買 ...

追債 ...

電視HI-FI機 高價收購 ...

20元修電視 連工包料 絕不取巧 K890370 協和工程

20元修電視 包括換胆及零件 電K906379 明輝行

25元修電視 安天綫 取價公道 K802816 基源行

達成電視 公司工程 ...

冷氣雪櫃 ...

鷄眼夾圍 ...

收私家車電單車 K631374 K631429 新舊平貴都買

雪櫃冷氣 ...

堅記油漆 ...

高級運動外衣 三綫白邊 七種顏色 質料特佳 尺碼齊備 零沽批發 一律歡迎 九龍大角咀道163號 中英樓14樓十八室 電話K九二一四八九

油印 打字 ...

電單車 私家車 現金收 江山車行 K814599

特價機票 加拿大1450 台北450 馬尼拉750 雪梨1890 東京680 曼谷320 星加坡850 倫敦1390 紐約2050 四季旅遊公司 H-254272 H-254276

北台往 百貨 現金 ... K851245 K849562 蘇洽

東英咖啡屋有售

團體宴會 特價優待

每支仍售 $1.90

台灣啤酒

本公司總代理

灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈） 旺角分店：荔枝角道二十號（東興大廈） 北角分店：英皇道三五至三四臺號

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百臺號（東英大廈）

福來搬運公司 香港H-630725·632007 九龍K-331685·332081

搬運

大量出售 ...

追債 信用服務公司 ...

專買酸枝 ...

HONG KONG RADIO INSTITUTE

十一月五日開課 天后廟道11號 電話：700263·719796

招生

英人聲帶 英婦主理

美加國際酒店中心 一吧技調可傍身

K-675872·K-672704

各級英語會話·日文·劍橋大學 英文拼音班·法文·英文科文憑班 英文專修班·德文·GCE英文班 西班牙文·國語·TOEFL班

裁剪全科 廣告畫裝飾設計

中英打字·電腦打孔·香港稅例 速記打字·中英簿記·出入口文員班 中英會計·數理專修·LCC文憑班 ...文速記·珠算全科·PITMAN文憑班

F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會考文憑本校負介紹就業

醫藥

耳響丸 ...

男人虛弱 ...

德誠烹飪學院 ...

強身術 ...

中國烹飪專科 專點燒油 薄餅西西 菜心烤器 餅酒蛋餅 ...75 3A三樓 電話K810702

小姐英國 ...

英人學仕 ...

痔瘡 ...

性能衰弱 ...

外內惡毒瘡癰 ...

惡疾 ...

外皮 朱約翰 ...

婦科 ...

朱玉華 女醫 ...

婦科 葉友芳 ...

王玉芬婦科 ...

喉鼻 江少...

痔瘡 苗樂天 ...

虫 ...

化石丸 朱氏祖傳 ...

惡疾 ...

皮膚 馬寶來 ...

清才陳 中醫師 ... 香港仔大道一五二號三樓2D座 電話：5-五二九一八四

月經通 ...

吳賢雲 ...

喉 ...

李惠玲婦科 ...

鼻喉 ...

白蝕 白癜瘋

（歐威廉專治白蝕本方法應用四十多國家一千多個城市）

白蝕專業用郵信方式供應全世界四十多個國家一千多個城市。

結婚年齡男女注意

▲不少家庭有此現象▼

有史以來最成功之白蝕專藥 當你百醫無效時 請來一試方知今是而昨非相見恨晚

歐威廉 七十餘歲老 專科中醫師

利便工友星期假日照常候診

歐威廉以根治白蝕卸白癜瘋而享譽國際卅六年

國際縱橫

·黃華山·

經濟上重要基本的問題，是生產與分配。談政治，除了保衛國家主權的事外，也無非是安排生產與分配順利進行的問題。而分配之事，有的時候是多生產才好分配，但有的時期，多生產反而形成呆滯，運轉失靈。此所以擴張、緊縮必須交互爲用的道理。

福特的對話嗎？

美國現任總統福特，自從以副總統地位繼承大統後，言論頗有不同凡響者。例如：今年九月五日，他在開始與廿八位經濟學者舉行會議時說，美國人民已厭惡用他們的錢玩弄政治，而需求解決他們的困難。他要求經濟學者們盡可能撤下衝突的觀點，而對通貨膨脹這一「死敵」，擬定實際可行的解決辦法。而八月卅日，他在俄亥俄州立大學演說，針建議「勞工和學術的新的大結合」。他說：美國的大學何以不能向就業的男子和女子開放門戶，不僅作爲學生，同時作爲老師。具有實際經驗的人，能爲教育作很多貢獻，不論他們有無文憑。事實上教育已被文憑所扼殺各節。福特這些話，我不敢判斷其思想路綫是否與近代某些方面（比如歐洲的，蘇俄的）某些種類（比如泛論或革或兼談經濟）的一些社會主義學說相近似，但我可以說，他的話含義「很社會化的」。

至於對當前通貨膨脹下處理生產，分配的問題，則福特於十月十六日在堪薩斯城對一萬餘名靑年演說所提他對美國人民建議十二點，尤堪注意。這十二點內容是：㈠妥善編列預算──平衡你的家庭預算，並且期望你們的政府官員也這樣做。㈡學習如何聰明地利用信用貸款──延緩不必要的貸款，等待利率降低時；儘可能償還分期付款，儘快償還借款。㈢儲所能儲者。㈣保存能源。㈤使商業或勞工避免把物價或工資升高至超過絕對需要的成本和服務。㈥努力工作──在工作中要減少時間與物資的浪費。㈦不要亂買東西，要尋求公道的價格，貿比較低廉的物品及顯示你是一位殺價的能手。㈧廢除過時的使商品與服務成本過高的一切規定──實行一些能夠增加效率，健康和安全的規定。㈨利用後花園種植生產。㈩協助循環週流計劃及實行廢物再利用。⑪在各方面減少浪費。⑫注意健康──美國最嚴重的浪費之一是因生病而失去的時間。

美國元首兼行政首長的福特，提這番建議更像是兼任美國家庭的「管家婆」。他這番話，和英國凱因斯派的學說有接觸了。就處理通貨膨脹與緊縮問題，凱因斯是主張穩定物價。惟當經濟上失調，須利用「價格工具」來校正時，凱因斯主張膨脹，反對緊縮。這就是說，物價要調高，市場需要較多通貨，凱因斯主放寬，認爲可以擴大投資，擴張經濟活動幅度。現在福特教美國人儘量毋購東西，若不得已而購買，要表現是殺價的能手。如是則買東西者普遍減少，所有的工商業活動自然要緊縮。這是對過去工商業擴張太大，耗費太多，斲喪資源（包括國際市場石油）過甚的一種對策。遵此而行，生活勢必刻苦。美國人民採不採行呢？誰知道。如不走福特之路而走凱因斯之路，日前已碰上石油問題，則又如何辦？

這裏面上是談美國事，實則全世界自由國家地區的問題均如此。讀者先生，你覺得福特這位「管家婆」的話對嗎？

客窗小憶 齊放

總會裏的滿清遺蹟

舊日上海多「總會」與「夜總會」，兩者性質不同，前者上市早而打烊亦早，後者上市遲而打烊亦遲，平日已近天曉，假期更晏。「總會」中多紳士淑女，「夜總會」中則多所謂「夜遊神」！「總會」中有家中文稱「喜臨門」的，英文市招係MANDARIN CLUB。香港近年，英文市招中用MANDARIN這字的不少，但「喜臨門」早得多，三十年代即有。白種帝國主義對中國有種酸骨的迷戀，神往于愛新覺羅朝的末代，這正是白種帝國主義在中國爲所欲爲的時代，「喜臨門」的出現即迎合他們那種趣味，它一切滿清化，甚至侍應人員都作旗裝，所差的祇是缺少一條假辮而已。主持人考慮到引起中國人的反感，所以不敢，而主持人與白種紳士淑女也有些遺憾呢！

「喜臨門」係上海收費最貴的「總會」，甚于「高塔」。「沙遜大廈」頂樓，頂上是金色的金字塔。「沙遜大廈」係來華販賣鴉片起家的英籍猶太人沙遜爵士的產業，「高塔」係上海歷史上素稱豪華「總會」，舉世聞名，當然「喜臨門」更是馳譽全球了。外國任何一類「大亨」，來華一定要一去。此中有許多特色，那些宮燈與紅燭，即有神秘之感。他們不在中文報上刊廣告，在英文報上宣傳其「一人大樂隊」，這是指超級型電風琴。電風琴在香港今稱「電子風琴」，任何兩隻手相加不及其體積之巨，彈此龐然大物者係美籍菲人邦賓·維拉，當時他「技響」在美國是第二號，類其手法之高，聽來眞像一個大樂隊。他彈古典、半古典與西方民歌以及出類拔萃的流行曲，也能彈中國藝術曲，例如賀綠汀的「牧童短笛」，從來不會奏過香港所稱時代曲的東西，可是，「喜臨門」方面最大的特色是他備有男女旗裝，讓顧客穿，讓那邊特聘的攝影師拍照。自一九四九年到五零年，由上海南來香港的正宗「名女人」，多數曾經穿了正宗旗袍而在「喜臨門」給攝影留念，拍這些照片的代價也特別高。

太平洋戰爭爆發，「一人大樂隊」的靈魂邦賓·維拉因係美籍而被拘入「集中營」，「喜臨門」方面其他水平亦跌。抗戰勝利，維拉復自由後即飛美國，「喜臨門」亦未因勝利而復興呢！

大閘蟹和廿世紀梨

·黃麗飛·

不久之前，報紙刊一條路透社倫敦電，說是泰晤士報在特刊中發表一項報告，中國大陸至少在今年由香港賺取足夠的外匯，以彌補其對美國的貿易赤字。該項報告說，今年一至五月中共已靠取外匯達兩億六千多萬錢。這條消息，更能點明今日香港的地位。不過在這裏不想討論這些，祇想講一些有關食品的事。

中共每年自香港攫進巨額外匯，這筆外匯的結構，我想一定包括了大閘蟹的售價。雖然說必有此一筆數在內，蟹價比重極微，但我祇無關多事。現在序屬九秋，持螯把酒，對薄勸醉，不論是否風雅，凡是水頭稍足的人，總想一得品嘗。而論吃蟹，在我國地方，總以江蘇的洋澄湖所產者爲馳名，品最上，這種蟹不止運銷香港，尚且空運國外其他地區，記得現居自由地區的一位當年上海某名士，年前遊曼谷，曾在漢宮樓獨自吃下九隻大閘蟹，且有詩及序紀事。

既然稍有水頭的人，都會隨着時序吃蟹，當然也都是中共賺錢外匯有貢獻者。去年秋天，香港的大閘蟹價，每斤達港幣四十二元，普通貨色也要廿四元。今年呢？好些的食用物售價，都比去年提高許多，有的加一倍或竟超過一倍。可是今年陽曆十月初，上等的大閘蟹每斤祇售港幣廿八元，普通貨色十八元即可買到。若遇到貨較多而滯銷時，還有人另外拿去拍賣，平夾賤，不論斤而論隻，且爲免嚇跳人，不標明「大閘」字樣，一兩元或稍加一點，也可買一隻。何以行情變得如此離譜──物價越高蟹價反而大降？這就是經濟法則了。蟹這種東西，雖亦可吃飽，但不能算入糧食之列。因其產量不多，同時因鮮味厚，被人視爲高級享受的物品而形成高價位，絕對非必需品。今年經濟衰退更加上金融動盪，一般家庭的收入，正所謂「仰不足以事父母，俯不足以畜妻子，樂歲終身苦，凶年不免於死亡」，此惟救死而恐不贍，奚暇欣賞「無腸公子」的鮮美哉？自須下少數的人欣賞，自須受供求律支配以降價。我與想向毛共，借箸代籌，這年頭，大閘蟹既在香港賣不起大價錢，不如多運些米、豆、瓜菜給香港，留大閘蟹給你們的「立功同志」嘗嘗。等到自由世界經濟好轉，再多運蟹外銷，或許比較合算。

由大閘蟹的銷售情形，就連帶想起日本的廿世紀梨。此梨高級果品也，個兒圓形，纔指一捏即破，肉兒細，水分足。這也列入高級享受用，不能歸入糧食之列，論零售價，在台北、現在大號的每隻約合台幣三十元，中號的約二十元。但我記得在前四、五年，台灣物價最平穩時，那時最大一倍的廿世紀梨，祇有目前的中號（未見有現在的大號），每隻已售台幣三十元，約等於一斤肉價。現在呢？事隔數年，反而削價至二十元，其道理也和大閘蟹市況全相同也。至廿世紀梨現在種出鬼較大隻，我思要他們日本可能用植物催長素。

台灣入口大量日本梨，但據說台產的「蘋果忙」（忙果名），木瓜和柑、橙要銷日本，却爲日本鹿兒島果農所反對。因此，台北輿情亦頗有反對日梨進口者。此當然是講講而已，誰知管貿易方面的人是怎樣搞法？

·可仁·

家庭中一種最佳「盆栽」小擺飾，因爲有一種原產於東非洲的非洲堇──是一種耐陰性的植物，幾乎常年開花，葉數甚多，呈圓或長圓型，約有四至七點五公分長，葉邊有淺鋸齒型，或全綠深綠淺綠，葉背帶紫色，這種又叫做「聖保羅花的」植物。屬於苦苣苔科，農復會的植物生產組專家，認爲是一種很好的家庭盆景，值得推廣到家中最有情趣最佳自栽盆景。

用透明玻璃容器栽植非洲堇的方法，購買一個清潔玻璃盒，以足夠容納選擇成熟的非洲堇植株大小爲原則，再把容器底部鋪上一層，用福馬林滲水稀釋五十倍消毒的山沙與碟石塊混合物，使排水容易，約二至三公分厚，復在沙礫層上散鋪上一層過篩已破碎篩過的木炭屑，然後在木炭層上舖「培養土」這培養土可向花店購買，自己也可用一份田土配一份完成腐熟的牛糞或鷄糞等，加上一些過磷酸鈣與福馬林消毒，用容器因一段時間，使藥消後可使用。以上三層填至約低於容器三分之一高的地方，在土中央作一洞以容納植株的根，洞的四周的土壤要稍微隆起，把植株移至洞內，覆上土，輕輕地將根部四周土壤緊壓，使土粒與根密接，也可用較長的鑷子或筷子等操作。關於澆水宜一次慢慢地少量澆水，等到水深透沙礫層頂部即可停止。

這種「盆栽」祇要每隔時間，見沙礫層的水已被吸乾時再加水，除非必要無需加肥料，因爲「培層土」本身即是肥料，至於日照問題，僅需照射陽光以避過份即可，每天夜晚未出露天地上吸收露水，早晨再拿進陰濕地方，一個月後再去晒太陽，使根的下層能夠吸引水份。

自栽盆景好處，是個以養性修心，對于都市緊張生活緊張工作，能得到生活情趣。

小巴生意漸淡

·瑰夢·

小巴生意，急走下坡，漸已顯而易見，最常見莫如小巴司機，突然要求搭客轉車，改搭其他小巴，完成未了行程，而載了一段路，白白不收錢。

這種現象，現時已普遍在晚上九時、十時左右發生，據小巴司機表示：因爲全車僅有一兩個客，要直駛西環，殊不化算，又或者由鯉魚涌，載一兩個客去荃灣，同樣不合算，乾脆要求搭客轉車。

一般小巴，若由筲箕灣開出，到了北角無論如何，要換上中上環牌，始可以由北角一路載客，向西行進，到了京華戲院附近，又要換上西環牌，始可以兜截灣仔、中上環一帶搭客，這種兜客程序，已成爲一般慣例。

但假如小巴由筲箕灣到灣仔，雖然幾經換牌，仍未載到相當搭客時，祇好在灣仔，要求搭客轉車，因爲由灣仔至中上環，很少機會載到搭客，而由上中環到西環，亦祇能望天打卦，與其不如理想，不如及早放棄，索性在灣仔要求搭客轉車，然後再回頭希望可以載客返荃灣。

有時遇着散球賽，或在酒樓散筵席，甚至戲院散場，小巴司機亦會使出這一類殺手鐧，其實這種做法，除了搭客本身些微不便之外，對小巴本身來講，有利無害，因爲兩架小巴，都可以各得其所，一架多載了搭客，繼續行進，另一架則「擺頭」另找生意。

由於車租，加上油價，令小巴皮費，已顯然增加，但在衆多的小巴禁區，以及同行人數衆多，形成爭生意現象，在不成文的小巴站，必然有許多小巴，知頭知路停車兜客，而搭客亦順理成章在這些站頭等車。

一般而言，目前小巴日租、日夜租平均計算，連油費在內，皮費達七十至八十元之間，若一更生意，做不到「過山」，（所謂「過山」即一百元。）所以一定搏命，必須過山之後，始能有所斬獲。

爲了維持皮費及增加收入，部份小巴在上下班時間，都會伺機做一兩轉隧道生意。增加當日入息。

由上述種種跡象看來，小巴黃金時代，已成開到荼蘼了。

辭官

·白面書生·

宋初，有一個詩人楊朴，不願做官，祇在鄉下隱居，專愛騎了驢子，走到野外，找尋吟詩的資料。他往往隱伏在草叢裡，靜聽小蟲的鳴唱，以找尋靈感，等到靈感一來，他即從草裡一躍而出，捉筆疾書。

可是偏有人向眞宗皇帝舉荐了他，於是馬上被徵召入朝。楊朴不便違抗旨意，沒奈何祇得上朝見駕。

眞宗一見楊朴到來，倒也十分親切，並問他道：「你這回離家上京，一定有許多親友送行，不知有甚麼送行的新詩可以念給我聽聽麼？」楊朴靈機一觸，當下向眞宗奏道：「我此次上京，未敢驚動親友，所以他們也沒送行。祇是我的妻子作了一首送行的詩，現在念給陛下聽聽。」

「且休落魄貪盃酒，更莫猖狂愛作詩，今日促將官裡去，這回斷送老頭皮！」

眞宗側耳聽罷，心中會意，自然明白這是楊朴不肯留在朝中做官的一種暗示罷了。於是大笑，而且放任了楊朴辭回家中，繼續做他的隱逸詩人去了。

可能唔止寄一次

有一個洋帮辦，將五萬銀大牛，寄返英國，但自以爲寄銀紙返祖家，即無痕跡。其實想落亦冇錯，完全冇晒痕跡，又點攞可以證明佢貪污。

有的人自以爲精，分門別戶，開好多銀行戶口，但係此地非瑞士，廉政專員公署雖未必可以有權查銀行戶口，但係佢地可以搵銀行帮手者，最多亦不過向裁判司申請搜查令，於是銀行一五一十全部將數摷出來，交俾廉政公署矣。現款交易當然係最好辦法，無案可稽。相信好多部門收片，亦唔會咁笨，收支票者。所以葛柏出事之時，在佢架汽車內，竟搜到二十萬。人地一次過卽收二十萬銀現款，最近被判入獄之洋帮辦，祇寄五萬銀大牛，未免小巫見大巫矣。

然而想深一層，則又未必，因爲佢可能並非祇寄一次也。祇不過呢一次偶然俾英國郵政局查到而已。英國海關甚嚴，凡係外國寄來之嘢，大部份均須抽稅，故對於可疑之郵包，則由海關抽查。呢一名洋帮辦以前寄咗幾多郵包，已無案可稽，須待佢將來出獄返英國之後，睇佢買架乜嘢靚車，買間乜嘢靚屋，方知佢實際上有幾多銀紙焉。

警察貪污，乃本港市民所共知者，其中當然亦有好多清廉者，否則亦唔會拉到葛柏矣。當時搜車搜出二十萬銀紙，廉政專員公署尚未成立也。然而除咗警察之外，尚有好多部門貪污者，將來是否有的同政府有關係，做政府生意之大商家，出面指證，說出始末，則須拭目以待。好多做生意者，出銀紙乃求便利，但若出咗銀紙，依然無利可圖之時，佢地大爆內幕，亦有此可能。德公聽見話，好多做大生意者，均無意揭穿內幕，佢地認爲，除非日後唔做個一行生意，則可以大爆內幕，亦冇乜所謂，否則爆咗之後，可能攪到週身蟻，正所謂唔怕官，祇怕管也。香港有權管，有權話事之人，個個月出糧，政府一份，商人一份，此乃人所共知者。將來呢一班人，可能不得了，唔退休辭職，則可能被拉上法庭也。

歐美人士不僅在服裝方面標新立異，而女士們於臉部化粧上也盡量挖空心思，圖中這位女士的裝扮，你認爲美嗎？ ·康·

畫裡笑真 陳德華

小販：「今回唔怕被人打傷矣！」

金門名勝古蹟

·王精實·

金門──雖是一個海上小島，但由於近年來的戮力建設，已成爲一個鑵麗的綠島，山水景色，俱臻上乘。這裡且介紹其中最引人入勝的幾處：

太武山──雄峙巍拔於該島中央，是金門最大最高的一座山，自山麓至峯頂約五里。因其山脈是由福建同安的鴻漸山穿波出海，至青嶼突起三小島，綿巒橫結，巖峻皆石，故近觀狀如膝蓋，遠望又如仰臥的人形。

海印寺──在太武山兩隅的中央峯部巨岩之側，背山面谷，建於北宋咸淳年間。寺之週圍刻有花崗岩壩，壩左有石門，掘鎸明永曆辛丑年十五年金門義進士盧若騰所題的「海山第一」四個大字。過石門爲一庭院，院中滿植名花異卉，旁有平房四間，是和尚的禪房。向前行，即是大雄寶殿，內奉如來佛祖及觀音神像，實相莊嚴，全座面積佔地約百方公尺，四週篠草如茵，林木蔥秀。

虛江嘯臥──是明朝名將俞大猷戍守金門時，在靑雲山頂的石壁上所題的字。因此當年俞將軍正想在此建築一座亭子時，忽奉命令，升調他地，後來他的學生楊宏舉接長金門，便在石崗建立了一座小亭，題曰「嘯臥亭記」感懷「後樂」，並親題「嘯臥亭記」，闡述俞將軍之抱負。

莒光樓──在金門城西方的金門公園內，建於民國四十一年，現爲金門歷史文記館，樓上陳列着許多古畫、古器物、錢幣及古人的墨跡，樓前那成功時代大砲，是從海岸移來的。

高粱酒──金門名泉的水質特佳，在舊月泉汲水而釀製的佳酒，不但國內聞名且馳譽世界。現在金門高粱酒的出品計有七種共分四等，等級是以酒的純度而分，度數愈高，價錢也比較昂貴。每年總統大壽我們都以金門酒來慶祝，這次一個月的台灣遊帶回來數瓶。

黃魚──每年產黃魚最多季節，在每年十一月至翌年三月，黃魚肉質鮮嫩，而且每尾都在三斤至五斤之間。由於黃魚實有營養價值，所以當地居民煉製高粱黃魚酒，作爲冬令進補之用，有特效，是不可得的無上補品，不過後來產量少

殿，兩旁十八羅漢，姿態各異，栩栩如生。所有佛龕寶鼓，渾淨無塵。

聽明亭──在太武谷口「明潭」畔的草地上，飛簷，翠綠流丹，白石曲徑迴繞四週。源自太武山的涓涓流流，靜靜地淌臥亭下，兩岸林木青蔥。

金湯公園──在成功村，背山面海而建，到處花木扶疏，碧草如茵，所有人行通道，皆用水泥石塊砌成。園中的一座手持自由火炬的勝利女神像，渾身潔白，背展兩翼，到了夜晚，火炬通明。

魯王新墓──在中央公路舊爾村山坡的草叢處，修建於民國五十二年初。進入陵坊有一墓碑，上記魯王史實及改建新墓經過，碑後兩旁有石階十餘級，上面建有一座古色古香的長方形亭閣，閣後即爲「明監國魯王墓」石碑，碑後爲石塊砌成的圓形墳墓，魯王骸骨係用木

刊登本報廣告 請電話：二八零七零八接洽

昨滿座·今天五場
阿倫狄龍 珍芳達 碧姬芭鐸 泰倫斯史丹 德·福方達 基·連麗汀 寶·雲尼 路易·馬盧
五大紅星主演
三大導演傑作
七彩 潤幕
五大紅星，三大導演，各演絕招，空前合作！
天下第一奇片
兒童不宜

全美大轟動
勇救未來世界
十一月三日星期日特別早場
環球七彩卡通

香港 皇后 皇都 豪華 樂宮 九龍 麗聲 文華 金門 聯邦 寶石 實用 麗斯 荃灣 油麻地 國泰 光明 大華 澳門 南灣
行樂·紛禧院線：今天加入聯映
第三週末 第一賣座
觀衆熟口熟面·原來聯完又聯
GAMES GAMBLERS PLAY
許冠傑最新作品卡式錄音帶今起在皇后、麗聲、四大戲院優先發售
鄧文博 許冠文 許冠文 許冠傑
嘉禾許氏聯合攝製
全綫加映 出籠短片
週末請快的行
春夢良宵 鐵塔凌雲

狂濤 今天五場
JESUS CHRIST SUPERSTAR